



Cuprins

II Acte fără caracter legislativ

ACORDURI INTERNAȚIONALE

- ★ **Decizia (UE) 2018/1603 a Consiliului din 18 septembrie 2018 privind încheierea, în numele Uniunii, a Acordului de cooperare dintre Uniunea Europeană și Agenția pentru Siguranța Navigației Aeriene în Africa și Madagascar (ASECNA) privind dezvoltarea sistemelor de radionavigație prin satelit și furnizarea de servicii conexe în zona de competență a ASECNA în beneficiul aviației civile** 1
- Acord de cooperare între Uniunea Europeană și Agenția pentru Siguranța Navigației Aeriene în Africa și Madagascar (ASECNA) privind dezvoltarea sistemelor de radionavigație prin satelit și furnizarea de servicii conexe în zona de competență a ASECNA în beneficiul aviației civile 3

REGULAMENTE

- ★ **Regulament de punere în aplicare (UE) 2018/1604 al Consiliului din 25 octombrie 2018 privind punerea în aplicare a Regulamentului (UE) nr. 1284/2009 de instituire a unor măsuri restrictive specifice împotriva Republicii Guinea** 16
- ★ **Regulamentul de punere în aplicare (UE) 2018/1605 al Consiliului din 25 octombrie 2018 de punere în aplicare a Regulamentului (UE) 2015/1755 privind măsuri restrictive având în vedere situația din Burundi** 18
- ★ **Regulamentul de punere în aplicare (UE) 2018/1606 al Consiliului din 25 octombrie 2018 privind punerea în aplicare a Regulamentului (UE) 2017/1509 privind măsuri restrictive împotriva Republicii Populare Democrate Coreene** 20
- ★ **Regulamentul de punere în aplicare (UE) 2018/1607 al Comisiei din 24 octombrie 2018 de modificare a Regulamentului (CE) nr. 992/95 al Consiliului în ceea ce privește contingentele tarifare ale Uniunii pentru anumite produse agricole, produse agricole prelucrate și produse pescărești originare din Norvegia** 22
- Regulamentul de punere în aplicare (UE) 2018/1608 al Comisiei din 24 octombrie 2018 de modificare a Regulamentului (CE) nr. 1484/95 în ceea ce privește stabilirea prețurilor reprezentative în sectorul cărnii de pasăre și în cel al ouălor, precum și pentru ovalbumină 42

DECIZII

- ★ Decizia (UE) 2018/1609 a Consiliului din 28 septembrie 2018 privind poziția care urmează să fie adoptată în numele Uniunii Europene în cadrul Grupului de lucru al Comisiei Economice pentru Europa a Organizației Națiunilor Unite (CEE-ONU) privind problemele vamale care vizează transporturile și în cadrul Comitetului pentru transporturi terestre al CEE-ONU referitoare la adoptarea Convenției privind facilitarea procedurilor de trecere a frontierei pentru pasageri, bagaje și bagaje neînsoțite transportate în cadrul traficului internațional feroviar 44
 - ★ Decizia (PESC) 2018/1610 a Consiliului din 25 octombrie 2018 de modificare a Deciziei 2010/573/PESC privind măsurile restrictive împotriva conducerii regiunii Transnistria din Republica Moldova 46
 - ★ Decizia (PESC) 2018/1611 a Consiliului din 25 octombrie 2018 de modificare a Deciziei 2010/638/PESC privind măsuri restrictive împotriva Republicii Guineea 47
 - ★ Decizia (PESC) 2018/1612 a Consiliului din 25 octombrie 2018 de modificare a Deciziei (PESC) 2015/1763 privind măsuri restrictive având în vedere situația din Burundi 49
 - ★ Decizia de punere în aplicare (PESC) 2018/1613 a Consiliului din 25 octombrie 2018 privind punerea în aplicare a Deciziei (PESC) 2016/849 privind măsuri restrictive împotriva Republicii Populare Democratice Coreene 51
 - ★ Decizia de punere în aplicare (UE) 2018/1614 a Comisiei din 25 octombrie 2018 de stabilire a specificațiilor pentru registrele vehiculelor menționate la articolul 47 din Directiva (UE) 2016/797 a Parlamentului European și a Consiliului și de modificare și abrogare a Deciziei 2007/756/CE a Comisiei ⁽¹⁾ 53
-

Rectificări

- ★ Rectificare la Regulamentul de punere în aplicare (UE) 2018/1285 al Consiliului din 24 septembrie 2018 privind punerea în aplicare a articolului 21 alineatul (5) din Regulamentul (UE) 2016/44 privind măsuri restrictive având în vedere situația din Libia (JO L 240, 25.9.2018) 92
- ★ Rectificare la Decizia de punere în aplicare (PESC) 2018/1290 a Consiliului din 24 septembrie 2018 privind punerea în aplicare a Deciziei (PESC) 2015/1333 privind măsuri restrictive având în vedere situația din Libia (JO L 240, 25.9.2018) 92

⁽¹⁾ Text cu relevanță pentru SEE.

II

(Acte fără caracter legislativ)

ACORDURI INTERNAȚIONALE

DECIZIA (UE) 2018/1603 A CONSILIULUI

din 18 septembrie 2018

privind încheierea, în numele Uniunii, a Acordului de cooperare dintre Uniunea Europeană și Agenția pentru Siguranța Navigației Aeriene în Africa și Madagascar (ASECNA) privind dezvoltarea sistemelor de radionavigație prin satelit și furnizarea de servicii conexe în zona de competență a ASECNA în beneficiul aviației civile

CONSILIUL UNIUNII EUROPENE,

având în vedere Tratatul privind funcționarea Uniunii Europene, în special articolul 172 coroborat cu articolul 218 alineatul (6) al doilea paragraf litera (a),

având în vedere propunerea Comisiei Europene,

având în vedere aprobarea Parlamentului European ⁽¹⁾,

întrucât:

- (1) Conform Deciziei (UE) 2016/2234 a Consiliului ⁽²⁾, Acordul de cooperare dintre Uniunea Europeană și Agenția pentru Siguranța Navigației Aeriene în Africa și Madagascar (ASECNA) privind dezvoltarea sistemelor de radionavigație prin satelit și furnizarea de servicii conexe în zona de competență a ASECNA în beneficiul aviației civile (denumit în continuare „acordul”) a fost semnat la 5 decembrie 2016, sub rezerva încheierii sale la o dată ulterioară.
- (2) În cadrul acordului, este promovată în mod activ strategia Uniunii, care, pe baza programelor europene de radionavigație prin satelit, urmărește, pe de o parte, să dezvolte utilizarea acestei tehnologii și să furnizeze servicii conexe în zona de competență a ASECNA, în special prin crearea unui serviciu de augmentare cu ajutorul sateliților (SBAS) autonom în beneficiul ASECNA, iar pe de altă parte și în sens mai general, urmărește să promoveze utilizarea radionavigației prin satelit pe continentul african.
- (3) Acordul ar trebui aprobat,

ADOPTĂ PREZENTA DECIZIE:

Articolul 1

Se aprobă, în numele Uniunii, Acordul de cooperare dintre Uniunea Europeană și Agenția pentru Siguranța Navigației Aeriene în Africa și Madagascar (ASECNA) privind dezvoltarea sistemelor de radionavigație prin satelit și furnizarea de servicii conexe în zona de competență a ASECNA în beneficiul aviației civile.

Textul acordului este atașat la prezenta decizie.

⁽¹⁾ Aprobarea din 3 iulie 2018 (nepublicată încă în Jurnalul Oficial).

⁽²⁾ Decizia (UE) 2016/2234 a Consiliului din 21 noiembrie 2016 privind semnarea, în numele Uniunii, a Acordului de cooperare dintre Uniunea Europeană și Agenția pentru Siguranța Navigației Aeriene în Africa și Madagascar (ASECNA) privind dezvoltarea sistemelor de radionavigație prin satelit și furnizarea de servicii conexe în zona de competență a ASECNA în beneficiul aviației civile (JO L 337, 13.12.2016, p. 1).

Articolul 2

Președintele Consiliului desemnează persoana împuternicită sau persoanele împuternicite să depună, în numele Uniunii, instrumentul de aprobare ⁽¹⁾.

Articolul 3

Prezenta decizie intră în vigoare la data adoptării.

Adoptată la Bruxelles, 18 septembrie 2018.

Pentru Consiliu
Președintele
G. BLÜMEL

⁽¹⁾ Data intrării în vigoare a acordului va fi publicată în *Jurnalul Oficial al Uniunii Europene* de către Secretariatul General al Consiliului.

TRADUCERE

ACORD DE COOPERARE

între Uniunea Europeană și Agenția pentru Siguranța Navigației Aeriene în Africa și Madagascar (ASECNA) privind dezvoltarea sistemelor de radionavigație prin satelit și furnizarea de servicii conexe în zona de competență a ASECNA în beneficiul aviației civile

UNIUNEA EUROPEANĂ,

denumită în continuare „Uniunea”,

pe de o parte,

și

AGENȚIA PENTRU SIGURANȚA NAVIGAȚIEI AERIENE ÎN AFRICA ȘI MADAGASCAR,

denumită în continuare „ASECNA”,

pe de altă parte,

denumite în continuare împreună „părțile”,

AVÂND ÎN VEDERE dezvoltarea tot mai mare a aplicațiilor sistemelor mondiale de radionavigație prin satelit în Uniune, în Africa și în alte regiuni ale lumii, în special în sectorul aviației civile,

ÎNTRUCÂT ASECNA are ca sarcini principale furnizarea de servicii de navigație aeriană în spațiile aeriene care i-au fost atribuite, organizarea acestor spații, publicarea de informații aeronautice, prognozarea și transmiterea de informații în domeniul meteorologiei aeronautice,

RECUNOSCÂND importanța programelor de radionavigație prin satelit ale Uniunii, Galileo și Serviciul european geostaționar mixt de navigare (EGNOS), concepute special pentru uz civil, dar și beneficiile asociate punerii lor în aplicare și interesul arătat de ASECNA în privința serviciilor de radionavigație prin satelit,

RECUNOSCÂND faptul că sistemul EGNOS, infrastructura regională axată pe Europa care monitorizează și corectează semnalele deschise emise de sistemele globale de radionavigație prin satelit oferind mai multă precizie și o funcție de integritate, furnizează servicii deosebit de adaptate la nevoile aviației civile,

ÎNTRUCÂT serviciile bazate pe tehnologia sistemului EGNOS ar putea fi tehnic extinse la întregul continent african în măsura în care, pe de o parte, există sinergii între infrastructurile de la sol aflate sub responsabilitatea părților și, pe de altă parte, transponderele sistemului EGNOS sunt instalate pe sateliți plasați pe orbita geostaționară deasupra Africii,

AVÂND ÎN VEDERE Rezoluția Consiliului Spațiu al Uniunii intitulată „Provocări globale: valorificarea la maximum a sistemelor spațiale europene”, adoptată la 25 noiembrie 2010, care invită Comisia Europeană să conlucreze cu Comisia Uniunii Africane în vederea construirii capacității în acest domeniu și a explorării modalităților prin care o infrastructură similară EGNOS poate fi implementată în Africa,

AVÂND ÎN VEDERE Comunicarea Comisiei Europene din 26 aprilie 2007 privind politica spațială europeană, care acordă o importanță deosebită cooperării Europei cu Africa în domeniul spațial, precum și Comunicarea Comisiei din 4 aprilie 2011 intitulată „Către o strategie spațială a Uniunii Europene în serviciul cetățeanului”, care subliniază intenția Uniunii de a-și pune cunoștințele și infrastructurile în serviciul Africii și de a consolida cooperarea cu acest continent,

AVÂND ÎN VEDERE Rezoluția nr. 2005 CM 44-11 din 7 iulie 2005 a Comitetului de Miniștri al ASECNA privind implementarea sistemelor de radionavigație prin satelit (GNSS) de către ASECNA, prin care se solicită sprijinul organelor europene pentru a beneficia de implementarea Galileo, respectiv EGNOS, pentru nevoile operaționale ale agenției,

AVÂND ÎN VEDERE Rezoluția nr. 2011 CA 120-18 din 7 iulie 2011 a Consiliului de administrație al ASECNA privind participarea efectivă a agenției la implementarea EGNOS/Galileo în regiunea Africii și a Oceanului Indian, prin care directorul general este autorizat să facă demersurile necesare în acest sens pe lângă organele europene de resort,

ÎNTRUCÂT, în cadrul punerii în aplicare a rezoluției menționate, ASECNA a dezvoltat un program SBAS-ASECNA în vederea furnizării, în zona sa de competență, a serviciilor SBAS bazate pe tehnologia sistemului EGNOS,

ÎNTRUCÂT o cooperare pe termen lung între Uniune și ASECNA în domeniul radionavigației prin satelit se înscrie în cadrul general al Parteneriatului strategic dintre Uniune și Africa, dat fiind că, în scopul de a defini cooperarea dintre cele două continente în perioada 2014-2017, foaia de parcurs adoptată în cadrul celei de a patra reuniuni la nivel înalt UE-Africa, desfășurată la Bruxelles în 2 și 3 aprilie 2014, prevede afectarea de resurse umane și financiare adecvate și disponibile pe termen lung în vederea instalării unor infrastructuri de radionavigație prin satelit bazate pe EGNOS și a creării unor sisteme de guvernanta și de finanțare pentru cheltuielile cu investițiile și pentru cele operaționale ale EGNOS în Africa pentru țările în cauză,

ÎNTRUCÂT, în temeiul Parteneriatului strategic dintre Uniune și Africa, ASECNA și Uniunea colaborează deja în cadrul programului de sprijin pentru sectorul transportului aerian și al serviciilor prin satelit din Africa, finanțat din cel de al 10-lea Fond european de dezvoltare, precum și în cadrul Programului pan-african de sprijinire a EGNOS în Africa, finanțat de Instrumentul de cooperare pentru dezvoltare, în special prin înființarea unui birou comun de gestionare a programului (*Joint Programme Office – JPO*) EGNOS-Africa,

ÎNTRUCÂT există un interes comun pentru cooperarea pe termen lung între Uniune și ASECNA în ceea ce privește dezvoltarea radionavigației prin satelit în beneficiul aviației civile și dorind să stabilească în mod oficial o astfel de cooperare,

AVÂND ÎN VEDERE necesitatea de a asigura un nivel excelent de protecție a serviciilor de radionavigație prin satelit pe teritoriile aflate sub responsabilitatea părților,

ÎNTRUCÂT Uniunea a înființat agenții proprii care să o asiste în anumite domenii specifice, în speță Agenția GNSS European pentru programele europene de radionavigație prin satelit și Agenția Europeană de Siguranță a Aviației pentru domeniul aviației civile, iar exploatarea sistemului EGNOS în perioada 2014-2021 a făcut obiectul unui acord de delegare între Uniune și Agenția GNSS European,

RECUNOSCÂND faptul că Regulamentul (UE) nr. 1285/2013 al Parlamentului European și al Consiliului din 11 decembrie 2013 privind punerea în aplicare și exploatarea sistemelor europene de radionavigație prin satelit ⁽¹⁾ prevede că Uniunea este proprietara tuturor activelor corporale sau necorporale constituite sau dezvoltate în cadrul programelor Galileo și EGNOS, că Uniunea poate încheia acorduri cu țările terțe și cu organizațiile internaționale în cadrul acestor programe și că cheltuielile unei posibile extinderi a acoperirii sistemului EGNOS în afara Europei nu vor fi acoperite de resursele bugetare alocate în temeiul regulamentului menționat,

AVÂND ÎN VEDERE Regulamentul (UE) nr. 912/2010 al Parlamentului European și al Consiliului din 22 septembrie 2010 prin care se instituie Agenția GNSS European ⁽²⁾,

RECUNOSCÂND importanța coordonării abordărilor în materie de standardizare și de certificare, precum și cu privire la toate aspectele referitoare la sistemele și serviciile de radionavigație prin satelit în cadrul organismelor internaționale de standardizare și de certificare, în special pentru a promova o utilizare extinsă și inovatoare a serviciilor Galileo, EGNOS și SBAS-ASECNA ca standard mondial de radionavigație și de sincronizare în sectorul aviației civile,

CONVIN DUPĂ CUM URMEAZĂ:

PARTEA I

DISPOZIȚII GENERALE

Articolul 1

Obiective

(1) Obiectivele prezentului acord sunt dezvoltarea serviciilor de radionavigație prin satelit și furnizarea de servicii conexe în zona de competență a ASECNA în beneficiul aviației civile, permițând acestei agenții să beneficieze de programele europene de radionavigație prin satelit.

Prezentul acord se înscrie în cadrul promovării, pe continentul african, a serviciilor bazate pe aceste programe europene de radionavigație prin satelit.

(2) Forma și condițiile cooperării dintre părți pentru a atinge obiectivele menționate la alineatul (1) se stabilesc prin prezentul acord.

⁽¹⁾ JO L 347, 20.12.2013, p. 1.

⁽²⁾ JO L 276, 20.10.2010, p. 11.

Articolul 2

Definiții

În sensul prezentului acord:

1. „GNSS” sau „sistem global de radionavigație prin satelit” înseamnă o infrastructură alcătuită dintr-o constelație de sateliți și o rețea de centre și stații aflate la sol, care utilizează semnalele radio emise pentru a furniza, pe întreg globul pământesc, un serviciu foarte precis de măsurare a timpului și de geolocalizare utilizatorilor care dispun de un receptor corespunzător;
2. „sisteme europene de radionavigație prin satelit” înseamnă sistemul global de radionavigație prin satelit creat în cadrul programului Galileo și sistemul EGNOS, care sunt proprietatea Uniunii;
3. „zonă de competență a ASECNA” înseamnă zona geografică în care ASECNA furnizează servicii de navigație aeriană, indiferent dacă este vorba sau nu despre spațiul aerian al statelor sale membre;
4. „European Geostationary Navigation Overlay Service” (Serviciul european geostaționar mixt de navigare) sau „EGNOS” înseamnă o infrastructură regională a sistemului de radionavigație prin satelit, care controlează și corectează semnalele deschise emise de sistemele globale de radionavigație prin satelit, în principal GPS și Galileo, permițând utilizatorilor acestor sisteme globale să obțină performanțe optime în ceea ce privește precizia și integritatea. EGNOS cuprinde stații aflate la sol și mai multe transpondere instalate pe sateliți geostaționari. Stațiile de la sol sunt constituite de un centru de inginerie, centre de control al misiunilor, stații RIMS, stații NLES, un centru de servicii și un server EDAS. Acoperirea regională a EGNOS vizează cu prioritate teritoriul statelor membre ale Uniunii Europene situat din punct de vedere geografic în Europa;
5. „SBAS-ASECNA” înseamnă sistemul de radionavigație prin satelit al ASECNA, care controlează și corectează semnalele deschise emise de sistemele globale de radionavigație prin satelit, în principal GPS și Galileo, permițând utilizatorilor acestor sisteme globale să obțină performanțe optime, în special în ceea ce privește precizia și integritatea. SBAS-ASECNA este proprietatea ASECNA. Acest sistem cuprinde o infrastructură la sol și mai multe transpondere instalate pe sateliți geostaționari. Infrastructura la sol va fi constituită, în speță, din stații RIMS, unul sau mai multe centre de control al misiunilor și stații NLES. SBAS-ASECNA acoperă cu prioritate zona de competență a ASECNA. Prin sistemul SBAS-ASECNA se înțelege atât versiunea sa inițială, cât și toate îmbunătățirile sale ulterioare, inclusiv îmbunătățirile care utilizează dubla frecvență și tehnici multiconstelație. Constituirea acestui sistem cuprinde etapele de definire și de concepere, de dezvoltare și de instalare, precum și de omologare și de certificare. După aceea, urmează etapa de exploatare;
6. „zonă de acoperire a EGNOS” sau „zonă de acoperire a SBAS-ASECNA” înseamnă zona în care se pot recepționa semnalele emise de sistem (de exemplu, amprenta sateliților geostaționari);
7. „zonă de servicii SBAS-ASECNA” înseamnă zona din cadrul zonei de acoperire a SBAS-ASECNA în care sistemul SBAS-ASECNA furnizează un serviciu ce îndeplinește cerințele definite de ASECNA și stabilite în conformitate cu standardele și practicile recomandate (*Standards And Recommended Practices – SARPs*) ale OACI și ia în primire operațiunile aprobate corespunzătoare;
8. „zonă de servicii SoL ale EGNOS” înseamnă zona din cadrul zonei de acoperire a EGNOS în care sistemul EGNOS furnizează un serviciu ce îndeplinește standardele și practicile recomandate ale OACI și ia în primire operațiunile aprobate corespunzătoare;
9. „stații RIMS” înseamnă stațiile care aparțin sistemelor EGNOS sau SBAS-ASECNA și al căror rol este de a colecta, în timp real, date de geolocalizare obținute din semnalele emise de sistemele globale de radionavigație prin satelit;
10. „stații NLES” înseamnă stațiile care aparțin sistemelor EGNOS sau SBAS-ASECNA și care transmit către transponderele instalate pe sateliți geostaționari datele corectate ce permit receptoarelor de semnale GNSS situate în aria de acoperire a unuia dintre cele două sisteme să efectueze corecțiile corespunzătoare geolocalizării lor;
11. „Galileo” înseamnă un sistem european civil autonom de radionavigație și de sincronizare prin satelit cu acoperire globală, aflat sub control civil și destinat furnizării serviciilor GNSS, proiectat și dezvoltat de Uniune, de Agenția Spațială Europeană și de statele membre ale acestora. Exploatarea Galileo poate fi transferată unei entități private. Galileo urmărește să ofere un serviciu deschis, un serviciu comercial, un serviciu public reglementat și un serviciu de căutare și salvare, dar și să contribuie la serviciile de control al integrității destinate utilizatorilor de aplicații de salvagardare a vieții;
12. „interoperabilitate” înseamnă capacitatea unuia sau mai multor sisteme de radionavigație prin satelit și a serviciilor pe care acestea le furnizează de a fi utilizate împreună pentru a oferi utilizatorului capacități mai bune decât acelea care ar fi obținute utilizând numai un singur sistem;
13. „proprietate intelectuală” are sensul definit la articolul 2 punctul (viii) din Convenția de instituire a Organizației Mondiale a Proprietății Intelectuale, semnată la Stockholm, la 14 iulie 1967;

14. „informație clasificată” înseamnă o informație, sub orice formă, care necesită protecție împotriva divulgării neautorizate care ar putea prejudicia, în diverse grade, interesele fundamentale ale părților sau ale unui stat membru, inclusiv securitatea lor națională. Clasificarea sa este indicată printr-un marcaj de securitate. O astfel de informație este clasificată de către părți în conformitate cu actele cu putere de lege și normele administrative aplicabile și trebuie protejată de orice pierdere a confidențialității, a integrității și a disponibilității.

Articolul 3

Principiile cooperării

Părțile desfășoară activitățile de cooperare reglementate prin prezentul acord respectând următoarele principii:

1. avantajul reciproc, bazat pe un echilibru global al drepturilor și obligațiilor, inclusiv contribuții și acces la toate serviciile;
2. posibilități reciproce de participare la activități de cooperare în cadrul programelor de radionavigație prin satelit ale Uniunii și ale ASECNA;
3. schimbul tempestiv al oricărei informații utile pentru punerea în aplicare a prezentului acord;
4. protecția adecvată și efectivă a drepturilor de proprietate intelectuală.

Articolul 4

Agențiile Uniunii

Uniunea poate încredința Agenției GNSS European și Agenției Europene de Siguranță a Aviației executarea tuturor sau a unei părți a sarcinilor care îi revin în temeiul prezentului acord. Într-un astfel de caz, ea rămâne responsabilă față de ASECNA în ceea ce privește executarea corectă și completă a obligațiilor care îi revin în temeiul prezentului acord.

Articolul 5

Relațiile cu părți terțe

Uniunea facilitează și susține orice inițiativă de colaborare sau de parteneriat între ASECNA și alte entități implicate în programele europene de radionavigație prin satelit EGNOS și Galileo, în special Agenția Spațială Europeană, cu condiția ca respectivele inițiative să poată stimula dezvoltarea și furnizarea, de către ASECNA, a serviciilor de radionavigație prin satelit bazate pe aceste două programe.

PARTEA II

DISPOZIȚII REFERITOARE LA COOPERARE

Articolul 6

Activități de cooperare

(1) Activitățile de cooperare prevăzute în prezentului acord se referă, în principal, la cele care vizează constituirea și exploatarea sistemului SBAS-ASECNA, bazat pe tehnologia sistemului EGNOS. Aceste activități vizează de asemenea utilizarea, în Africa, a sistemului creat în cadrul programului Galileo, spectrul de frecvențe radio, standardele, certificarea și organizațiile internaționale, securitatea, cercetarea și dezvoltarea, resursele umane, comunicarea și vizibilitatea, schimburile de personal și promovarea pe continentul african a serviciilor de radionavigație prin satelit.

Părțile pot modifica această listă de activități în conformitate cu articolul 34 din prezentul acord.

(2) Prezentul acord nu aduce atingere autonomiei instituționale a Uniunii în ceea ce privește reglementarea programelor europene de radionavigație și nici structurii instituite de Uniune pentru implementarea programelor respective. Acordul nu aduce atingere nici măsurilor de reglementare prin care se pun în aplicare angajamentele de neproliferare, controlul exporturilor și controlul transferurilor intangibile de tehnologie. El nu aduce atingere nici măsurilor de securitate națională.

- (3) Prezentul acord nu aduce atingere nici autonomiei instituționale a ASECNA.
- (4) Sub rezerva respectării normelor proprii, părțile încurajează cât mai mult posibil activitățile de cooperare desfășurate în temeiul prezentului acord.

SUBPARTEA I

Articolul 7

Constituirea și exploatarea sistemului SBAS-ASECNA

(1) Uniunea asistă ASECNA în procesul de constituire și de exploatare a sistemului SBAS-ASECNA. În plus față de dispozițiile specifice prevăzute la articolele 8-16, ea se angajează, în general, să faciliteze constituirea și exploatarea sistemului SBAS-ASECNA, în special punând la dispoziția ASECNA orice informație utilă în mod gratuit, oferind ASECNA consultanță cu privire la gestionarea programului, dar și pe plan tehnic și organizatoric, precum și contribuind la evaluările și la monitorizarea programului SBAS-ASECNA.

(2) În cazul în care se stabilesc interconectări între EGNOS și SBAS-ASECNA, fiecare parte este responsabilă de modificările propriului sistem și suportă costurile de investiții și de exploatare aferente. Fiecare parte comunică celeilalte părți informațiile necesare și cooperează la modificările sistemului aparținând celeilalte părți. Se instituie un proces de asumare a unor angajamente în materie de performanțe și de monitorizare a acestora, care stabilește obligațiile respective.

Articolul 8

Definirea și conceperea sistemului SBAS-ASECNA

Uniunea asistă ASECNA în procesul de definire și de concepere a sistemului SBAS-ASECNA, în special în ceea ce privește arhitectura sistemului, locurile de amplasare a infrastructurii de la sol și conceptul de operare. Studiile realizate în acest scop vor preciza interconectările dintre sistemele SBAS-ASECNA și EGNOS.

Articolul 9

Dezvoltarea și instalarea stațiilor RIMS

Uniunea asistă ASECNA în procesul de dezvoltare și de instalare a stațiilor RIMS ale sistemului SBAS-ASECNA, în special în ceea ce privește echipamentele, procedurile de exploatare, calificarea operatorilor și validarea locurilor de amplasare a infrastructurii de la sol, printre altele prin stabilirea unor cerințe de securitate și verificarea acestora.

În scopul de a optimiza performanțele și zonele de servicii ale sistemelor EGNOS și SBAS-ASECNA, părțile coordonează instalarea stațiilor lor RIMS, inclusiv a celor situate în zonele vecine comune ambelor sisteme, astfel încât aceste stații să fie distribuite în mod armonios și să poată funcționa în sinergie pe baza schimbului de date generate de stațiile RIMS în cauză, cu respectarea cerințelor de securitate și de siguranță prevăzute de normele aplicabile fiecăreia dintre părți.

Articolul 10

Dezvoltarea și instalarea centrelor de control

Uniunea asistă ASECNA în procesul de dezvoltare și de instalare a unor centre de control ale sistemului SBAS-ASECNA, în special în ceea ce privește echipamentele, procedurile de exploatare, calificarea operatorilor și validarea locurilor de amplasare a infrastructurii de la sol, printre altele prin stabilirea unor cerințe de securitate și verificarea acestora

Articolul 11

Dezvoltarea și instalarea stațiilor NLES și a transponderelor

Uniunea asistă ASECNA în procesul de dezvoltare și de implementare a serviciilor de difuzare de date bazate pe transponderele sistemului SBAS-ASECNA instalate pe sateliți geostaționari și pe stațiile terestre de transmitere a datelor asociate. Ea asistă totodată ASECNA în ceea ce privește procedurile și demersurile necesare pentru a obține coduri PRN care sunt indispensabile pentru exploatarea sistemului SBAS-ASECNA și fără de care această exploatare nu ar fi posibilă.

*Articolul 12***Omologarea și certificarea sistemului SBAS-ASECNA**

Uniunea asistă ASECNA, la cererea acesteia, în ceea ce privește:

- certificarea sistemului SBAS-ASECNA;
- omologarea securității sistemului SBAS-ASECNA, inclusiv aprobarea locurilor de amplasare a infrastructurii de la sol;
- certificarea serviciilor furnizate de sistemul SBAS-ASECNA.

Totodată, Uniunea poate să asiste ASECNA, la cererea acesteia, în elaborarea metodologiei și a proceselor:

- de aprobare, înainte de publicarea în publicația de informare aeronautică, a procedurilor aferente sistemului SBAS-ASECNA referitoare la decolarea, zborul și aterizarea aeronavelor;
- de certificare a echipamentelor instalate la bordul aeronavelor și destinate recepționării și prelucrării semnalelor de radionavigație prin satelit, precum și de aprobare a operatorilor de aeronave și a echipajelor.

*Articolul 13***Exploatarea sistemului SBAS-ASECNA**

(1) Uniunea asistă ASECNA în exploatarea sistemului SBAS-ASECNA.

Legat de pregătirea demarării acestei exploatare, ea asistă ASECNA în special în ceea ce privește:

- crearea sistemului de guvernanta pentru furnizarea serviciilor;
- adaptarea la sistemul SBAS-ASECNA a procedurilor operaționale și a documentației de formare aferente sistemului EGNOS;
- implementarea unui sistem integrat de gestionare pentru furnizarea serviciilor, care să acopere în special aspectele legate de calitate, de siguranță, de securitate și de mediu;
- analiza și punerea în aplicare a regimurilor de subcontractare;
- formarea operatorilor;
- declararea serviciilor.

Uniunea asistă de asemenea ASECNA în procesul de soluționare a problemelor operaționale apărute după declararea serviciilor, în special punându-i la dispoziție proceduri și instrumente de analiză a performanțelor, un suport pentru formare și personal detașat la locurile de operare în perioada de început.

Uniunea oferă de asemenea sprijin ASECNA pentru implementarea îmbunătățirilor rezultate din evoluția sistemului în exploatare.

(2) Părțile își acordă reciproc asistență pentru a încuraja adoptarea, de către utilizatori, a serviciilor furnizate de sistemele EGNOS și SBAS-ASECNA și pentru a stimula dezvoltarea piețelor corespunzătoare.

*Articolul 14***Zonele de servicii**

Părțile se consultă între ele pentru definirea zonei de servicii SoL ale EGNOS și a zonei de servicii SBAS-ASECNA pentru a evita orice fel de probleme de exploatare, în special în ceea ce privește interoperabilitatea și responsabilitatea. Părțile depun eforturi în acest sens pentru a găsi soluții comune.

În cazul în care zona de servicii SoL ale EGNOS acoperă o parte din zona de responsabilitate a ASECNA sau în cazul în care zona de servicii SBAS-ASECNA acoperă o parte din teritoriul statelor membre ale Uniunii Europene, se instituie un proces de asumare a unor angajamente în materie de performanțe și de monitorizare a acestora, care stabilește obligațiile respective.

În cazul în care zona de servicii SoL ale EGNOS și zona de servicii SBAS-ASECNA acoperă un teritoriu situat în afara teritoriului statelor membre ale Uniunii Europene și a zonei de responsabilitate a ASECNA – sau se suprapun cu un alt sistem decât EGNOS și SBAS-ASECNA – părțile se informează reciproc și își coordonează demersurile pe lângă autoritățile teritoriului sau teritoriilor în cauză pentru a se asigura că găsesc soluții comune la problemele apărute, în special în materie de interoperabilitate și de responsabilitate.

Articolul 15

Achizițiile publice

(1) La cerere, Uniunea asistă ASECNA în ceea ce privește pregătirea documentației aferente procedurii de ofertare și analizarea ofertelor pentru atribuirea contractelor de achiziții publice legate de constituirea și exploatarea sistemului SBAS-ASECNA.

(2) Fără a aduce atingere articolului XXIII din Acordul privind achizițiile publice încheiat în cadrul Organizației Mondiale a Comerțului (articolul III din acordul revizuit), organismele publice și societățile din statele membre ale Uniunii Europene au dreptul să participe la procedurile de ofertare legate de constituirea și exploatarea sistemului SBAS-ASECNA, cu excepția cazului în care există un conflict de interese.

(3) Achizițiile legate de constituirea și exploatarea sistemelor EGNOS și SBAS-ASECNA pot face obiectul unor achiziții publice comune ale Uniunii și ale ASECNA în funcție de interesele fiecăreia dintre părți, în special în ceea ce privește stațiile de la sol și transponderele.

Articolul 16

Drepturile de proprietate intelectuală

(1) Fiecare parte pune la dispoziția celeilalte părți, în mod gratuit, toate drepturile de proprietate intelectuală asupra lucrărilor sau a invențiilor pe care le deține și care sunt utile pentru constituirea și exploatarea sistemelor EGNOS și SBAS-ASECNA. Prezentul acord este echivalent cu o licență de utilizare a drepturilor respective.

Dacă una dintre părți creează sau generează noi drepturi de proprietate intelectuală bazate pe drepturile de proprietate intelectuală puse la dispoziția sa de cealaltă parte, aceasta din urmă devine titulara noilor drepturi de proprietate intelectuală create sau generate astfel și acordă gratuit o licență de utilizare a acestor noi drepturi părții care le-a creat sau generat. Cu toate acestea, partea care deține aceste drepturi noi nu poate acorda o licență unei părți terțe decât după ce a primit acordul expres al celeilalte părți.

Condițiile de utilizare a licenței menționate la primul și al doilea paragraf sunt stabilite la alineatele (2) și (3).

(2) Licența de utilizare menționată la alineatul (1) primul paragraf este personală, neexclusivă și netransmisibilă, fără a aduce atingere dispozițiilor de la alineatul (1) al doilea paragraf. Această licență include, după caz, dreptul de a utiliza, de a asigura utilizarea, de a modifica, de a reproduce și de a fabrica, exclusiv în scopul constituirii și al exploatarea sistemelor EGNOS și SBAS-ASECNA.

Niciuna dintre părți nu poate pune la dispoziția unei părți terțe și nici nu poate comercializa în niciun fel drepturile de proprietate intelectuală puse la dispoziția sa de cealaltă parte în temeiul alineatului (1) primul paragraf fără consimțământul explicit al celeilalte părți în cauză, cu excepția cazului în această punere la dispoziția unei părți terțe are loc în cadrul achizițiilor publice sau al contractelor atribuite de una dintre părți pentru constituirea și exploatarea sistemului EGNOS, a sistemului creat în cadrul programului Galileo și a sistemului SBAS-ASECNA.

(3) Fiecare parte ține la zi un registru al drepturilor de proprietate intelectuală pe care le pune la dispoziția celeilalte părți în temeiul alineatului (1) primul paragraf. Ea transmite o copie celeilalte părți. Pentru fiecare drept de proprietate intelectuală pus la dispoziție, registrul indică mai exact:

- obiectul dreptului, de exemplu invenție, program informatic, bază de date etc.;
- natura dreptului, de exemplu drept de autor, brevet etc.;
- dreptul de utilizare acordat, de exemplu dreptul de a reproduce, de a adapta, de a fabrica etc.;
- teritoriul pentru care este pus la dispoziție respectivul drept;
- durata punerii la dispoziție.

(4) Fiecare parte care acordă celeilalte părți o licență de utilizare în temeiul alineatului (1) primul paragraf o poate revoca în cazul în care constată nerespectarea condițiilor de exercitare care decurg din alineatele (2) și (3).

(5) Părțile acordă și asigură protecția adecvată și efectivă a drepturilor de proprietate intelectuală în domeniile și în sectoarele care au legătură cu constituirea și exploatarea sistemelor EGNOS și SBAS-ASECNA în conformitate cu cele mai înalte standarde internaționale stabilite în Acordul privind aspectele legate de comerț ale drepturilor de proprietate intelectuală (acordul TRIPS) al OMC, inclusiv prevăzând mijloace eficiente care să permită asigurarea respectării standardelor respective.

SUBPARTEA II

ALTE ACTIVITĂȚI

Articolul 17

Galileo

(1) Părțile cooperează pentru promovarea și utilizarea sistemului creat în cadrul programului Galileo pe continentul african, îndeosebi în ceea ce privește dezvoltarea de aplicații și utilizarea de servicii bazate pe acest sistem, și mai ales în ceea ce privește domeniile măsurării timpului, al navigației, al supravegherii și al căutării și salvării, precum și în ceea ce privește evidențierea avantajelor aplicațiilor și serviciilor bazate pe acest sistem.

(2) ASECNA se abține de la orice acțiune sau inițiativă care ar putea aduce atingere intereselor Uniunii în ceea ce privește drepturile de proprietate intelectuală legate de programul Galileo.

Articolul 18

Spectrul de frecvențe radio

(1) Părțile cooperează și își oferă reciproc asistență în ceea ce privește spectrul de frecvențe radio gestionat de Uniunea Internațională a Telecomunicațiilor (denumită în continuare „UIT”), în special pentru protejarea benzilor de frecvență legate de serviciile de radionavigație prin satelit și de comunicații aeronautice.

(2) Părțile fac schimb de informații și își oferă reciproc asistență în ceea ce privește partajarea și atribuirea benzilor de frecvență din partea UIT. Ele încurajează și protejează atribuirea benzilor de frecvență corespunzătoare pentru sistemele EGNOS și SBAS-ASECNA, precum și pentru cel creat în cadrul programului Galileo, în scopul de a asigura accesibilitatea serviciilor oferite de aceste sisteme în Uniune și în Africa.

(3) Pentru a proteja spectrul de frecvențe radio alocat radionavigației de perturbări precum interferențele, accidentale sau intenționate, și „mascarea”, părțile depun eforturi pentru a identifica sursele perturbărilor și caută soluții reciproc acceptabile.

(4) Nicio prevedere din prezentul acord nu poate fi interpretată ca o derogare de la dispozițiile aplicabile ale UIT, în special de la cele care reglementează radiocomunicațiile.

Articolul 19

Standarde, certificare și organizații internaționale

(1) Părțile depun eforturi pentru a adopta o abordare comună în materie de standardizare și în privința tuturor chestiunilor legate de sistemele de radionavigație prin satelit tratate de organizațiile și asociațiile internaționale, în special de Organizația Aviației Civile Internaționale, de Asociația „Radio Technical Commission for Aeronautics” (RTCA) și de Organizația Europeană pentru Echipamente de Aviație Civilă (EUROCAE), precum și de asociațiile sau grupările active în domeniul standardizării.

(2) Părțile susțin împreună dezvoltarea standardelor de radionavigație prin satelit în cadrul organizațiilor internaționale, în special a standardelor și a practicilor recomandate ale OACI, precum și a specificațiilor minime de performanță operațională ale RTCA și EUROCAE (*minimum operational performance specifications – MOPS*). În acest cadru, ele susțin împreună recunoașterea standardelor Galileo, EGNOS și SBAS-ASECNA de către respectivele organizații internaționale și promovează aplicarea lor la scară mondială, punând accentul pe interoperabilitatea cu alte sisteme de radionavigație prin satelit.

Articolul 20

Securitate

Pentru a proteja sistemele europene de radionavigație prin satelit și sistemul SBAS-ASECNA față de amenințări și acțiuni răuvoitoare precum interferențele intenționate și „mascarea”, părțile iau toate măsurile practicabile, în special în ceea ce privește controlul și neproliferarea tehnologiilor, pentru a asigura continuitatea, securitatea și siguranța serviciilor de radionavigație prin satelit și ale infrastructurii și activelor esențiale aferente, fără a aduce atingere articolului 6 alineatul (2).

*Articolul 21***Cercetare și dezvoltare**

Părțile depun eforturi pentru a desfășura activități comune de cercetare și dezvoltare în domeniul radionavigației prin satelit, în special în vederea dezvoltării și a planificării evoluției tehnologice viitoare a sistemelor de radionavigație prin satelit.

Fiecare parte încurajează participarea celeilalte părți la propriile programe de cercetare și dezvoltare.

Uniunea facilitează accesul ASECNA la fondurile programelor sale cadru de cercetare și dezvoltare.

*Articolul 22***Resurse umane**

Pe baza propriei experiențe, Uniunea oferă ASECNA toate informațiile utile pentru gestionarea capitalului uman necesar pentru punerea în aplicare a programului SBAS-ASECNA.

Uniunea asistă ASECNA în procesul de creare a locurilor de muncă și de dezvoltare a competențelor necesare pentru constituirea și exploatarea sistemului SBAS-ASECNA.

Uniunea facilitează orice inițiativă de colaborare și de parteneriat între ASECNA și entitățile implicate în consolidarea capacităților în domeniile legate de programele europene de radionavigație prin satelit. Totodată, ea facilitează accesul ASECNA la fondurile programelor europene de formare.

Pot fi derulate activități comune de formare pentru a răspunde nevoilor aferente constituirii și exploatarea sistemelor EGNOS, SBAS-ASECNA și a celui creat în cadrul programului Galileo, dar și pregătirii evoluției tehnologice a acestora.

*Articolul 23***Comunicare și vizibilitate**

Părțile depun eforturi să desfășoare activități comune de comunicare și de promovare a programelor proprii de radionavigație prin satelit.

Uniunea asistă ASECNA în ceea ce privește definirea și implementarea strategiilor de comunicare destinate atât entităților vizate de constituirea și de exploatarea sistemului SBAS-ASECNA, cât și publicului larg.

*Articolul 24***Schimburi de personal**

Părțile fac schimb de personal în cadrul activităților de cooperare prevăzute în prezentul acord.

*Articolul 25***Promovarea radionavigației prin satelit pe continentul african**

Părțile își oferă reciproc asistență în scopul promovării radionavigației prin satelit pe continentul african și se consultă ori de câte ori este necesar pentru a conveni asupra acțiunilor comune care trebuie puse în aplicare în acest domeniu. Ele susțin în special inițiativele care ar putea încuraja adoptarea radionavigației prin satelit de către utilizatori și dezvoltarea piețelor asociate acestei tehnologii.

PARTEA III

DISPOZIȚII FINANCIARE*Articolul 26***Finanțare**

(1) ASECNA finanțează constituirea și exploatarea sistemului SBAS-ASECNA din resurse proprii, din ajutoare sau din subvenții, în special din cele menționate la alineatul (3), din împrumuturi contractate de la instituții financiare sau prin orice alt mijloc de finanțare sub rezerva dispozițiilor de la alineatul (2).

(2) Constituirea și exploatarea sistemului SBAS-ASECNA nu pot fi finanțate, în niciun caz, din contribuțiile bugetare prevăzute pentru sistemele europene de radionavigație prin satelit și menționate la capitolul II din Regulamentul (UE) nr. 1285/2013 al Parlamentului European și al Consiliului din 11 decembrie 2013.

(3) Pentru constituirea și exploatarea sistemului SBAS-ASECNA, Uniunea facilitează accesul ASECNA la fondurile sale dedicate cooperării și dezvoltării pentru care aceasta este eligibilă, atât pentru programele aflate în curs de derulare, cât și pentru cele viitoare. Programele aflate în curs de derulare sunt programul pan-african prevăzut la articolul 9 din Regulamentul (UE) nr. 233/2014 al Parlamentului European și al Consiliului din 11 martie 2014 de stabilire a unui instrument de finanțare a cooperării pentru dezvoltare în perioada 2014-2020 și în anexa III la același regulament și programele din cadrul Fondului fiduciar UE pentru infrastructura din Africa prevăzut în Comunicarea Comisiei către Consiliu și Parlamentul European din 13 iulie 2006, intitulată „Interconectarea Africii: parteneriatul UE-Africa pentru infrastructuri” COM(2006) 376 final.

PARTEA IV

DISPOZIȚII FINALE

Articolul 27

Răspundere juridică

(1) Întrucât nu este proprietara sistemelor europene de radionavigație prin satelit, ASECNA nu are nicio răspundere legată de proprietatea asupra sistemelor.

Întrucât nu este proprietara sistemului SBAS-ASECNA, Uniunea nu are nicio răspundere legată de proprietatea asupra respectivului sistem.

(2) Niciuna dintre părți nu poate fi trasă la răspundere pentru daunele care rezultă din utilizarea de către cealaltă parte a tehnologiilor care fac obiectul prezentului acord și nici nu poate garanta buna funcționare a acestora.

Articolul 28

Schimbul de informații clasificate

Părțile fac schimb de informații clasificate numai în cazul în care au încheiat un acord în acest sens. Ele depun eforturi pentru a crea un cadru juridic cuprinzător și coerent, care să permită încheierea unui astfel de acord.

Articolul 29

Comitetul mixt

(1) Se instituie un comitet mixt, denumit „comitetul GNSS UE/ASECNA”. Acesta este alcătuit din reprezentanți ai părților și este responsabil cu gestionarea și cu aplicarea corespunzătoare a prezentului acord. În acest scop, comitetul ia decizii în cazurile prevăzute în prezentul acord, iar părțile execută respectivele decizii în conformitate cu normele proprii. Deciziile comitetului mixt se iau de comun acord. Totodată, comitetul mixt formulează recomandări în privința aspectelor pentru care nu are nicio putere de decizie.

Comitetul mixt definește condițiile și modalitățile care nu sunt specificate în prezentul acord.

(2) Comitetul mixt își stabilește regulamentul de procedură care cuprinde, printre alte dispoziții, modalitățile de convocare a reuniunilor sale, de desemnare a președintelui, de stabilire a duratei mandatului acestuia din urmă și de efectuarea a contactelor între părți.

(3) Comitetul mixt se reunește ori de câte ori este necesar. Uniunea sau ASECNA poate solicita convocarea unei reuniuni. Comitetul mixt se întrunește în termen de 15 zile de la formularea unei astfel de solicitări.

(4) Comitetul mixt poate hotărî să constituie orice grup de lucru sau de experți despre care consideră că îl poate asista în îndeplinirea sarcinilor sale.

(5) Comitetul mixt poate hotărî să modifice anexa I.

*Articolul 30***Consultări**

- (1) În scopul aplicării corespunzătoare a prezentului acord, părțile fac schimb de informații în mod regulat și, la cererea oricăreia dintre ele, se reunesc în cadrul comitetului mixt.
- (2) Părțile se consultă rapid, la cererea oricăreia dintre ele, asupra oricărei chestiuni referitoare la interpretarea sau la aplicarea prezentului acord.
- (3) Părțile se informează în mod regulat și își oferă vizibilitate reciprocă în ceea ce privește gestionarea și evoluția propriilor programe de radionavigație prin satelit. Dacă o parte are în vedere adoptarea unei decizii care ar putea afecta sistemul sau sistemele de radionavigație prin satelit ale celeilalte părți, aceasta din urmă este consultată în prealabil pentru a putea formula un aviz fără caracter obligatoriu. Dacă nu contravine cerințelor de confidențialitate prevăzute de normele aplicabile părților, fiecare parte acceptă participarea, în calitate de observator, a unui reprezentant al celeilalte părți la lucrările propriilor grupuri de lucru, organisme și comitete de gestionare.

*Articolul 31***Măsuri de salvagardare**

- (1) Fiecare parte poate, după consultarea în cadrul comitetului mixt, să adopte măsurile de salvagardare care se impun, inclusiv suspendarea uneia sau mai multor activități de cooperare, în cazul în care consideră că nu se mai asigură între părți un nivel echivalent de control al exporturilor sau de securitate. Atunci când orice întârziere riscă să compromită buna funcționare a sistemelor europene de radionavigație prin satelit sau a sistemului SBAS-ASECNA, se pot adopta măsuri de protecție provizorii fără consultare prealabilă, cu condiția să aibă loc consultări imediat după adoptarea măsurilor menționate.
- (2) Sfera și durata măsurilor menționate la alineatul (1) se limitează la ceea ce este necesar pentru a rezolva situația și pentru a asigura un echilibru corect între drepturile și obligațiile care decurg din prezentul acord. Cealaltă parte poate solicita comitetului mixt să inițieze consultări cu privire la proporționalitatea măsurilor respective. În cazul în care nu este posibilă soluționarea respectivului litigiu în termen de șase luni, el poate fi supus de către oricare dintre părți unui arbitraj obligatoriu, în conformitate cu procedura prevăzută în anexa I. Niciun aspect legat de interpretarea dispozițiilor prezentului acord care sunt identice cu dispozițiile corespunzătoare din dreptul Uniunii nu poate fi soluționat în acest cadru.

*Articolul 32***Soluționarea litigiilor**

Fără a aduce atingere articolului 31, orice litigiu cu privire la interpretarea sau la aplicarea prezentului acord se soluționează prin consultări în cadrul comitetului mixt.

În cazul nesoluționării unui litigiu în termen de trei luni de la data sesizării comitetului mixt, se recurge la procedura de arbitraj prevăzută în anexa I.

*Articolul 33***Anexe**

Anexele la prezentul acord fac parte integrantă din acesta.

*Articolul 34***Modificarea acordului**

Prezentul acord poate fi modificat și extins în orice moment printr-un act de modificare semnat de părți, în conformitate cu procedurile interne ale fiecăreia dintre ele.

*Articolul 35***Încetarea**

- (1) Uniunea sau ASECNA pot decide încetarea prezentului acord prin notificarea celeilalte părți. Prezentul acord încetează să producă efecte la șase luni de la data primirii respectivei notificări.
- (2) Încetarea prezentului acord nu aduce atingere nici valabilității, nici duratei eventualelor dispoziții de fond convenite în cadrul aplicării acordului. Ea nu aduce atingere nici drepturilor și obligațiilor specifice stabilite în domeniul proprietății intelectuale în cadrul prezentului acord, iar partea care a acordat celeilalte părți o licență de utilizare își menține, și după încetarea acordului, dreptul de a o revoca dacă constată nerespectarea condițiilor de utilizare a licenței.
- (3) În caz de încetare a prezentului acord, comitetul mixt înaintează o propunere pentru a permite părților să soluționeze orice problemă nerezolvată care are consecințe financiare, ținând seama, după caz, de principiul *pro rata temporis*.

*Articolul 36***Intrarea în vigoare**

- (1) Prezentul acord este aprobat de către părți în conformitate cu propriile proceduri interne. El intră în vigoare în prima zi a primei luni următoare datei semnării de către cea din urmă parte care a îndeplinit această formalitate.
- (2) Prezentul acord, redactat în două exemplare numai în limba franceză, se încheie pe o perioadă nedeterminată.

Pentru Uniunea Europeană

Pentru ASECNA

ANEXA I

PROCEDURA DE ARBITRAJ

Dacă un litigiu este supus unui arbitraj, se desemnează trei arbitri, cu excepția situației în care părțile decid altfel.

Fiecare parte desemnează un arbitru în termen de 30 de zile de la constatarea dezacordului în cadrul comitetului mixt.

Cei doi arbitri astfel desemnați numesc de comun acord un supraarbitru care nu este resortisant al vreuneia dintre părți. Dacă nu ajung la un acord în termen de două luni de la data desemnării lor, arbitrii aleg supraarbitrul de pe o listă de șapte persoane întocmită de comitetul mixt. Comitetul mixt întocmește și actualizează o astfel de listă în conformitate cu regulamentul său de procedură.

Cu excepția cazului în care părțile decid altfel, instanța de arbitraj își adoptă regulamentul de procedură. Instanța de arbitraj adoptă deciziile cu majoritate de voturi.

REGULAMENTE

REGULAMENT DE PUNERE ÎN APLICARE (UE) 2018/1604 AL CONSILIULUI

din 25 octombrie 2018

privind punerea în aplicare a Regulamentului (UE) nr. 1284/2009 de instituire a unor măsuri restrictive specifice împotriva Republicii Guineea

CONSILIUL UNIUNII EUROPENE,

având în vedere Tratatul privind funcționarea Uniunii Europene,

având în vedere Regulamentul (UE) nr. 1284/2009 al Consiliului din 22 decembrie 2009 de instituire a unor măsuri restrictive specifice împotriva Republicii Guineea ⁽¹⁾, în special articolul 15a alineatul (4),

având în vedere propunerea Înaltului Reprezentant al Uniunii pentru afaceri externe și politica de securitate,

întrucât:

- (1) La 22 decembrie 2009, Consiliul a adoptat Regulamentul (UE) nr. 1284/2009.
- (2) Informațiile referitoare la gradul militar deținut de două dintre persoanele incluse pe lista din anexa II la Regulamentul (UE) nr. 1284/2009 ar trebui actualizate.
- (3) Prin urmare, Regulamentul (UE) nr. 1284/2009 ar trebui să fie modificat în consecință,

ADOPTĂ PREZENTUL REGULAMENT:

Articolul 1

Anexa II la Regulamentul (UE) nr. 1284/2009 se înlocuiește cu textul prevăzut în anexa la prezentul regulament.

Articolul 2

Prezentul regulament intră în vigoare în ziua următoare datei publicării în *Jurnalul Oficial al Uniunii Europene*.

Prezentul regulament este obligatoriu în toate elementele sale și se aplică direct în toate statele membre.

Adoptat la Bruxelles, 25 octombrie 2018.

Pentru Consiliu
Președintele
J. BOGNER-STRAUSS

⁽¹⁾ JO L 346, 23.12.2009, p. 26.

ANEXĂ

„ANEXA II

LISTA PERSOANELOR FIZICE ȘI JURIDICE, ENTITĂȚILOR SAU ORGANISMELOR MENȚIONATE LA ARTICOLUL 6 ALINEATUL (3)

	Nume (și eventualele pseudonime)	Informații de identificare	Motive
1.	Căpitan Moussa Dadis CAMARA	d.n.: 1.1.1964 sau 29.12.1968 Pas.: R0001318	Persoană identificată de Comisia internațională de anchetă drept răspunzătoare pentru evenimentele din 28 septembrie 2009 din Guineea
2.	Colonel Moussa Tiégboro CAMARA	d.n.: 1.1.1968 Pas.: 7190	Persoană identificată de Comisia internațională de anchetă drept răspunzătoare pentru evenimentele din 28 septembrie 2009 din Guineea
3.	Colonel dr. Abdoulaye Chérif DIABY	d.n.: 26.2.1957 Pas.: 13683	Persoană identificată de Comisia internațională de anchetă drept răspunzătoare pentru evenimentele din 28 septembrie 2009 din Guineea
4.	Locotenent Aboubacar Chérif (pseudonim Toumba) DIAKITÉ		Persoană identificată de Comisia internațională de anchetă drept răspunzătoare pentru evenimentele din 28 septembrie 2009 din Guineea
5.	Colonel Jean-Claude PIVI (pseudonim Coplan)	d.n.: 1.1.1960	Persoană identificată de Comisia internațională de anchetă drept răspunzătoare pentru evenimentele din 28 septembrie 2009 din Guineea”

REGULAMENTUL DE PUNERE ÎN APLICARE (UE) 2018/1605 AL CONSILIULUI**din 25 octombrie 2018****de punere în aplicare a Regulamentului (UE) 2015/1755 privind măsuri restrictive având în vedere situația din Burundi**

CONSILIUL UNIUNII EUROPENE,

având în vedere Tratatul privind funcționarea Uniunii Europene,

având în vedere Regulamentul (UE) 2015/1755 al Consiliului din 1 octombrie 2015 privind măsuri restrictive având în vedere situația din Burundi ⁽¹⁾, în special articolul 13 alineatul (4),

având în vedere propunerea Înaltului Reprezentant al Uniunii pentru afaceri externe și politica de securitate,

întrucât:

- (1) La 1 octombrie 2015, Consiliul a adoptat Regulamentul (UE) 2015/1755 privind măsuri restrictive având în vedere situația din Burundi.
- (2) Sunt disponibile informații de identificare suplimentare cu privire la o persoană fizică.
- (3) Prin urmare, anexa I la Regulamentul (UE) 2015/1755 ar trebui modificată în mod corespunzător,

ADOPTĂ PREZENTUL REGULAMENT:

Articolul 1

Anexa I la Regulamentul (UE) 2015/1755 se modifică astfel cum se prevede în anexa la prezentul regulament.

*Articolul 2*Prezentul regulament intră în vigoare în ziua următoare datei publicării în *Jurnalul Oficial al Uniunii Europene*.

Prezentul regulament este obligatoriu în toate elementele sale și se aplică direct în toate statele membre.

Adoptat la Bruxelles, 25 octombrie 2018.

*Pentru Consiliu**Președintele*

J. BOGNER-STRAUSS

⁽¹⁾ JOL 257, 2.10.2015, p. 1.

ANEXĂ

În anexa I la Regulamentul (UE) 2015/1755, rubrica 3 din cadrul secțiunii „Lista persoanelor fizice și juridice, entităților și organismelor menționate la articolul 2” se înlocuiește cu următorul text:

	Nume	Informații de identificare	Motivele desemnării
„3.	Mathias/Joseph NIYONZIMA alias KAZUNGU	Data nașterii: 6.3.1956; 2.1.1967 Locul nașterii: Comuna Kanyosha, Mubimbi, provincia Bujumbura Rural, Burundi Numărul de înregistrare (SNR): O/00064 Cetățenie burundeză. Pașaport nr.: OP0053090	Ofițer în Serviciul național de informații. Se face responsabil de obstrucționarea găsirii unei soluții politice în Burundi prin incitarea la violență și acte de represiune în timpul demonstrațiilor care au început la 26 aprilie 2015, în urma anunțării candidaturii la președinție a președintelui Nkurunziza. A contribuit la formarea, coordonarea și dotarea cu armament a milițiilor paramilitare Imbonerakure, inclusiv în afara teritoriului burundez, aceste miliții făcându-se responsabile de acte de violență și de represiune și de abuzuri grave ale drepturilor omului în Burundi.”

REGULAMENTUL DE PUNERE ÎN APLICARE (UE) 2018/1606 AL CONSILIULUI**din 25 octombrie 2018****privind punerea în aplicare a Regulamentului (UE) 2017/1509 privind măsuri restrictive împotriva Republicii Populare Democrate Coreene**

CONSILIUL UNIUNII EUROPENE,

având în vedere Tratatul privind funcționarea Uniunii Europene,

având în vedere Regulamentul (UE) 2017/1509 al Consiliului din 30 august 2017 privind măsuri restrictive împotriva Republicii Populare Democrate Coreene și de abrogare a Regulamentului (CE) nr. 329/2007 ⁽¹⁾, în special articolul 47 alineatul (1),

având în vedere propunerea Înalțului Reprezentant al Uniunii pentru afaceri externe și politica de securitate,

întrucât:

- (1) La 30 august 2017, Consiliul a adoptat Regulamentul (UE) 2017/1509.
- (2) La 16 octombrie 2018, Comitetul Consiliului de Securitate al Organizației Națiunilor Unite (CSONU), instituit în temeiul Rezoluției CSONU 1718 (2006), a desemnat trei nave în vederea interzicerii intrării în port și în vederea retragerii dreptului de arborare a pavilionului.
- (3) Prin urmare, anexa XIV la Regulamentul (UE) 2017/1509 ar trebui modificată în consecință,

ADOPTĂ PREZENTUL REGULAMENT:

Articolul 1

Anexa XIV la Regulamentul (UE) 2017/1509 se modifică în conformitate cu anexa la prezentul regulament.

*Articolul 2*Prezentul regulament intră în vigoare la data publicării în *Jurnalul Oficial al Uniunii Europene*.

Prezentul regulament este obligatoriu în toate elementele sale și se aplică direct în toate statele membre.

Adoptat la Bruxelles, 25 octombrie 2018.

*Pentru Consiliu**Președintele*

J. BOGNER-STRAUSS

⁽¹⁾ JOL 224, 31.8.2017, p. 1.

ANEXĂ

1. În anexa XIV la Regulamentul (UE) 2017/1509, la rubrica „B. Navele cărora li se interzice intrarea în porturi”, următoarele nave se adaugă pe lista navelor:

	Numele navei	Numărul OMI	Data desemnării de către ONU
„34.	SHANG YUAN BAO Nava comercială SHANG YUAN BAO a efectuat un transfer de la navă la navă, probabil de petrol, cu nava maritimă din RPDC desemnată de ONU PAEK MA la 18 mai 2018. Nava SHANG YUAN BAO a efectuat, de asemenea, un transfer de la navă la navă, probabil de petrol, cu nava din RPDC MYONG RYU 1 la 2 iunie 2018.	8126070	16.10.2018
35.	NEW REGENT Nava maritimă NEW REGENT a efectuat un transfer de la navă la navă, probabil de petrol, cu petrolierul din RPDC KUM UN SAN 3 la 7 iunie 2018.	8312497	16.10.2018
36.	KUM UN SAN 3 Petrolierul din RPDC KUM UN SAN 3 a efectuat un transfer de la navă la navă, probabil de petrol, cu nava maritimă NEW REGENT la 7 iunie 2018.	8705539	16.10.2018”

REGULAMENTUL DE PUNERE ÎN APLICARE (UE) 2018/1607 AL COMISIEI**din 24 octombrie 2018****de modificare a Regulamentului (CE) nr. 992/95 al Consiliului în ceea ce privește contingentele tarifare ale Uniunii pentru anumite produse agricole, produse agricole prelucrate și produse pescărești originare din Norvegia**

COMISIA EUROPEANĂ,

având în vedere Tratatul privind funcționarea Uniunii Europene,

având în vedere Regulamentul (CE) nr. 992/95 al Consiliului din 10 aprilie 1995 privind deschiderea și modul de gestionare ale contingentelor tarifare comunitare pentru anumite produse agricole și pescărești, originare din Norvegia ⁽¹⁾, în special articolul 5 alineatul (1) literele (a) și (b),

întrucât:

- (1) În 2018, a fost încheiat un acord sub forma unui schimb de scrisori între Uniunea Europeană și Regatul Norvegiei privind preferințele comerciale suplimentare pentru produsele agricole ⁽²⁾ („acordul din 2018”). Acordul a fost aprobat, în numele Uniunii, prin Decizia (UE) 2018/760 a Consiliului ⁽³⁾.
- (2) Anexa IV la acordul din 2018 prevede noi contingente tarifare scutite de taxe vamale pentru punerea în liberă circulație în Uniune a anumitor produse agricole și produse agricole prelucrate originare din Norvegia, precum și creșterea volumului contingentului tarifar pentru codul NC 2005 20 20 stabilit în Regulamentul (CE) nr. 992/95. Este necesară modificarea Regulamentului (CE) nr. 992/95 pentru a pune în aplicare dispozițiile respective.
- (3) Regulamentul (CE) nr. 992/95 și Regulamentul de punere în aplicare (UE) nr. 1354/2011 al Comisiei ⁽⁴⁾ stabilesc contingente tarifare pentru produsele originare din Norvegia care sunt încadrate la pozițiile 0210 și, respectiv, 0204. Anexa IV la acordul din 2018 prevede fuzionarea acestor contingente tarifare într-un singur contingent tarifar. Prin urmare, este necesară modificarea Regulamentului (CE) nr. 992/95 pentru a pune în aplicare fuzionarea într-un singur contingent tarifar și pentru a prevedea trecerea la noul contingent tarifar. În plus, contingentul tarifar care corespunde poziției 0210 ar trebui eliminat din Regulamentul (CE) nr. 992/95. Eliminarea simultană a contingentelor tarifare care corespund poziției 0204 din Regulamentul de punere în aplicare (UE) nr. 1354/2011 este prevăzută în Regulamentul de punere în aplicare (UE) 2018/1232 al Comisiei ⁽⁵⁾.
- (4) Regulamentul (CE) nr. 992/95 prevede administrarea contingentelor tarifare care se referă fie la produsele de la capitolele 3, 15 și 16 din NC legate de pești, fie la alte produse agricole de la capitolele 2, 6, 7, 8, 16, 20 și 23 din NC. El prevede, la articolul 1 alineatul (3), că regulile de origine aplicabile sunt cele prevăzute în Protocolul nr. 3 la Acordul dintre Comunitatea Economică Europeană și Regatul Norvegiei privind definirea conceptului de „produse originare” și metodele de cooperare administrativă, astfel cum a fost modificat prin Decizia nr. 1/2016 a Comitetului mixt UE-Norvegia ⁽⁶⁾.
- (5) Cu toate acestea, acordul din 2018 prevede că, pentru a beneficia de concesiile menționate în anexa IV la acesta, produsele ar trebui să respecte regulile de origine stabilite în anexa IV la Acordul sub forma unui schimb de scrisori din 2 mai 1992 dintre Comunitatea Economică Europeană și Regatul Norvegiei privind anumite înțelegeri în domeniul agricol ⁽⁷⁾ („acordul din 1992”). În plus, el stipulează că, în ceea ce privește conceptul de prelucrări suficiente pentru a conferi statutul de produse originare, trebuie aplicată anexa II la Protocolul nr. 4 la Acordul privind Spațiul Economic European, și nu appendicele la anexa IV la acordul din 1992 ⁽⁸⁾ ⁽⁹⁾.

⁽¹⁾ JO L 101, 4.5.1995, p. 1.

⁽²⁾ JO L 129, 25.5.2018, p. 3.

⁽³⁾ Decizia (UE) 2018/760 a Consiliului din 14 mai 2018 privind încheierea unui acord sub forma unui schimb de scrisori între Uniunea Europeană și Regatul Norvegiei privind preferințele comerciale suplimentare pentru produsele agricole (JO L 129, 25.5.2018, p. 1).

⁽⁴⁾ Regulamentul de punere în aplicare (UE) nr. 1354/2011 al Comisiei din 20 decembrie 2011 privind deschiderea contingentelor tarifare anuale din Uniune pentru ovine și caprine și pentru carnea de oaie și de capră (JO L 338, 21.12.2011, p. 36).

⁽⁵⁾ Regulamentul de punere în aplicare (UE) 2018/1232 al Comisiei din 11 septembrie 2018 de modificare a Regulamentului de punere în aplicare (UE) nr. 1354/2011 în ceea ce privește contingentele tarifare din Uniune pentru carnea de oaie și de capră originară din Norvegia și din Noua Zeelandă (JO L 231, 14.9.2018, p. 13).

⁽⁶⁾ Decizia nr. 1/2016 a Comitetului mixt UE-Norvegia din 8 februarie 2016 de modificare a Protocolului nr. 3 la Acordul dintre Comunitatea Economică Europeană și Regatul Norvegiei privind definirea conceptului de „produse originare” și metodele de cooperare administrativă (JO L 72, 17.3.2016, p. 63).

⁽⁷⁾ JO L 109, 1.5.1993, p. 47.

⁽⁸⁾ JO L 1, 3.1.1994, p. 3.

⁽⁹⁾ Decizia nr. 71/2015 a Comitetului mixt al SEE din 20 martie 2015 de modificare a Protocolului 4 (reguli de origine) la Acordul privind SEE [2016/754] (JO L 129, 19.5.2016, p. 56).

- (6) Contingentele tarifare stabilite în Regulamentul (CE) nr. 992/95 care se referă la alte produse decât produsele de la capitolele 3, 15 și 16 din NC sunt prevăzute fie în acordul din 1992, fie în Acordul sub forma unui schimb de scrisori dintre Comunitatea Europeană și Regatul Norvegiei privind acordarea de preferințe comerciale suplimentare pentru produsele agricole în temeiul articolului 19 din Acordul privind Spațiul Economic European ⁽¹⁾, fie în Acordul sub forma unui schimb de scrisori dintre Uniunea Europeană și Regatul Norvegiei privind acordarea de preferințe comerciale suplimentare pentru produsele agricole, în temeiul articolului 19 din Acordul privind Spațiul Economic European ⁽²⁾. Toate aceste acorduri prevăd că regulile de origine stabilite în anexa IV la acordul din 1992 se aplică contingentelor tarifare la care se referă. Prin urmare, Regulamentul (CE) nr. 992/95 ar trebui modificat pentru a ține seama de aplicabilitatea regulilor de origine stabilite în anexa IV la acordul din 1992.
- (7) Pentru a se ține seama de un număr mare de modificări minore aduse codurilor din Nomenclatura combinată stabilite în Regulamentul (CEE) nr. 2658/87 al Consiliului ⁽³⁾ și de subdiviziunile TARIC, este oportună înlocuirea anexei IV la Regulamentul (CE) nr. 992/95. Din motive de claritate, contingentele tarifare stabilite în Regulamentul (CE) nr. 992/95 ar trebui împărțite în două anexe separate, în funcție de regulile de origine stabilite în acordurile care prevăd contingentele tarifare respective pentru produse pescărești și pentru produse agricole.
- (8) Contingentele tarifare stabilite în anexa IV la acordul din 2018 sunt exprimate în cantități anuale; prin urmare, importurile ar trebui gestionate pe bază de an calendaristic. Cu toate acestea, întrucât acordul din 2018 intră în vigoare abia la 1 octombrie 2018, cantitățile suplimentare pentru 2018 care sunt calculate *pro rata*, precum și cantitățile anuale pentru anii următori ar trebui să fie stabilite în conformitate cu anexa IV la acordul din 2018.
- (9) Contingentele tarifare ar trebui gestionate de Comisie pe baza ordinii cronologice a datelor de acceptare a declarațiilor vamale de punere în liberă circulație în conformitate cu normele privind gestionarea contingentelor tarifare stabilite în Regulamentul de punere în aplicare (UE) 2015/2447 al Comisiei ⁽⁴⁾.
- (10) Prin urmare, Regulamentul (CE) nr. 992/95 ar trebui modificat în consecință.
- (11) Acordul din 2018 intră în vigoare la 1 octombrie 2018. Prin urmare, prezentul regulament ar trebui să se aplice de la aceeași dată.
- (12) Măsurile prevăzute de prezentul regulament sunt conforme cu avizul Comitetului Codului vamal,

ADOPTĂ PREZENTUL REGULAMENT:

Articolul 1

Regulamentul (CE) nr. 992/95 se modifică după cum urmează:

1. La articolul 1, alineatul (3) se înlocuiește cu următorul text:

„(3) Protocolul nr. 3 la Acordul dintre Comunitatea Economică Europeană și Regatul Norvegiei privind definirea conceptului «produse originare» și metodele de cooperare administrativă, astfel cum a fost modificat prin Decizia nr. 1/2016 a Comitetului mixt UE-Norvegia (*), se aplică contingentelor tarifare stabilite în anexa I la prezentul regulament.

(3a) Regulile de origine prevăzute în anexa IV la Acordul sub forma unui schimb de scrisori din 2 mai 1992 dintre Comunitatea Economică Europeană și Regatul Norvegiei privind anumite înțelegeri în domeniul agricol (**)(«acordul din 1992») se aplică contingentelor tarifare stabilite în anexa II la prezentul regulament.

⁽¹⁾ JO L 156, 25.6.2003, p. 49.

⁽²⁾ JO L 327, 9.12.2011, p. 2.

⁽³⁾ Regulamentul (CEE) nr. 2658/87 al Consiliului din 23 iulie 1987 privind Nomenclatura tarifară și statistică și Tariful vamal comun (JO L 256, 7.9.1987, p. 1).

⁽⁴⁾ Regulamentul de punere în aplicare (UE) 2015/2447 al Comisiei din 24 noiembrie 2015 de stabilire a unor norme pentru punerea în aplicare a anumitor dispoziții din Regulamentul (UE) nr. 952/2013 al Parlamentului European și al Consiliului de stabilire a Codului vamal al Uniunii (JO L 343, 29.12.2015, p. 58).

Cu toate acestea, anexa II la Protocolul nr. 4 la Acordul privind Spațiul Economic European (**), astfel cum a fost modificat prin Decizia nr. 71/2015 a Comitetului mixt al SEE (***), se aplică contingentelor tarifare respective în locul apendicelui la acordul din 1992.

(*) Decizia nr. 1/2016 a Comitetului mixt UE-Norvegia din 8 februarie 2016 de modificare a Protocolului nr. 3 la Acordul dintre Comunitatea Economică Europeană și Regatul Norvegiei privind definirea conceptului de «produse originare» și metodele de cooperare administrativă (JO L 72, 17.3.2016, p. 63).

(**) JO L 109, 1.5.1993, p. 47.

(***) JO L 1, 3.1.1994, p. 3.

(****) Decizia nr. 71/2015 a Comitetului mixt al SEE din 20 martie 2015 de modificare a Protocolului nr. 4 (reguli de origine) la Acordul privind SEE [2016/754] (JO L 129, 19.5.2016, p. 56).”

2. Anexa se înlocuiește cu textul din anexa la prezentul regulament.

Articolul 2

Prezentul regulament intră în vigoare în a treia zi de la data publicării în *Jurnalul Oficial al Uniunii Europene*.

Se aplică de la 1 octombrie 2018.

Prezentul regulament este obligatoriu în toate elementele sale și se aplică direct în toate statele membre.

Adoptat la Bruxelles, 24 octombrie 2018.

Pentru Comisie
Președintele
Jean-Claude JUNCKER

ANEXĂ

„ANEXA I

Fără a aduce atingere regulilor pentru interpretarea Nomenclaturii combinate, textul descrierii produselor trebuie considerat ca având numai o valoare indicativă, regimul preferențial fiind stabilit, în contextul prezentei anexe, de domeniul de aplicare a codurilor NC în vigoare la momentul adoptării prezentului regulament. Acolo unde sunt indicate coduri ex NC, regimul preferențial se stabilește prin aplicarea codului NC împreună cu descrierea corespunzătoare.

Nr. de ordine	Codul NC	Subdiviziunea TARIC	Descrierea produselor	Perioadă contingentară	Volumul contingentului (în tone greutate netă, dacă nu se specifică altfel)	Taxa vamală contingentară (%)
09.0701	ex 1504 20 10 ex 1504 30 10	90 99	Grăsimi și uleiuri de animale marine și fracțiunile acestora, altele decât de balenă și de cașalot, în ambalaje cu capacitatea netă de peste 1 kg	De la 1.1 la 31.12	1 000	8,5
09.0702	0303 19 00 ex 0303 99 00	35	Alte salmonide congelate, cu excepția fileurilor de pește și a cărnii de pește de la poziția 0304 și cu excepția ficatului, a icrelor și a lapților	De la 1.9.2016 la 30.4.2017 De la 1.5.2017 la 30.4.2018 De la 1.5.2018 la 30.4.2019 De la 1.5.2019 la 30.4.2020 De la 1.5.2020 la 30.4.2021	2 000 3 000 3 000 3 000 3 000	0
09.0703	ex 0305 51 90 ex 0305 53 10	10 20 90	Cod uscat, sărat, dar neafumat, cu excepția codului din specia <i>Gadus macrocephalus</i> Pești uscați, sărați, dar neafumați din specia <i>Boreogadus saida</i>	De la 1.4 la 31.12	13 250	0
09.0710	0303 51 00 ex 0303 99 00	75	Heringi (<i>Clupea harengus</i> , <i>Clupea pallasii</i>), congelați, cu excepția fileurilor de pește și a cărnii de pește de la poziția 0304 și cu excepția ficatului, a icrelor și a lapților ⁽¹⁾	De la 1.9.2016 la 30.4.2017 De la 1.5.2017 la 30.4.2018 De la 1.5.2018 la 30.4.2019 De la 1.5.2019 la 30.4.2020 De la 1.5.2020 la 30.4.2021	26 500 39 750 39 750 39 750 39 750	0
09.0711	ex 1604 13 90	91 92 99	Preparate și conserve din pește: Sardinele, șproturi, cu excepția fileurilor crude acoperite doar cu aluat sau cu pesmet (pane), chiar preprăjite în ulei, congelate	De la 1.1 la 31.12	400	3

Nr. de ordine	Codul NC	Subdiviziunea TARIC	Descrierea produselor	Perioadă contingentară	Volumul contingentului (în tone greutate netă, dacă nu se specifică altfel)	Taxa vamală contingentară (%)
	1604 17 00		Anghile			
	1604 18 00		Înotătoare de rechini			
	1604 19 92		Cod (<i>Gadus morhua</i> , <i>Gadus ogac</i> , <i>Gadus macrocephalus</i>)			
ex	1604 19 93	90	Cod negru (<i>Pollachius virens</i>), cu excepția celui afumat			
	1604 19 94		Merluciu (<i>Merluccius spp.</i> , <i>Urophycis spp.</i>)			
	1604 19 95		Pești marini de Alaska (<i>Theragra chalcogramma</i>) și pești marini din specia <i>Pollachius pollachius</i>			
	1604 19 97		Altele			
ex	1604 20 90	30 35 50 60 90	Alte preparate sau conserve din pește, cu excepția heringului, a scrumbiilor și a conservelor de cod negru (<i>Pollachius virens</i>) afumat			
ex	1604 20 90	40	Preparate sau conserve din scrumbii (<i>Scomber australasicus</i>)			10
09.0712	0303 54 10		Scrumbii din specia <i>Scomber scombrus</i> sau <i>Scomber japonicus</i> , congelate, cu excepția fileurilor de pește și a cărnii de pește de la poziția 0304 și cu excepția ficatului, a icrelor și a lapților	De la 1.9.2016 la 30.4.2017	25 000	0
ex	0303 99 00	40		De la 1.5.2017 la 30.4.2018	37 500	
				De la 1.5.2018 la 30.4.2019	37 500	
				De la 1.5.2019 la 30.4.2020	37 500	
				De la 1.5.2020 la 30.4.2021	37 500	
09.0713			Congelate, cu excepția fileurilor de pește și a cărnii de pește de la poziția 0304 și cu excepția ficatului, a icrelor și a lapților:	De la 1.9.2016 la 30.4.2017	2 200	0
	0303 55 30		Stavrîd chilian (<i>Trachurus murphyi</i>)	De la 1.5.2017 la 30.4.2018	3 300	
ex	0303 55 90	90	Alți pești din specia <i>Trachurus spp.</i> , cu excepția <i>Trachurus trachurus</i> , <i>Trachurus murphyi</i> și a stavrizilor din specia <i>Caranx trachurus</i>	De la 1.5.2018 la 30.4.2019	3 300	
	0303 56 00		Cobie (<i>Rachycentron canadum</i>)	De la 1.5.2019 la 30.4.2020	3 300	
	0303 59 90		Alți pești	De la 1.5.2020 la 30.4.2021	3 300	
	0303 69 90					
	0303 89 90					

Nr. de ordine	Codul NC	Subdiviziunea TARIC	Descrierea produselor	Perioadă contingentară	Volumul contingentului (în tone greutate netă, dacă nu se specifică altfel)	Taxa vamală contingentară (%)
	0303 82 00 0303 89 55 ex 0303 99 00	85	Pisici și vulpi-de-mare (<i>Rajidae</i>) Dorade regale (<i>Sparus aurata</i>)			
09.0714	0304 86 00 ex 0304 99 23	10 20 30	Fileuri de hering (<i>Clupea harengus</i> , <i>Clupea pallasii</i>), congelate Flancuri de hering (<i>Clupea harengus</i> , <i>Clupea pallasii</i>), congelate (?)	De la 1.9.2016 la 30.4.2017 De la 1.5.2017 la 30.4.2018 De la 1.5.2018 la 30.4.2019 De la 1.5.2019 la 30.4.2020 De la 1.5.2020 la 30.4.2021	55 600 83 400 83 400 83 400 83 400	0
09.0715	0302 11 ex 0302 99 00 0303 14 ex 0303 99 00	11 19 30	Păstrăvi (<i>Salmo trutta</i> , <i>Oncorhynchus mykiss</i> , <i>Oncorhynchus clarki</i> , <i>Oncorhynchus aguabonita</i> , <i>Oncorhynchus gilae</i> , <i>Oncorhynchus apache</i> și <i>Oncorhynchus chrysogaster</i>), proaspeți sau refrigerati, cu excepția fileului de pește și a cărnii de pește de la poziția 0304 și cu excepția ficatului, a icrelor și a lapșilor Păstrăvi (<i>Salmo trutta</i> , <i>Oncorhynchus mykiss</i> , <i>Oncorhynchus clarki</i> , <i>Oncorhynchus aguabonita</i> , <i>Oncorhynchus gilae</i> , <i>Oncorhynchus apache</i> și <i>Oncorhynchus chrysogaster</i>), congelați, cu excepția fileului de pește și a cărnii de pește de la poziția 0304 și cu excepția ficatului, a icrelor și a lapșilor	De la 1.1 la 31.12	500	0
09.0716	0302 13 00 0302 14 00 ex 0302 99 00	30 40	Somoni de Pacific (<i>Oncorhynchus nerka</i> , <i>Oncorhynchus gorbusch</i> , <i>Oncorhynchus keta</i> , <i>Oncorhynchus tshawytscha</i> , <i>Oncorhynchus kisutch</i> , <i>Oncorhynchus masou</i> și <i>Oncorhynchus rhodurus</i>), somoni de Atlantic (<i>Salmo salar</i>) și loștriță (<i>Hucho hucho</i>), proaspeți sau refrigerati, cu excepția fileului de pește și a cărnii de pește de la poziția 0304 și cu excepția ficatului, a icrelor și a lapșilor	De la 1.1 la 31.12	6 100	0
09.0717	0303 11 00 ex 0303 99 00	10	Congelate, cu excepția fileurilor de pește și a cărnii de pește de la poziția 0304 și cu excepția ficatului, a icrelor și a lapșilor: Somon roșu (<i>Oncorhynchus nerka</i>)	De la 1.1 la 31.12	580	0

Nr. de ordine	Codul NC	Subdiviziunea TARIC	Descrierea produselor	Perioadă contingentară	Volumul contingentului (în tone greutate netă, dacă nu se specifică altfel)	Taxa vamală contingentară (%)
	0303 12 00 ex 0303 99 00 ex 0303 13 00 ex 0303 99 00	15 10 20	Alți somoni de Pacific (<i>Oncorhynchus gorboscha</i> , <i>Oncorhynchus keta</i> , <i>Oncorhynchus tshawytscha</i> , <i>Oncorhynchus kisutch</i> , <i>Oncorhynchus masou</i> și <i>Oncorhynchus rhodurus</i>) Somon de Atlantic (<i>Salmo salar</i>)			
09.0718	0304 41 00 0304 81 00		Fileuri proaspete, refrigerate sau congelate de somon de Pacific (<i>Oncorhynchus nerka</i> , <i>Oncorhynchus gorboscha</i> , <i>Oncorhynchus keta</i> , <i>Oncorhynchus tshawytscha</i> , <i>Oncorhynchus kisutch</i> , <i>Oncorhynchus masou</i> și <i>Oncorhynchus rhodurus</i>), de somon de Atlantic (<i>Salmo salar</i>) și de lostrică (<i>Hucho hucho</i>)	De la 1.1 la 31.12	610	0
09.0719	0302 19 00 ex 0302 99 00 0303 19 00	45	Alte salmonide, proaspete sau refrigerate, cu excepția ficatului, a icrelor și a lapșilor Alte salmonide congelate, cu excepția ficatului, a icrelor și a lapșilor	De la 1.1 la 31.12	670	0
09.0720	0302 59 40		Mihalți-de-mare (<i>Molva</i> spp.), proaspeți sau refrigerati, cu excepția ficatului, a icrelor și a lapșilor	De la 1.1 la 31.12	370	0
09.0721	0302 22 00 ex 0302 99 00 0302 23 00 0302 24 00 0302 29 0302 45 0302 46 00 0302 47 00 0302 49 90 0302 54 ex 0302 99 00	79 60	Proaspete sau refrigerate, cu excepția fileurilor de pește și a cărnii de pește de la poziția 0304 și cu excepția ficatului, a icrelor și a lapșilor: Cambulă de Baltica (<i>Pleuronectes platessa</i>) Limbă de mare (<i>Solea</i> spp.) Calcani (<i>Psetta maxima</i>) Calcani mici (<i>Lepidorhombus</i> spp.) și alți pești plați Stavrizi (<i>Trachurus</i> spp.) Cobie (<i>Rachycentron canadum</i>) Pești-spadă (<i>Xiphias gladius</i>) Altele Merluciu (<i>Merluccius</i> spp., <i>Urophycis</i> spp.)	De la 1.1 la 31.12	250	0

Nr. de ordine	Codul NC	Subdiviziunea TARIC	Descrierea produselor	Perioadă contingentară	Volumul contingentului (în tone greutate netă, dacă nu se specifică altfel)	Taxa vamală contingentară (%)
	ex 0302 56 00	20	Merlani albaștri sudici (<i>Micromesistius australis</i>)			
	0302 59 90		Alți pești din familiile <i>Bregmacerotidae</i> , <i>Eulichthyidae</i> , <i>Gadidae</i> , <i>Macrouridae</i> , <i>Melanonidae</i> , <i>Merlucciidae</i> , <i>Moridae</i> și <i>Muraenolepididae</i>			
	0302 82 00		Pisici și vulpi-de-mare (<i>Rajidae</i>)			
	0302 83 00		«Toothfish» (<i>Dissostichus</i> spp.)			
	0302 84		Lupi de mare (<i>Dicentrarchus</i> spp.)			
	0302 85 30		Dorade regale (<i>Sparus aurata</i>)			
	0302 85 90		Alte dorade (<i>Sparidae</i>), cu excepția speciei <i>Dentex dentex</i> sau <i>Pagellus</i> spp.			
	0302 89 50		Pește-undițar (<i>Lophius</i> spp.)			
	0302 89 60		Țipari roz (<i>Genypterus blacodes</i>)			
	0302 89 90		Alți pești			
	ex 0302 99 00	71	Halibut de Pacific (<i>Hippoglossus stenolepis</i>)			
			Pești plați congelați, cu excepția fileurilor de pește și a cărnii de pește de la poziția 0304 și cu excepția ficatului, a icrelor și a lapților:			
	0303 34 00		Calcani (<i>Psetta maxima</i>)			
	0303 39 10		Pești din specia <i>Platichthys flesus</i>			
	0303 39 30		Pești din genul <i>Rhombosolea</i>			
	0303 39 85		Alți pești plați, cu excepția halibutului, a cambulei, a limbii-de-mare, a calcanului, a peștilor din specia <i>Platichthys flesus</i> , a celor din genul <i>Rhombosolea</i> și a celor din specia <i>Pelotreis flavilatus</i> sau <i>Peltorhamphus novaezelandiae</i>			
09.0722			Carne congelată de:	De la 1.1 la 31.12	500	0
	0304 91 00		Pești-spadă (<i>Xiphias gladius</i>)			
	0304 94 90		Pește marin de Alaska (<i>Theragra chalcogramma</i>), cu excepția surimi			

Nr. de ordine	Codul NC	Subdiviziunea TARIC	Descrierea produselor	Perioadă contingentară	Volumul contingentului (în tone greutate netă, dacă nu se specifică altfel)	Taxa vamală contingentară (%)
	0304 95 21 0304 95 25 0304 95 29 0304 95 30 0304 95 40 0304 95 50 0304 95 60 0304 95 90 0304 96 0304 97 00 ex 0304 99 99		Pești din familiile <i>Bregmacerotidae</i> , <i>Euclichthyidae</i> , <i>Gadidae</i> , <i>Macrouridae</i> , <i>Melanonidae</i> , <i>Merlucciidae</i> , <i>Moridae</i> și <i>Muraenolepididae</i> , alții decât peștele marin de Alaska (<i>Theraga chalcogramma</i>), cu excepția surimi de la subpoziția 0304 95 10 Câini de mare și alți rechini Pisici și vulpi-de-mare (<i>Rajidae</i>) Alți pești, cu excepția surimi și a peștilor de apă dulce și cu excepția scrumbiilor (<i>Scomber scombrus</i> , <i>Scomber australasicus</i> , <i>Scomber japonicus</i>)			
09.0723	0302 41 00 ex 0302 99 00 0303 51 00 ex 0303 99 00	55 75	Heringi (<i>Clupea harengus</i> , <i>Clupea pallasii</i>), proaspeți, refrigerati sau congelați, cu excepția ficatului, a icrelor și a lapților	De la 16.6 la 14.2	800	0
09.0724	0302 44 00 ex 0302 99 00	20	Scrumbii (<i>Scomber scombrus</i> , <i>Scomber australasicus</i> , <i>Scomber japonicus</i>), proaspete sau refrigerate, cu excepția ficatului, a icrelor și a lapților	De la 16.6 la 14.2	260	0
09.0725	0303 54 10 ex 0303 99 00	40	Scrumbii (<i>Scomber scombrus</i> , <i>Scomber japonicus</i>), congelate, cu excepția ficatului, a icrelor și a lapților	De la 16.6 la 14.2	30 600	0

Nr. de ordine	Codul NC	Subdiviziunea TARIC	Descrierea produselor	Perioadă contingentară	Volumul contingentului (în tone greutate netă, dacă nu se specifică altfel)	Taxa vamală contingentară (%)
09.0726	0302 89 31	50	Sebaste (<i>Sebastes</i> spp.), proaspete, refrigerate sau congelate, cu excepția ficatului, a icrelor și a lapșilor	De la 1.1 la 31.12	130	0
	0302 89 39					
	ex 0302 99 00					
	0303 89 31					
	0303 89 39					
	ex 0303 99 00					
09.0727	0304 31 00		Fileuri proaspete sau refrigerate și congelate de: Tilapia (<i>Oreochromis</i> spp.) Specii de <i>Anarhcatide</i> (<i>Pangasius</i> spp., <i>Silurus</i> spp., <i>Clarias</i> spp., <i>Ictalurus</i> spp.) Biban de Nil (<i>Lates niloticus</i>) Crapii (<i>Cyprinus carpio</i> , <i>Carassius carassius</i> , <i>Ctenopharyngodon idellus</i> , <i>Hypophthalmichthys</i> spp., <i>Cirrhinus</i> spp., <i>Mylopharyngodon piceus</i>), anghile (<i>Anguilla</i> spp.) și pești cap-de-șarpe (<i>Channa</i> spp.) Păstrăvi din specia <i>Oncorhynchus apache</i> sau <i>Oncorhynchus chrysogaster</i> Alți pești de apă dulce	De la 1.1 la 31.12	110	0
	0304 61 00					
	0304 32 00					
	0304 62 00					
	0304 33 00					
	0304 63 00					
	0304 39 00					
	0304 69 00					
	0304 42 50					
	0304 82 50					
	0304 49 10					
	0304 89 10					
09.0728	0304 44 30		Fileuri proaspete sau refrigerate de: Cod negru (<i>Pollachius virens</i>) Pești-spadă (<i>Xiphias gladius</i>) «Toothfish» (<i>Dissostichus</i> spp.) Câini de mare și alți rechini Pisici și vulpi-de-mare (<i>Rajidae</i>) Sebastă (<i>Sebastes</i> spp.) Alți pești	De la 1.1 la 31.12	180	0
	0304 45 00					
	0304 46 00					
	0304 47					
	0304 48 00					
	0304 49 50					
	0304 49 90					

Nr. de ordine	Codul NC	Subdiviziunea TARIC	Descrierea produselor	Perioadă contingentară	Volumul contingentului (în tone greutate netă, dacă nu se specifică altfel)	Taxa vamală contingentară (%)
09.0729	0304 53 00 0304 56 0304 57 00 0304 59 90 0304 59 50		Carne proaspătă sau refrigerată (chiar tocată) de pești din familiile <i>Bregmacerotidae</i> , <i>Euclichthyidae</i> , <i>Gadidae</i> , <i>Macrouridae</i> , <i>Melanonidae</i> , <i>Merlucciidae</i> , <i>Moridae</i> și <i>Muraenolepididae</i> și de alți pești decât peștii de apă dulce Flanc de heringi, proaspăt sau refrigerat ⁽³⁾	De la 1.1 la 31.12	130	0
09.0730	0304 71 0304 72 00 0304 73 00 0304 74 0304 75 00 0304 79 10 0304 79 50 0304 79 90 ex 0304 83 10 11 19 90 0304 83 90 0304 84 00 0304 85 00 0304 88 90 0304 89 21 0304 89 29		Fileuri congelate de: Cod (<i>Gadus morhua</i> , <i>Gadus ogac</i> , <i>Gadus macrocephalus</i>) Eglefin (<i>Melanogrammus aeglefinus</i>) Cod negru (<i>Pollachius virens</i>) Merluciu (<i>Merluccius</i> spp., <i>Urophycis</i> spp.) Pește marin de Alaska (<i>Theragra chalcogramma</i>) Pești din specia <i>Boreogadus saida</i> Grenadieri albaștri (<i>Macruronus novaezelandiae</i>) Alți pești Cambulă de Baltica (<i>Pleuronectes platessa</i>) Alți pești plați, cu excepția <i>Limanda aspera</i> , <i>Lepidopsetta bilineata</i> , <i>Pleuronectes quadrituberculatus</i> , <i>Limanda ferruginea</i> , <i>Lepidopsetta polyxystra</i> Pești-spadă (<i>Xiphias gladius</i>) «Toothfish» (<i>Dissostichus</i> spp.) Pisici și vulpi-de-mare (<i>Rajidae</i>) Sebastă (<i>Sebastes</i> spp.)	De la 1.1 la 31.12	9 000	0

Nr. de ordine	Codul NC	Subdiviziunea TARIC	Descrierea produselor	Perioadă contingentară	Volumul contingentului (în tone greutate netă, dacă nu se specifică altfel)	Taxa vamală contingentară (%)
	0304 89 60 ex 0304 89 90	10 30 40 50 60 90	Pește-undițar (<i>Lophius</i> spp.) Alți pești, cu excepția peștilor din specia <i>Brama</i> (<i>Brama</i> spp.)			
09.0731	ex 0305 20 00	11 18 19 21 30 73 75 77 79 99	Ficat, icre și lapți de pește, uscați, sărați sau în saramură, dar neafumați	De la 1.1 la 31.12	1 900	0
09.0732	0305 41 00		Somon de Pacific (<i>Oncorhynchus nerka</i> , <i>Oncorhynchus gorbuscha</i> , <i>Oncorhynchus ket</i> , <i>Oncorhynchus tshawytscha</i> , <i>Oncorhynchus kisutch</i> , <i>Oncorhynchus masou</i> și <i>Oncorhynchus rhodurus</i>), somon de Atlantic (<i>Salmo salar</i>) și lostrită (<i>Hucho hucho</i>), afumați, inclusiv fileuri, cu excepția organelor comestibile de pește	De la 1.1 la 31.12	450	0
09.0733	0305 42 00 0305 43 00 0305 44 0305 49 ex 0305 71 00	10	Alți pești afumați decât somonul de Pacific (<i>Oncorhynchus nerka</i> , <i>Oncorhynchus gorbuscha</i> , <i>Oncorhynchus ket</i> , <i>Oncorhynchus tshawytscha</i> , <i>Oncorhynchus kisutch</i> , <i>Oncorhynchus masou</i> și <i>Oncorhynchus rhodurus</i>), somonul de Atlantic (<i>Salmo salar</i>) și lostrita (<i>Hucho hucho</i>), inclusiv fileuri, cu excepția organelor comestibile de pește Înotătoare de rechin afumate	De la 1.1 la 31.12	140	0

Nr. de ordine	Codul NC	Subdiviziunea TARIC	Descrierea produselor	Perioadă contingentară	Volumul contingentului (în tone greutate netă, dacă nu se specifică altfel)	Taxa vamală contingentară (%)
09.0734	0305 64 00		Pești sărați, neuscați, neafumați și pești în saramură, cu excepția organelor comestibile de pește:	De la 1.1 la 31.12	250	0
	ex 0305 69 80	20 25 30 40 50 61 64 65 67 90	Alți pești, cu excepția halibutului negru (<i>Reinhardtius hippoglossoides</i>) și a halibutului de Pacific (<i>Hippoglossus stenolepis</i>)			
	ex 0305 71 00	90	Înotătoare de rechin neafumate			
09.0735	0305 61 00		Heringi (<i>Clupea harengus</i> , <i>Clupea pallasii</i>), sărați, neuscați, neafumați, și heringi în saramură, cu excepția organelor comestibile de pește	De la 1.1 la 31.12	1 440	0
09.0736	0306 15 00		Homari norvegieni congelați (<i>Nephrops norvegicus</i>)	De la 1.1 la 31.12	950	0
	0306 16 99		Creveți din familia <i>Pandalidae</i> , congelați, neafumați			
	0306 17 93					
09.0737	ex 0306 95 20	10	Creveți din familia <i>Pandalidae</i> , necongelați, fierți la bord	De la 1.1 la 31.12	800	0
	ex 0306 95 30	10				
09.0738	0306 34 00		Homari norvegieni (<i>Nephrops norvegicus</i>), necongelați	De la 1.1 la 31.12	900	0
	0306 94 00					

Nr. de ordine	Codul NC	Subdiviziunea TARIC	Descrierea produselor	Perioadă contingentară	Volumul contingentului (în tone greutate netă, dacă nu se specifică altfel)	Taxa vamală contingentară (%)
	ex 0306 35 90	12 14 20 92 93 96	Creveți din familia <i>Pandalidae</i> , necongelați, destinați prelucrării ⁽⁴⁾			
	ex 0306 36 10	11 91				
	ex 0306 95 20	21 29				
	ex 0306 95 30	21, 29				
09.0739	1604 11 00		Preparate și conserve din somon, întreg sau bucăți, cu excepția celui tocat	De la 1.1 la 31.12	170	0
09.0740	1604 12 91 1604 12 99		Preparate și conserve din hering, întreg sau bucăți, cu excepția celui tocat	De la 1.1 la 31.12	3 000	0
09.0741	1604 13 90		Preparate și conserve din sardinele și șproturi, întregi sau bucăți, cu excepția celor tocate	De la 1.1 la 31.12	180	0
09.0742	1604 15 11 1604 15 19		Preparate și conserve din scrumbii din speciile <i>Scomber scombrus</i> și <i>Scomber japonicus</i> , întregi sau bucăți, cu excepția celor tocate	De la 1.1 la 31.12	130	0
09.0743	1604 17 00 1604 18 00 1604 19 92 1604 19 93 1604 19 94 1604 19 95		Preparate și conserve din pește, întreg sau bucăți, cu excepția celui tocat: Anghile Înotătoare de rechini Cod (<i>Gadus morhua</i> , <i>Gadus ogac</i> , <i>Gadus macrocephalus</i>) Cod negru (<i>Pollachius virens</i>) Merluciu (<i>Merluccius spp.</i> , <i>Urophycis spp.</i>) Pești marini de Alaska (<i>Theragra chalcogramma</i>) și pești marini din specia <i>Pollachius pollachius</i>	De la 1.1 la 31.12	5 500	0

Nr. de ordine	Codul NC	Subdiviziunea TARIC	Descrierea produselor	Perioadă contingentară	Volumul contingentului (în tone greutate netă, dacă nu se specifică altfel)	Taxa vamală contingentară (%)
	1604 19 97 1604 20 90		Altele Preparate și conserve din carnea altor pești			
09.0744	1604 20 10		Preparate și conserve din carne de somon	De la 1.1 la 31.12	300	0
09.0745	ex 1605 21 10 ex 1605 21 90 ex 1605 29 00	20 40 50 91 20 40 57 60 91 20 40 45 91	Creveți, preparați sau conservați, decorticați și congelați	De la 1.1. la 31.12	8 000	0
09.0746	ex 1605 21 10 ex 1605 21 90	30 96 99 30 45 49 55 58 62 65 96 99	Creveți, preparați sau conservați, alții decât cei decorticați și congelați	De la 1.1 la 31.12	1 000	0

Nr. de ordine	Codul NC	Subdiviziunea TARIC	Descrierea produselor	Perioadă contingentară	Volumul contingentului (în tone greutate netă, dacă nu se specifică altfel)	Taxa vamală contingentară (%)
	ex 1605 29 00	30 50 55 60 96 99				
09.0748	1605 10 00		Preparate și conserve din crabi	De la 1.1 la 31.12	50	0
09.0749	ex 1605 21 10	20 40 50 91	Creveți, preparați sau conservați, decorticați și congelați	De la 1.9.2016 la 30.4.2017	7 000	0
	ex 1605 21 90	20 40 57 60 91		De la 1.5.2017 la 30.4.2018	10 500	
	ex 1605 29 00	20 40 45 91		De la 1.5.2018 la 30.4.2019	10 500	
				De la 1.5.2019 la 30.4.2020	10 500	
				De la 1.5.2020 la 30.4.2021	10 500	
09.0750	ex 1604 12 91	11 91	Hering, preparat cu condimente și/sau maturat cu oțet, în saramură	De la 1.9.2016 la 30.4.2017	11 400 tone greutate netă după scurgere	0
	ex 1604 12 99	11 19		De la 1.5.2017 la 30.4.2018	17 100 tone greutate netă după scurgere	
				De la 1.5.2018 la 30.4.2019	17 100 tone greutate netă după scurgere	
				De la 1.5.2019 la 30.4.2020	17 100 tone greutate netă după scurgere	
				De la 1.5.2020 la 30.4.2021	17 100 tone greutate netă după scurgere	

Nr. de ordine	Codul NC	Subdiviziunea TARIC	Descrierea produselor	Perioadă contingentară	Volumul contingentului (în tone greutate netă, dacă nu se specifică altfel)	Taxa vamală contingentară (%)
09.0752	0303 51 00 ex 0303 99 00	75	Heringi (<i>Clupea harengus</i> , <i>Clupea pallasii</i>), congelați, cu excepția fileurilor de pește și a cărnii de pește de la poziția 0304 și cu excepția ficatului, a icrelor și a lapților	De la 1.1 la 31.12	44 000	0
09.0756	0304 86 00 ex 0304 99 23	10 20 30	Fileuri de hering (<i>Clupea harengus</i> , <i>Clupea pallasii</i>), congelate Flancuri de hering (<i>Clupea harengus</i> , <i>Clupea pallasii</i>), congelate	De la 1.1 la 31.12	67 000	0
09.0776	1504 20 10		Fracțiuni solide, grăsimi și uleiuri de pește și fracțiunile lor, altele decât uleiurile din ficat de pește	De la 1.1 la 31.12	384	0
09.0818	ex 0304 89 49 ex 0304 99 99	10 20 11	Fileuri de macrou, congelate Flancuri de scrumbie, congelate	De la 1.9.2016 la 30.4.2017 De la 1.5.2017 la 30.4.2018 De la 1.5.2018 la 30.4.2019 De la 1.5.2019 la 30.4.2020 De la 1.5.2020 la 30.4.2021	11 300 16 950 16 950 16 950 16 950	0
09.0819	ex 0304 49 90 0304 59 50	10	Fileuri de hering (<i>Clupea harengus</i> , <i>Clupea pallasii</i>), proaspete sau refrigerate Flanc de heringi, proaspăt sau refrigerat	De la 1.9.2016 la 30.4.2017 De la 1.5.2017 la 30.4.2018 De la 1.5.2018 la 30.4.2019 De la 1.5.2019 la 30.4.2020 De la 1.5.2020 la 30.4.2021	9 000 13 500 13 500 13 500 13 500	0
09.0820	0305 10 00		Făină, pudră și aglomerate sub formă de pelete de pește, proprii alimentației umane	De la 1.9.2016 la 30.4.2017 De la 1.5.2017 la 30.4.2018 De la 1.5.2018 la 30.4.2019 De la 1.5.2019 la 30.4.2020 De la 1.5.2020 la 30.4.2021	1 000 1 500 1 500 1 500 1 500	0

(¹) Deoarece taxa vamală pentru națiunea cea mai favorizată este zero în perioada 15 februarie-15 iunie, beneficiul contingentului tarifar nu se acordă mărfurilor declarate pentru punere în liberă circulație în această perioadă.

(²) Deoarece pentru mărfurile de la codul NC 0304 99 23 taxa pentru națiunea cea mai favorizată este zero în perioada 15 februarie-15 iunie, beneficiul contingentului tarifar nu se acordă mărfurilor declarate pentru punere în liberă circulație în această perioadă.

(³) Deoarece pentru mărfurile de la codul NC 0304 59 50 taxa pentru națiunea cea mai favorizată este zero în perioada 15 februarie-15 iunie, beneficiul contingentului tarifar nu se acordă mărfurilor declarate pentru punere în liberă circulație în această perioadă.

(⁴) Încadrarea la această subpoziție este reglementată de condițiile prevăzute în dispozițiile relevante ale Uniunii Europene [a se vedea articolul 254 din Regulamentul (UE) nr. 952/2013 al Parlamentului European și al Consiliului din 9 octombrie 2013 de stabilire a Codului vamal al Uniunii (JO L 269, 10.10.2013, p. 1)].

ANEXA II

Fără a aduce atingere regulilor pentru interpretarea Nomenclaturii combinate, textul descrierii produselor trebuie considerat ca având numai o valoare indicativă, regimul preferențial fiind stabilit, în contextul prezentei anexe, de domeniul de aplicare a codurilor NC în vigoare la momentul adoptării prezentului regulament. Acolo unde sunt indicate coduri ex NC, regimul preferențial se stabilește prin aplicarea codului NC împreună cu descrierea corespunzătoare.

Nr. de ordine	Codul NC	Subdiviziunea TARIC	Descrierea produselor	Perioadă contingentară	Volumul contingentului (în tone greutate netă, dacă nu se specifică altfel)	Taxa vamală contingentară (%)
09.0751	ex 0704 10 00	90	Conopidă, în stare proaspătă sau refrigerată	De la 1.8 la 31.10:	2 000	0
09.0757	0809 21 00 0809 29 00		Cireșe, proaspete	De la 16.7 la 15.9:	900	0 (!)
09.0759	0809 40 05		Prune, proaspete	De la 1.9 la 15.10:	600	0 (!)
09.0761	0810 10 00		Căpșuni, proaspete	De la 9.6 la 31.7:	900	0
09.0762	0810 10 00		Căpșuni, proaspete	De la 1.8 la 15.9:	900	0
09.0783	0705 11 00		Salată verde varietatea cu căpățână, în stare proaspătă sau refrigerată	De la 1.1 la 31.12:	300	0
09.0784	0705 19 00		Alte tipuri de salată, proaspete sau refrigerate	De la 1.1 la 31.12:	300	0
09.0786	0602 90 70		Plante de interior: butași rădăcinoși și plante tinere, cu excepția cactușilor	De la 1.1 la 31.12:	544 848 EUR	0
09.0787	1601		Cârnați, cârnăciori, salamuri și produse similare, din carne, din organe sau din sânge; preparate alimentare pe baza acestor produse	De la 1.1 la 31.12:	300	0
09.0815	0810 20 10		Zmeură, proaspătă	De la 1.1 la 31.12:	400	0
09.0816	2005 20 20		Cartofi tăiați în felii subțiri, prăjiți sau copti, chiar sărați sau aromatizați, în ambalaje închise ermetic, pentru consumul direct	De la 1.1.2018 la 31.12.2018: Pentru fiecare an calendaristic începând de la 1.1.2019:	200 350	0
09.0817	2309 10 13 2309 10 15 2309 10 19 2309 10 33		Alimente pentru câini sau pisici, condiționate pentru vânzarea cu amănuntul	De la 1.1 la 31.12:	13 000	0

Nr. de ordine	Codul NC	Subdiviziunea TARIC	Descrierea produselor	Perioadă contingentară	Volumul contingentului (în tone greutate netă, dacă nu se specifică altfel)	Taxa vamală contingentară (%)
	2309 10 39 2309 10 51 2309 10 53 2309 10 59 2309 10 70 2309 10 90					
09.0821	2005 20 20		Cartofi tăiați în felii subțiri, prăjiți sau copti, chiar sărați sau aromatizați, în ambalaje închise ermetic, pentru consumul direct	De la 1.10.2018 la 31.12.2018:	37,5	0
09.0822	0207 14 30		Carne și organe comestibile, proaspete, refrigerate sau congelate, de păsări de la poziția 0105: De cocoși și de găini din specia <i>Gallus domesticus</i> Bucăți nedezosate, congelate Aripi întregi, cu sau fără vârfuri	De la 1.10.2018 la 31.12.2018: Pentru fiecare an calendaristic începând de la 1.1.2019:	137,5 550	0
09.0823	0207 14 70		Carne și organe comestibile, proaspete, refrigerate sau congelate, de păsări de la poziția 0105: De cocoși și de găini din specia <i>Gallus domesticus</i> Alte bucăți nedezosate, congelate	De la 1.10.2018 la 31.12.2018: Pentru fiecare an calendaristic începând de la 1.1.2019:	37,5 150	0
09.0824	0204 0210		Carne de animale din speciile ovine sau caprine, proaspătă, refrigerată sau congelată Carne și organe comestibile, sărate sau în saramură, uscate sau afumate; făină și pudră, comestibile, de carne sau de organe	De la 1.10.2018 la 31.12.2018: Pentru fiecare an calendaristic începând de la 1.1.2019:	200 (?) 500	0
09.0825	0603 19 70		Flori și boboci de flori, tăiate pentru buchete sau ornamente, proaspete, altele decât trandafirii, garoafele, orhideele, crizantemele, crinii (<i>Lilium</i> spp.), gladiolele și piciorul cocoșului	De la 1.10.2018 la 31.12.2018: Pentru fiecare an calendaristic începând de la 1.1.2019:	125 000 EUR 500 000 EUR	0
09.0826	1602		Alte preparate și conserve din carne, din organe sau din sânge	De la 1.10.2018 la 31.12.2018: Pentru fiecare an calendaristic începând de la 1.1.2019:	75 300	0

Nr. de ordine	Codul NC	Subdiviziunea TARIC	Descrierea produselor	Perioadă contingentară	Volumul contingentului (în tone greutate netă, dacă nu se specifică altfel)	Taxa vamală contingentară (%)
09.0827	2309 90 96		Preparate de tipul celor folosite pentru hrana animalelor: altele	De la 1.10.2018 la 31.12.2018: Pentru fiecare an calendaristic începând de la 1.1.2019:	50 200	0
09.0828	3502 20		Albumine (inclusiv concentratele care conțin două sau mai multe proteine din zer, care conțin proteine din zer peste 80 % din greutatea substanței uscate), albuminați și alți derivați de albumine: — Albumină din lapte, inclusiv concentratele din două sau mai multe proteine din zer	De la 1.10.2018 la 31.12.2018: Pentru fiecare an calendaristic începând de la 1.1.2019:	125 500	0

(¹) Se aplică taxa specifică suplimentară.

(²) Volumul acestui contingent pentru 2018 va fi redus prin scăderea cuantumului alocat în cadrul contingentului tarifar cu numărul de ordine 09.0782 pentru declarațiile cu data de acceptare în perioada cuprinsă între 1.1.2018 și 30.9.2018.”

REGULAMENTUL DE PUNERE ÎN APLICARE (UE) 2018/1608 AL COMISIEI**din 24 octombrie 2018****de modificare a Regulamentului (CE) nr. 1484/95 în ceea ce privește stabilirea prețurilor reprezentative în sectorul cărnii de pasăre și în cel al ouălor, precum și pentru ovalbumină**

COMISIA EUROPEANĂ,

având în vedere Tratatul privind funcționarea Uniunii Europene,

având în vedere Regulamentul (UE) nr. 1308/2013 al Parlamentului European și al Consiliului din 17 decembrie 2013 de instituire a unei organizări comune a piețelor produselor agricole și de abrogare a Regulamentelor (CEE) nr. 922/72, (CEE) nr. 234/79, (CE) nr. 1037/2001 și (CE) nr. 1234/2007 ale Consiliului ⁽¹⁾, în special articolul 183 litera (b),având în vedere Regulamentul (UE) nr. 510/2014 al Parlamentului European și al Consiliului din 16 aprilie 2014 de stabilire a regimului comercial aplicabil anumitor mărfuri rezultate din transformarea produselor agricole și de abrogare a Regulamentelor (CE) nr. 1216/2009 și (CE) nr. 614/2009 ale Consiliului ⁽²⁾, în special articolul 5 alineatul (6) litera (a),

întrucât:

- (1) Regulamentul (CE) nr. 1484/95 al Comisiei ⁽³⁾ a stabilit normele de aplicare a sistemului de taxe la import suplimentare și a fixat prețurile reprezentative în sectorul cărnii de pasăre și în cel al ouălor, precum și pentru ovalbumină.
- (2) Din controlul regulat al datelor pe baza cărora se stabilesc prețurile reprezentative pentru produsele din sectorul cărnii de pasăre și din cel al ouălor, precum și pentru ovalbumină, rezultă că este necesară modificarea prețurilor reprezentative pentru importurile de anumite produse, ținând cont de variațiile prețurilor în funcție de origine.
- (3) Prin urmare, Regulamentul (CE) nr. 1484/95 ar trebui modificat în consecință.
- (4) Deoarece este necesar să se asigure aplicarea măsurii respective cât mai rapid posibil după ce devin disponibile datele actualizate, prezentul regulament ar trebui să intre în vigoare la data publicării sale,

ADOPTĂ PREZENTUL REGULAMENT:

Articolul 1

Anexa I la Regulamentul (CE) nr. 1484/95 se înlocuiește cu textul din anexa la prezentul regulament.

*Articolul 2*Prezentul regulament intră în vigoare la data publicării în *Jurnalul Oficial al Uniunii Europene*.

Prezentul regulament este obligatoriu în toate elementele sale și se aplică direct în toate statele membre.

Adoptat la Bruxelles, 24 octombrie 2018.

*Pentru Comisie,**Pentru Președinte,*

Jerzy PLEWA

*Director general**Direcția Generală Agricultură și Dezvoltare Rurală*⁽¹⁾ JO L 347, 20.12.2013, p. 671.⁽²⁾ JO L 150, 20.5.2014, p. 1.⁽³⁾ Regulamentul (CE) nr. 1484/95 al Comisiei din 28 iunie 1995 de stabilire a normelor de aplicare a sistemului de drepturi de import suplimentare și de fixare a prețurilor reprezentative în sectoarele cărnii de pasăre și ouălor și pentru albumina din ouă, și de abrogare a Regulamentului nr. 163/67/CEE (JO L 145, 29.6.1995, p. 47).

ANEXĂ

„ANEXA I

Codul NC	Denumirea mărfurilor	Prețul reprezentativ (în EUR/100 kg)	Garanția menționată la articolul 3 (în EUR/100 kg)	Originea ⁽¹⁾
0207 14 10	Bucăți dezosate de păsări de curte din specia <i>Gallus domesticus</i> , congelate	287,2	4	AR
		238,7	18	BR
		338,7	0	CL
		226,6	22	TH
0207 27 10	Bucăți dezosate, congelate, de curcani și de curci	318,4	0	BR
		333,3	0	CL
1602 32 11	Preparate nefierte din păsări de curte din specia <i>Gallus domesticus</i>	277,7	3	BR

⁽¹⁾ Nomenclatorul țărilor stabilit prin Regulamentul (UE) nr. 1106/2012 al Comisiei din 27 noiembrie 2012 de punere în aplicare a Regulamentului (CE) nr. 471/2009 al Parlamentului European și al Consiliului privind statisticile comunitare privind comerțul exterior cu țările terțe, în ceea ce privește actualizarea nomenclatorului țărilor și teritoriilor (JO L 328, 28.11.2012, p. 7).”

DECIZII

DECIZIA (UE) 2018/1609 A CONSILIULUI

din 28 septembrie 2018

privind poziția care urmează să fie adoptată în numele Uniunii Europene în cadrul Grupului de lucru al Comisiei Economice pentru Europa a Organizației Națiunilor Unite (CEE-ONU) privind problemele vamale care vizează transporturile și în cadrul Comitetului pentru transporturi terestre al CEE-ONU referitoare la adoptarea Convenției privind facilitarea procedurilor de trecere a frontierei pentru pasageri, bagaje și bagaje neînsoțite transportate în cadrul traficului internațional feroviar

CONSILIUL UNIUNII EUROPENE,

având în vedere Tratatul privind funcționarea Uniunii Europene, în special articolul 77 alineatul (2) litera (b), coroborat cu articolul 218 alineatul (9),

având în vedere propunerea Comisiei Europene,

întrucât:

- (1) Federația Rusă a propus o nouă convenție CEE-ONU privind facilitarea procedurilor de trecere a frontierei pentru pasageri, bagaje și bagaje neînsoțite transportate în cadrul traficului internațional feroviar (denumită în continuare „proiectul de convenție”). Organizația pentru Cooperarea Căilor Ferate (OSJD) a sprijinit proiectul de convenție.
- (2) Grupul de lucru privind problemele vamale care vizează transporturile (WP.30) acționează în cadrul politicilor CEE-ONU și sub supravegherea generală a Comitetului pentru transporturi terestre (ITC). Rolul WP.30 este de a iniția și de a desfășura acțiuni care vizează armonizarea și simplificarea reglementărilor, a normelor și a documentației privind procedurile de trecere a frontierei pentru diversele moduri de transport terestru.
- (3) WP.30 va lua o decizie cu privire la susținerea proiectului de convenție și la transmiterea acestuia către Comitetul pentru transporturi terestre al CEE-ONU în vederea aprobării formale.
- (4) Uniunea este reprezentată în cadrul WP.30 și ITC de statele membre ale Uniunii. Toate statele membre ale Uniunii sunt membre cu drept de vot ale WP.30 și ITC.
- (5) Proiectul de convenție conține dispoziții generale privind modul de organizare a controalelor la frontieră ale trenurilor de călători. Aceasta poate fi considerată drept bază pentru orice acorduri multilaterale și bilaterale, în absența cărora niciunul dintre elementele reglementate de proiectul de convenție nu ar putea funcționa.
- (6) Pentru statele membre ale Uniunii, astfel de acorduri multilaterale și bilaterale pot fi încheiate chiar și fără proiectul de convenție. Pentru Federația Rusă și alte câteva țări reprezentate în OSJD, cadrul juridic pare a necesita o astfel de convenție pentru a facilita încheierea acordurilor multilaterale și bilaterale.
- (7) Aspectele de fond ale proiectului de convenție nu par nici să aducă beneficii și nici să genereze efecte negative pentru statele membre ale Uniunii. Prin urmare, Uniunea nu ar trebui să sprijine proiectul de convenție, dar nici nu are niciun motiv să blocheze adoptarea acestuia.
- (8) Chiar dacă aderarea la proiectul de convenție nu pare să fie în interesul Uniunii, în conformitate cu politica sa generală privind aspectele instituționale, orice nouă convenție internațională ar trebui să conțină o clauză care să permită participarea organizațiilor de integrare economică regională. Proiectul de convenție nu conține o clauză care ar permite Uniunii să adere la convenție.
- (9) Prin urmare, poziția Uniunii în cadrul WP.30 și ITC ar trebui să fie neutră dacă se introduce o clauză care să permită participarea organizațiilor de integrare economică regională. În acest caz, statele membre ale Uniunii ar trebui să se abțină. În caz contrar, statele membre ale Uniunii ar trebui să voteze împotriva adoptării proiectului de convenție.

- (10) În conformitate cu articolele 1 și 2 din Protocolul nr. 22 privind poziția Danemarcei anexat la Tratatul privind Uniunea Europeană și la Tratatul privind funcționarea Uniunii Europene, Danemarca nu participă la adoptarea prezentei decizii și aceasta nu este obligatorie pentru respectivul stat membru și nu i se aplică. Deoarece prezenta decizie constituie o dezvoltare a acquis-ului Schengen, Danemarca decide, în conformitate cu articolul 4 din protocolul menționat, în termen de șase luni de la data la care Consiliul decide cu privire la prezenta decizie, dacă o va pune în aplicare în legislația sa națională.
- (11) Prezenta decizie constituie o dezvoltare a dispozițiilor acquis-ului Schengen la care Regatul Unit nu participă, în conformitate cu Decizia 2000/365/CE a Consiliului ⁽¹⁾; prin urmare, Regatul Unit nu participă la adoptarea prezentei decizii, aceasta nu este obligatorie pentru respectivul stat membru și nu i se aplică.
- (12) Prezenta decizie reprezintă o dezvoltare a dispozițiilor acquis-ului Schengen la care Irlanda nu participă, în conformitate cu Decizia 2002/192/CE a Consiliului ⁽²⁾; prin urmare, Irlanda nu participă la adoptarea prezentei decizii, aceasta nu este obligatorie pentru respectivul stat membru și nu i se aplică.
- (13) În ceea ce privește Bulgaria, Croația, Cipru și România dispozițiile prezentei decizii constituie prevederi care se întemeiază pe acquis-ul Schengen sau care au legătură cu acesta în alt mod, în sensul articolului 3 alineatul (2) din Actul de aderare din 2003, al articolului 4 alineatul (2) din Actul de aderare din 2005 și, respectiv, al articolului 4 alineatul (2) din Actul de aderare din 2012.
- (14) Este oportun să se stabilească poziția care urmează să fie adoptată în numele Uniunii în cadrul WP.30 și în cadrul ITC, deoarece proiectul de convenție se referă la elemente privind formalitățile în materie de viză care intră în sfera de competență a Uniunii,

ADOPTĂ PREZENTA DECIZIE:

Articolul 1

Poziția care urmează să fie adoptată în numele Uniunii în cadrul Grupului de lucru al CEE-ONU privind problemele vamale care vizează transporturile și în cadrul Comitetului pentru transporturi terestre al CEE-ONU referitoare la proiectul de convenție a CEE-ONU privind facilitarea procedurilor de trecere a frontierei pentru pasageri, bagaje și bagaje neînsoțite transportate în traficul internațional feroviar este următoarea:

Statele membre ale Uniunii se abțin dacă se introduce clauza care permite participarea organizațiilor de integrare economică regională în proiectul de convenție. Dacă nu se introduce clauza respectivă, statele membre ale Uniunii votează împotriva.

Articolul 2

Poziția menționată la articolul 1 este exprimată de statele membre ale Uniunii.

Articolul 3

Prezenta decizie intră în vigoare la data adoptării.

Adoptată la Bruxelles, 28 septembrie 2018.

Pentru Consiliu
Președintele
M. SCHRAMBÖCK

⁽¹⁾ Decizia 2000/365/CE a Consiliului din 29 mai 2000 privind solicitarea Regatului Unit al Marii Britanii și Irlandei de Nord de a participa la unele dintre dispozițiile acquis-ului Schengen (JO L 131, 1.6.2000, p. 43).

⁽²⁾ Decizia 2002/192/CE a Consiliului din 28 februarie 2002 privind solicitarea Irlandei de a participa la unele dintre dispozițiile acquis-ului Schengen (JO L 64, 7.3.2002, p. 20).

DECIZIA (PESC) 2018/1610 A CONSILIULUI
din 25 octombrie 2018
de modificare a Deciziei 2010/573/PESC privind măsurile restrictive împotriva conducerii regiunii
Transnistria din Republica Moldova

CONSILIUL UNIUNII EUROPENE,

având în vedere Tratatul privind Uniunea Europeană, în special articolul 29,

având în vedere propunerea Înalțului Reprezentant al Uniunii pentru afaceri externe și politica de securitate,

întrucât:

- (1) La 27 septembrie 2010, Consiliul a adoptat Decizia 2010/573/PESC ⁽¹⁾.
- (2) Pe baza unei revizuirii a Deciziei 2010/573/PESC, măsurile restrictive împotriva conducerii regiunii Transnistria din Republica Moldova ar trebui prelungite până la 31 octombrie 2019. Consiliul va reexamina situația în ceea ce privește măsurile restrictive după șase luni.
- (3) Prin urmare, Decizia 2010/573/PESC ar trebui modificată în consecință,

ADOPTĂ PREZENTA DECIZIE:

Articolul 1

Articolul 4 alineatul (2) din Decizia 2010/573/PESC se înlocuiește cu următorul text:

„(2) Prezenta decizie se aplică până la 31 octombrie 2019. Aceasta se reexaminează în permanență. Aceasta este reînnoită sau modificată, după caz, în cazul în care Consiliul consideră că obiectivele sale nu au fost îndeplinite.”

Articolul 2

Prezenta decizie intră în vigoare în ziua următoare datei publicării în *Jurnalul Oficial al Uniunii Europene*.

Adoptată la Bruxelles, 25 octombrie 2018.

Pentru Consiliu
Președintele
J. BOGNER-STRAUSS

⁽¹⁾ Decizia 2010/573/PESC a Consiliului din 27 septembrie 2010 privind măsurile restrictive împotriva conducerii regiunii Transnistria din Republica Moldova (JO L 253, 28.9.2010, p. 54).

DECIZIA (PESC) 2018/1611 A CONSILIULUI
din 25 octombrie 2018
de modificare a Deciziei 2010/638/PESC privind măsuri restrictive împotriva Republicii Guinea

CONSILIUL UNIUNII EUROPENE,

având în vedere Tratatul privind Uniunea Europeană, în special articolul 29,
având în vedere propunerea Înalțului Reprezentant al Uniunii pentru afaceri externe și politica de securitate,
întrucât:

- (1) La 25 octombrie 2010, Consiliul a adoptat Decizia 2010/638/PESC ⁽¹⁾ privind măsuri restrictive împotriva Republicii Guinea.
- (2) Pe baza unei revizuirii a Deciziei 2010/638/PESC, măsurile restrictive respective ar trebui să fie prelungite până la 27 octombrie 2019.
- (3) Informațiile referitoare la gradul militar deținut de două dintre persoanele incluse pe lista din anexa la Decizia 2010/638/PESC ar trebui actualizate.
- (4) Prin urmare, Decizia 2010/638/PESC ar trebui modificată în consecință,

ADOPTĂ PREZENTA DECIZIE:

Articolul 1

Decizia 2010/638/PESC se modifică după cum urmează:

1. Articolul 8 alineatul (2) se înlocuiește cu următorul text:
„(2) Prezenta decizie se aplică până la 27 octombrie 2019. Aceasta se reexaminează permanent. Aceasta se reînnoiește sau se modifică, după caz, în situația în care Consiliul consideră că obiectivele sale nu au fost îndeplinite.”
2. Anexa la Decizia 2010/638/PESC se înlocuiește cu textul prevăzut în anexa la prezenta decizie.

Articolul 2

Prezenta decizie intră în vigoare în ziua următoare datei publicării în *Jurnalul Oficial al Uniunii Europene*.

Adoptată la Bruxelles, 25 octombrie 2018.

Pentru Consiliu
Președintele
J. BOGNER-STRAUSS

⁽¹⁾ Decizia 2010/638/PESC a Consiliului din 25 octombrie 2010 privind măsuri restrictive împotriva Republicii Guinea (JO L 280, 26.10.2010, p. 10).

ANEXĂ

„ANEXĂ

LISTA PERSOANELOR MENȚIONATE LA ARTICOLELE 3 ȘI 4

	Nume (și eventualele pseudonime)	Informații de identificare	Motive
1.	Căpitan Moussa Dadis CAMARA	d.n.: 1.1.1964 sau 29.12.1968 Pas.: R0001318	Persoană identificată de Comisia internațională de anchetă drept răspunzătoare pentru evenimentele din 28 septembrie 2009 din Guinea.
2.	Colonel Moussa Tiégboro CAMARA	d.n.: 1.1.1968 Pas.: 7190	Persoană identificată de Comisia internațională de anchetă drept răspunzătoare pentru evenimentele din 28 septembrie 2009 din Guinea.
3.	Colonel dr. Abdoulaye Chérif DIABY	d.n.: 26.2.1957 Pas.: 13683	Persoană identificată de Comisia internațională de anchetă drept răspunzătoare pentru evenimentele din 28 septembrie 2009 din Guinea.
4.	Locotenent Aboubacar Chérif (pseudonim Toumba) DIAKITÉ		Persoană identificată de Comisia internațională de anchetă drept răspunzătoare pentru evenimentele din 28 septembrie 2009 din Guinea.
5.	Colonel Jean-Claude PIVI (pseudonim Coplan)	d.n.: 1.1.1960	Persoană identificată de Comisia internațională de anchetă drept răspunzătoare pentru evenimentele din 28 septembrie 2009 din Guinea.”

DECIZIA (PESC) 2018/1612 A CONSILIULUI
din 25 octombrie 2018
de modificare a Deciziei (PESC) 2015/1763 privind măsuri restrictive având în vedere situația din
Burundi

CONSILIUL UNIUNII EUROPENE,

având în vedere Tratatul privind Uniunea Europeană, în special articolul 29,

având în vedere propunerea Înalțului Reprezentant al Uniunii pentru afaceri externe și politica de securitate,

întrucât:

- (1) La 1 octombrie 2015, Consiliul a adoptat Decizia (PESC) 2015/1763 ⁽¹⁾ privind măsuri restrictive având în vedere situația din Burundi.
- (2) Pe baza reexaminării Deciziei (PESC) 2015/1763, măsurile restrictive ar trebui să fie prelungite până la 31 octombrie 2019.
- (3) Sunt disponibile informații de identificare suplimentare cu privire la o persoană fizică.
- (4) Prin urmare, Decizia (PESC) 2015/1763 ar trebui modificată în mod corespunzător,

ADOPTĂ PREZENTA DECIZIE:

Articolul 1

La articolul 6 din Decizia (PESC) 2015/1763, al doilea paragraf se înlocuiește cu următorul text:

„Decizia se aplică până la 31 octombrie 2019.”

Articolul 2

Anexa la Decizia (PESC) 2015/1763 se modifică astfel cum se prevede în anexa la prezenta decizie.

Articolul 3

Prezenta decizie intră în vigoare în ziua următoare datei publicării în *Jurnalul Oficial al Uniunii Europene*.

Adoptată la Bruxelles, 25 octombrie 2018.

Pentru Consiliu
Președintele
J. BOGNER-STRAUSS

⁽¹⁾ Decizia (PESC) 2015/1763 a Consiliului din 1 octombrie 2015 privind măsuri restrictive având în vedere situația din Burundi (JO L 257, 2.10.2015, p. 37).

ANEXĂ

În anexa la Decizia (PESC) 2015/1763, rubrica 3 din cadrul secțiunii „Lista persoanelor fizice și juridice, entităților și organismelor menționate la articolele 1 și 2” se înlocuiește cu următorul text:

	Nume	Informații de identificare	Motivele desemnării
„3.	Mathias/Joseph NIYONZIMA alias KAZUNGU	Data nașterii: 6.3.1956; 2.1.1967 Locul nașterii: Comuna Kanyosha, Mubimbi, provincia Bujumbura Rural, Burundi Numărul de înregistrare (SNR): O/00064 Cetățenie burundeză. Pașaport nr.: OP0053090	Ofițer în Serviciul național de informații. Se face responsabil de obstrucționarea găsirii unei soluții politice în Burundi prin incitarea la violență și acte de represiune în timpul demonstrațiilor care au început la 26 aprilie 2015, în urma anunțării candidaturii la președinție a președintelui Nkurunziza. A contribuit la formarea, coordonarea și dotarea cu armament a milițiilor paramilitare Imbonerakure, inclusiv în afara teritoriului burundez, aceste miliții făcându-se responsabile de acte de violență, de acte de represiune și de abuzuri grave ale drepturilor omului în Burundi.”

DECIZIA DE PUNERE ÎN APLICARE (PESC) 2018/1613 A CONSILIULUI**din 25 octombrie 2018****privind punerea în aplicare a Deciziei (PESC) 2016/849 privind măsuri restrictive împotriva Republicii Populare Democrate Coreene**

CONSILIUL UNIUNII EUROPENE,

având în vedere Tratatul privind Uniunea Europeană, în special articolul 31 alineatul (2),

având în vedere Decizia (PESC) 2016/849 a Consiliului din 27 mai 2016 privind măsuri restrictive împotriva Republicii Populare Democrate Coreene și de abrogare a Deciziei 2013/183 ⁽¹⁾, în special articolul 33 alineatul (1),

având în vedere propunerea Înaltului Reprezentant al Uniunii pentru afaceri externe și politica de securitate,

întrucât:

- (1) La 27 mai 2016, Consiliul a adoptat Decizia (PESC) 2016/849.
- (2) La 16 octombrie 2018, Comitetul Consiliului de Securitate al Organizației Națiunilor Unite (CSONU), instituit în temeiul Rezoluției CSONU 1718 (2006), a desemnat trei nave în vederea interzicerii intrării în port și în vederea retragerii dreptului de arborare a pavilionului.
- (3) Prin urmare, anexa IV la Decizia (PESC) 2016/849 ar trebui modificată în consecință,

ADOPTĂ PREZENTA DECIZIE:

Articolul 1

Anexa IV la Decizia (PESC) 2016/849 se modifică astfel cum se prevede în anexa la prezenta decizie.

*Articolul 2*Prezenta decizie intră în vigoare la data publicării în *Jurnalul Oficial al Uniunii Europene*.

Adoptată la Bruxelles, 25 octombrie 2018.

*Pentru Consiliu**Președintele*

J. BOGNER-STRAUSS

⁽¹⁾ JOL 141, 28.5.2016, p. 79.

ANEXĂ

1. În anexa IV la Decizia (PESC) 2016/849, la rubrica „A. Nave cărora li s-a retras pavilionul”, următoarele nave se adaugă pe lista navelor:

	Numele navei	Numărul OMI	Data desemnării de ONU
„13.	SHANG YUAN BAO Nava comercială SHANG YUAN BAO a efectuat un transfer de la navă la navă, probabil de petrol, cu nava maritimă din RPDC desemnată de ONU PAEK MA la 18 mai 2018. Nava SHANG YUAN BAO a efectuat, de asemenea, un transfer de la navă la navă, probabil de petrol, cu nava din RPDC MYONG RYU 1 la 2 iunie 2018.	8126070	16.10.2018
14.	NEW REGENT Nava maritimă NEW REGENT a efectuat un transfer de la navă la navă, probabil de petrol, cu petrolierul din RPDC KUM UN SAN 3 la 7 iunie 2018.	8312497	16.10.2018
15.	KUM UN SAN 3 Petrolierul din RPDC KUM UN SAN 3 a efectuat un transfer de la navă la navă, probabil de petrol, cu nava maritimă NEW REGENT la 7 iunie 2018.	8705539	16.10.2018”

2. În anexa IV la Decizia (PESC) 2016/849, la rubrica „D. Nave care au accesul interzis în porturi”, următoarele nave se adaugă pe listă:

	Numele navei	Numărul OMI	Data desemnării de ONU
„34.	SHANG YUAN BAO Nava comercială SHANG YUAN BAO a efectuat un transfer de la navă la navă, probabil de petrol, cu nava maritimă din RPDC desemnată de ONU PAEK MA la 18 mai 2018. Nava SHANG YUAN BAO a efectuat, de asemenea, un transfer de la navă la navă, probabil de petrol, cu nava din RPDC MYONG RYU 1 la 2 iunie 2018.	8126070	16.10.2018
35.	NEW REGENT Nava maritimă NEW REGENT a efectuat un transfer de la navă la navă, probabil de petrol, cu petrolierul din RPDC KUM UN SAN 3 la 7 iunie 2018.	8312497	16.10.2018
36.	KUM UN SAN 3 Petrolierul din RPDC KUM UN SAN 3 a efectuat un transfer de la navă la navă, probabil de petrol, cu nava maritimă NEW REGENT la 7 iunie 2018.	8705539	16.10.2018”

DECIZIA DE PUNERE ÎN APLICARE (UE) 2018/1614 A COMISIEI**din 25 octombrie 2018****de stabilire a specificațiilor pentru registrele vehiculelor menționate la articolul 47 din Directiva (UE) 2016/797 a Parlamentului European și a Consiliului și de modificare și abrogare a Deciziei 2007/756/CE a Comisiei****(Text cu relevanță pentru SEE)**

COMISIA EUROPEANĂ,

având în vedere Tratatul privind funcționarea Uniunii Europene,

având în vedere Directiva (UE) 2016/797 a Parlamentului European și a Consiliului din 11 mai 2016 privind interoperabilitatea sistemului feroviar în Uniunea Europeană ⁽¹⁾, în special articolul 47 alineatele (2) și (5),

întrucât:

- (1) Pentru a se asigura trasabilitatea vehiculelor și a istoricului acestora, vehiculele ar trebui să fie înregistrate sub un număr european al vehiculului într-un registru al vehiculelor. Normele privind stabilirea numărului european al vehiculului ar trebui să fie armonizate, pentru a se asigura faptul că vehiculele sunt înregistrate în același mod pe întreg teritoriul Uniunii.
- (2) Vehiculele sunt în prezent înregistrate în registre naționale ale vehiculelor și fiecare stat membru își gestionează propriul registru național. Este necesar să se îmbunătățească ușurința în utilizare a registrelor naționale ale vehiculelor și să se evite înregistrarea redundantă a unui vehicul în mai multe registre ale vehiculelor, inclusiv în registre ale vehiculelor din țări terțe conectate la registrul virtual al vehiculelor. Prin urmare, Decizia 2007/756/CE a Comisiei ⁽²⁾ ar trebui modificată în consecință.
- (3) Analiza costuri-beneficii efectuată de Agenția Uniunii Europene pentru Căile Ferate („agenția”) a evidențiat avantajele semnificative pentru sistemul feroviar al Uniunii care decurg din instituirea unui registru european al vehiculelor ce ar înlocui registrele naționale ale vehiculelor.
- (4) Pentru a reduce sarcina administrativă și costurile pentru statele membre și părțile interesate, Comisia ar trebui să adopte specificații tehnice și funcționale pentru registrul european al vehiculelor care urmează să încorporeze registrele naționale ale vehiculelor.
- (5) Agenția ar trebui să instituie și să păstreze registrul european al vehiculelor, după caz în cooperare cu entitățile naționale de înregistrare. Autoritățile naționale de siguranță, organismele de anchetă și, în urma oricărei solicitări legitime, organismele de reglementare, dar și agenția, întreprinderilor feroviare și administratorii de infrastructură, precum și persoanele sau organizațiile care înregistrează vehicule sau care sunt identificate în registru ar trebui să poată consulta registrul european al vehiculelor.
- (6) Statele membre ar trebui să desemneze o entitate de înregistrare responsabilă cu înregistrarea vehiculelor și cu prelucrarea și actualizarea informațiilor referitoare la vehiculele pe care entitatea le-a înregistrat în registrul european al vehiculelor.
- (7) Deținătorii ar trebui să completeze o cerere de înregistrare cu informațiile necesare și să fie în măsură să depună cererea prin intermediul unui instrument online, utilizând un formular electronic armonizat. Deținătorii ar trebui să se asigure că datele transmise entităților de înregistrare sunt actualizate și exacte.
- (8) Statele membre ar trebui să fie responsabile cu asigurarea calității și integrității datelor referitoare la vehicule, înregistrate de entitatea de înregistrare desemnată în registrul european al vehiculelor în conformitate cu articolul 22 din Directiva (UE) 2016/797, în timp ce agenția ar trebui să fie responsabilă cu dezvoltarea și întreținerea sistemului informatic al registrului european al vehiculelor în conformitate cu prezenta decizie.
- (9) Registrul european al vehiculelor ar trebui să fie un registru centralizat care să ofere tuturor utilizatorilor o interfață armonizată pentru consultare, înregistrarea unui vehicul și gestionarea datelor.
- (10) Este necesar ca funcționalitățile registrului european al vehiculelor să fie dezvoltate din punct de vedere tehnic și testate. Cu toate acestea, registrul european al vehiculelor ar trebui să fie operațional la data de 16 iunie 2021 în conformitate cu articolul 47 alineatul (5) din Directiva (UE) 2016/797.

⁽¹⁾ JO L 138, 26.5.2016, p. 44.⁽²⁾ Decizia 2007/756/CE a Comisiei din 9 noiembrie 2007 de adoptare a unei specificații comune a registrului național al vehiculelor prevăzut la articolul 14 alineatele (4) și (5) din Directivele 96/48/CE și 2001/16/CE (JO L 305, 23.11.2007, p. 30).

- (11) Pentru a răspunde nevoilor specifice ale statelor membre, unele registre naționale ale vehiculelor sunt utilizate în alte scopuri decât pentru asigurarea trasabilității vehiculelor și a istoricului acestora. Pentru a permite adaptarea registrelor naționale neutilizate în mod specific pentru înregistrarea vehiculelor, astfel încât acestea să poată fi conectate printr-o interfață la registrul european al vehiculelor, migrarea către înregistrarea centralizată a vehiculelor ar trebui să fie progresivă. După introducerea registrului european al vehiculelor, statele membre ar trebui să li se ofere, deci, posibilitatea de a utiliza o „funcție de înregistrare descentralizată” până la 16 iunie 2024, în timp ce alte funcții ar trebui să fie centralizate începând de la 16 iunie 2021. După 16 iunie 2024, toate statele membre ar trebui să utilizeze numai funcția de înregistrare centralizată.
- (12) Registrul european al vehiculelor ar trebui să permită înregistrarea unor informații suplimentare specifice solicitate de statele membre. Deținătorii ar trebui să furnizeze informațiile suplimentare solicitate de un stat membru atunci când depun o cerere de înregistrare pe lângă respectivul stat membru.
- (13) Pentru a facilita utilizarea vehiculelor înregistrate în registrul european al vehiculelor în țări terțe, în special în țările care aplică dispozițiile Convenției privind transporturile internaționale feroviare, la care Uniunea Europeană este parte, datele pertinente din registrul european al vehiculelor ar trebui să fie accesibile autorităților competente responsabile cu eliberarea autorizațiilor din aceste țări terțe. În acest scop, agenția ar trebui să faciliteze punerea în aplicare a deciziilor adoptate în conformitate cu Convenția privind transporturile internaționale feroviare din 9 mai 1980, astfel cum a fost modificată prin Protocolul de la Vilnius din 3 iunie 1999.
- (14) La 21 decembrie 2016, agenția a emis o recomandare cu privire la specificațiile registrului național al vehiculelor, indicând posibilități de îmbunătățire a ușurinței în utilizarea registrelor naționale ale vehiculelor. La 14 decembrie 2017, agenția a emis o recomandare cu privire la specificațiile registrului european al vehiculelor.
- (15) Măsurile prevăzute în prezenta decizie sunt conforme cu avizul comitetului menționat la articolul 51 alineatul (1) din Directiva (UE) 2016/797,

ADOPTĂ PREZENTA DECIZIE:

CAPITOLUL 1

DISPOZIȚII GENERALE

Articolul 1

Obiect

Prezenta decizie modifică specificațiile comune pentru registrele naționale ale vehiculelor și stabilește specificațiile tehnice și funcționale pentru registrul european al vehiculelor.

CAPITOLUL 2

REGISTRELE NAȚIONALE ALE VEHICULELOR

Articolul 2

Modificări ale specificațiilor comune pentru registrele naționale ale vehiculelor

Anexa la Decizia 2007/756/CE se modifică în conformitate cu anexa I la prezenta decizie.

Articolul 3

Retragerea înregistrărilor redundante

(1) Deținătorul se asigură că înregistrările redundante ale vehiculelor în temeiul punctului 3.2.5 subpunctul 1 din anexa la Decizia 2007/756/CE, astfel cum a fost modificată prin Decizia 2011/107/UE a Comisiei ⁽¹⁾, sunt retrase din registrele naționale ale vehiculelor în termen de un an de la 15 noiembrie 2018.

(2) Deținătorul se asigură că înregistrările redundante ale vehiculelor provenind din țări terțe, destinate să circule în sistemul feroviar al Uniunii, înregistrate într-un registru al vehiculelor în conformitate cu specificațiile anexei la Decizia 2007/756/CE și conectate la registrul virtual al vehiculelor specificat în respectiva decizie, sunt retrase în termen de un an de la 15 noiembrie 2018.

⁽¹⁾ Decizia 2011/107/UE a Comisiei din 10 februarie 2011 de modificare a Deciziei 2007/756/CE de adoptare a unei specificații comune a registrului național al vehiculelor (JO L 43, 17.2.2011, p. 33).

CAPITOLUL 3

REGISTRUL EUROPEAN AL VEHICULELOR

Articolul 4

Specificații ale registrului european al vehiculelor

Specificațiile tehnice și funcționale ale registrului european al vehiculelor sunt cele stabilite în anexa II.

Articolul 5

Entitatea de înregistrare

- (1) Fiecare stat membru desemnează o entitate de înregistrare independentă de orice întreprindere feroviară, care va fi responsabilă cu prelucrarea cererilor și actualizarea datelor în registrul european al vehiculelor în ceea ce privește vehiculele înregistrate în statul membru respectiv până la 15 mai 2019.
- (2) Entitatea de înregistrare poate fi organismul desemnat în conformitate cu articolul 4 alineatul (1) din Decizia 2007/756/CE. Statele membre se asigură că aceste entități de înregistrare cooperează și fac schimb de informații pentru a comunica în timp util modificările efectuate în registrul european al vehiculelor.
- (3) În cazul în care entitatea de înregistrare nu este organismul desemnat în conformitate cu articolul 4 alineatul (1) din Decizia 2007/756/CE, statele membre informează Comisia și celelalte state membre până cel târziu la 15 noiembrie 2019 în legătură cu entitatea desemnată în conformitate cu alineatul (1).

Articolul 6

Înregistrarea vehiculelor autorizate pentru a fi introduse pe piață

- (1) Un deținător depune o cerere de înregistrare prin registrul european al vehiculelor, pe lângă un stat membru la alegerea sa, în zona de utilizare a vehiculului.
- (2) Entitățile de înregistrare iau măsuri rezonabile pentru a asigura exactitatea datelor înregistrate în registrul european al vehiculelor.
- (3) Fiecare entitate de înregistrare este în măsură să extragă date referitoare la înregistrările de vehicule pe care le-a efectuat.

Articolul 7

Arhitectura registrului european al vehiculelor

- (1) Agenția instituie și păstrează registrul european al vehiculelor în conformitate cu prezenta decizie.
- (2) În urma migrării menționate la articolul 8, registrul european al vehiculelor devine un registru centralizat și asigură tuturor utilizatorilor o interfață armonizată pentru consultare, înregistrarea unui vehicul și gestionarea datelor.
- (3) Prin derogare de la alineatul (1), statele membre pot utiliza funcția de înregistrare menționată la punctul 2.1.4 din anexa II într-un mod descentralizat până cel târziu la 16 iunie 2024.
- (4) Statele membre notifică agenției până cel târziu la 15 mai 2019, dacă intenționează să utilizeze funcția de înregistrare centralizată instituită de agenție sau să instituie o funcție de înregistrare descentralizată. Statele membre demonstrează modul în care intenționează să îndeplinească condițiile prevăzute la alineatul (5) până la 16 iunie 2020.
- (5) Atunci când un stat membru pune în aplicare funcția de înregistrare într-un mod descentralizat, el asigură compatibilitatea și comunicarea cu registrul european al vehiculelor. El se asigură, de asemenea, că funcția de înregistrare descentralizată este operațională în conformitate cu specificațiile registrului european al vehiculelor până cel târziu la 16 iunie 2021.
- (6) Statele membre pot reveni în orice moment asupra deciziei lor de a utiliza o funcție de înregistrare descentralizată și pot opta în schimb pentru utilizarea funcției de înregistrare centralizate, prin notificarea agenției. Decizia produce efecte la șase luni de la notificare.

Articolul 8

Migrarea de la registrele naționale ale vehiculelor la registrul european al vehiculelor

- (1) Statele membre se asigură că datele referitoare la vehiculele înregistrate sunt transferate de la registrele naționale ale vehiculelor la registrul european al vehiculelor și că aceste date sunt migrate până la 16 iunie 2021. În cursul migrării, agenția coordonează împreună cu entitățile de înregistrare tranziția de la respectivele registre naționale ale vehiculelor la registrul european al vehiculelor și asigură disponibilitatea mediului informatic.

- (2) Agenția pune la dispoziția statelor membre funcțiile registrului european al vehiculelor până cel târziu la 15 noiembrie 2020.
- (3) Agenția definește specificațiile pentru punerea în aplicare a interfețelor cu funcția de înregistrare descentralizată și le pune la dispoziția statelor membre până cel târziu la 16 ianuarie 2020.
- (4) Începând de la 16 iunie 2021, statele membre înregistrează vehiculele în registrul european al vehiculelor în conformitate cu articolul 7.
- (5) Începând de la 16 iunie 2024, statele membre utilizează funcția de înregistrare centralizată.

CAPITOLUL 4

DISPOZIȚII FINALE

Articolul 9

Abrogare

Decizia 2007/756/CE se abrogă cu efect de la 16 iunie 2021.

Articolul 10

Intrare în vigoare și aplicare

Prezenta decizie intră în vigoare în a douăzecea zi de la data publicării în *Jurnalul Oficial al Uniunii Europene*.

Secțiunile 2.2, 2.3, 2.4, 2.5, 3, 4.3, 5 ale anexei II și apendicele 1-6 la anexa respectivă se aplică de la 16 iunie 2021.

Adoptată la Bruxelles, 25 octombrie 2018.

Pentru Comisie
Președintele
Jean-Claude JUNCKER

ANEXA I

Anexa la Decizia 2007/756/CE se modifică după cum urmează:

1. Punctul 3.2.1 se înlocuiește cu următorul text:

„3.2.1. *Cererea de înregistrare*

Pentru cererea de înregistrare se utilizează formularul din apendicele 4.

Entitatea care solicită înregistrarea unui vehicul bifează căsuța «Înregistrare nouă». Aceasta completează formularul și îl transmite:

- El a statului membru în care se solicită înregistrarea, completând toate câmpurile;
- El a primului stat membru în care solicitantul intenționează să exploateze vehiculul, în cazul vehiculelor care provin dintr-o țară terță (a se vedea punctul 3.2.5 subpunctul 2). În acest caz, formularul conține cel puțin informațiile privind identificarea proprietarului vehiculului și a deținătorului acestuia, restricțiile referitoare la modul de exploatare a vehiculului și entitatea responsabilă cu întreținerea.”

2. La punctul 3.2.3 se adaugă următorul paragraf:

„El înregistrează modificările în RNV în termen de 20 de zile lucrătoare de la primirea dosarului complet de cerere. În acest termen, El fie înregistrează vehiculul, fie solicită corecții/clarificări.”

3. Punctul 3.2.5 se înlocuiește cu următorul text:

„3.2.5. *Autorizație în mai multe state membre*

1. Vehiculele se înregistrează numai în RNV-ul statului membru în care sunt autorizate prima dată pentru punerea în funcțiune sau, pentru vehiculele cărora li s-a eliberat o autorizație de introducere pe piață în conformitate cu Directiva (UE) 2016/797 a Parlamentului European și a Consiliului (*), numai într-un stat membru din zona de utilizare a autorizației de introducere pe piață, fără a se aduce atingere transferului înregistrării la un alt RNV în conformitate cu punctul 3.2.6 subpunctul 2.
2. Vehiculele provenind din țări terțe, care intră în sistemul feroviar al Uniunii și sunt înregistrate într-un registru al vehiculelor nealiniat prezentei specificații sau neconectat la RVCEV, se înregistrează numai în RNV-ul primului stat membru în care vehiculul este destinat să fie exploatat în sistemul feroviar al Uniunii.
3. Vehiculele provenind din țări terțe, care intră în sistemul feroviar al Uniunii și sunt înregistrate într-un registru al vehiculelor aliniat prezentei specificații și conectat la RVCEV, nu se înregistrează în niciun RNV, atunci când un acord internațional la care Uniunea Europeană este parte prevede acest lucru.
4. În cazul oricărui vehicul, RNV-ul în care este înregistrat conține datele referitoare la rubricile 2, 6, 12 și 13 pentru fiecare stat membru în care respectivului vehicul i s-a eliberat o autorizație de punere în funcțiune.

Prezenta dispoziție nu aduce atingere articolelor 3 și 5.

(*) Directiva (UE) 2016/797 a Parlamentului European și a Consiliului din 11 mai 2016 privind interoperabilitatea sistemului feroviar în Uniunea Europeană (JO L 138, 26.5.2016, p. 44).”

4. În secțiunea 3.2 se adaugă punctul 3.2.6 cu următorul text:

„3.2.6. *Transferul înregistrării și modificarea NEV*

1. NEV-ul este modificat atunci când nu reflectă capacitatea de interoperabilitate sau caracteristicile tehnice în conformitate cu apendicele 6, din cauza modificărilor tehnice aduse vehiculului. Aceste modificări tehnice pot necesita o nouă autorizație de punere în funcțiune în conformitate cu articolele 21-26 din Directiva 2008/57/CE a Parlamentului European și a Consiliului (*) sau o nouă autorizație de introducere pe piață și, după caz, o nouă autorizație de tip a vehiculului, în conformitate cu articolele 21 și 24 din Directiva (UE) 2016/797. Deținătorul informează El a statului membru în care este înregistrat vehiculul cu privire la aceste modificări și, după caz, cu privire la noua autorizație de punere în funcțiune sau la noua autorizație de introducere pe piață. El în cauză atribuie vehiculului un nou NEV.

2. NEV-ul poate fi modificat la cererea deținătorului, printr-o nouă înregistrare a vehiculului în RNV-ul unui alt stat membru conectat la RVCEV și prin retragerea subsecventă a vechii înregistrări.

(*) Directiva 2008/57/CE a Parlamentului European și a Consiliului din 17 iunie 2008 privind interoperabilitatea sistemului feroviar în Comunitate (JO L 191, 18.7.2008, p. 1)."

5. Secțiunea 3.3 se înlocuiește cu următorul text:

„3.3. Drepturi de acces

Drepturile de acces la datele unui RNV dintr-un stat membru «XX» dat sunt enumerate în tabelul de mai jos:

Entitate	Drepturi de consultare	Drepturi de actualizare
EI a statului membru „XX”	Toate datele	Toate datele din registrul vehiculelor al statului membru „XX”
ANS	Toate datele	Niciunul
Agenția	Toate datele	Niciunul
Deținătorul	Toate datele referitoare la vehiculele pe care le deține	Niciunul
ERI	Toate datele vehiculelor pentru care este ERI, cu excepția referințelor proprietarului	Niciunul
Proprietarul	Toate datele referitoare la vehiculele aflate în proprietatea sa	Niciunul
Întreprinderea feroviară	Toate datele bazate pe unul sau mai multe numere de vehicul, cu excepția referințelor proprietarului	Niciunul
Administratorul de infrastructură	Toate datele bazate pe unul sau mai multe numere de vehicul, cu excepția referințelor proprietarului	Niciunul
Organismul de anchetă menționat la articolul 22 din Directiva (UE) 2016/798 a Parlamentului European și a Consiliului ⁽¹⁾ și organismul de reglementare menționat la articolul 55 din Directiva 2012/34/UE a Parlamentului European și a Consiliului ⁽²⁾	Toate datele referitoare la vehiculele care fac obiectul unei verificări sau al unui audit	Niciunul
Organismul emitent al declarației CE de verificare (solicitantul)	Toate datele referitoare la vehiculele pentru care este organism emitent al declarației CE de verificare (solicitant), cu excepția referințelor proprietarului	Niciunul
Alți utilizatori legitimi recunoscuți de ANS sau de agenție ⁽³⁾	De definit după caz; durata ar putea fi limitată; cu excepția referințelor proprietarului	Niciunul

⁽¹⁾ Directiva (UE) 2016/798 a Parlamentului European și a Consiliului din 11 mai 2016 privind siguranța feroviară (JO L 138, 26.5.2016, p. 102).

⁽²⁾ Directiva 2012/34/UE a Parlamentului European și a Consiliului din 21 noiembrie 2012 privind instituirea spațiului feroviar unic european (JO L 343, 14.12.2012, p. 32).

⁽³⁾ Agenția, în cooperare cu ANS-urile, definește procedura pentru recunoașterea utilizatorilor legitimi.

Drepturile de acces la datele RNV-urilor pot fi extinse entităților competente din țări terțe sau unei organizații interguvernamentale competente, atunci când acest lucru este prevăzut într-un acord internațional la care Uniunea Europeană este parte.”

6. Apendicele 1 și 2 se înlocuiesc cu următorul text:

„APENDICELE 1

CODIFICAREA RESTRICȚILOR

1. PRINCIPII

Restricțiilor menționate în autorizația de punere în funcțiune în conformitate cu articolele 21-26 din Directiva 2008/57/CE sau în autorizația de introducere pe piață și, după caz, într-o nouă autorizație de tip a vehiculului în conformitate cu articolele 21 și 24 din Directiva (UE) 2016/797, li se atribuie un cod armonizat sau un cod național.

2. STRUCTURĂ

Fiecare cod este alcătuit din următoarele elemente:

- categoria de restricție,
- tipul de restricție,
- valoarea sau specificația,

care sunt unite printr-un punct (,):

[Categorie].[Tip].[Valoare sau specificație].

3. CODURI DE RESTRICȚIE

1. Codurile de restricție armonizate sunt aplicabile în toate statele membre.

Agenția păstrează la zi și publică pe site-ul său web lista codurilor de restricție armonizate pentru ansamblul sistemului feroviar al Uniunii.

Dacă o autoritate națională de siguranță consideră că pe lista codurilor de restricție armonizate trebuie adăugat un nou cod, aceasta solicită agenției să evalueze includerea noului cod în cauză.

Agenția evaluează solicitarea, dacă este cazul prin consultare cu alte autorități naționale de siguranță. După caz, agenția include noul cod de restricție pe listă.

2. Agenția păstrează la zi lista codurilor de restricție naționale. Utilizarea codurilor de restricție naționale se limitează la restricțiile care reflectă caracteristici particulare ale sistemului feroviar existent al unui stat membru și a căror aplicare cu același înțeles în alte state membre este puțin probabilă.

Pentru tipurile de restricții care nu se regăsesc pe lista menționată la subpunctul 1, autoritatea națională de siguranță solicită agenției includerea unui nou cod pe lista codurilor de restricție naționale. Agенția evaluează solicitarea, dacă este cazul prin consultare cu alte autorități naționale de siguranță. După caz, agenția include noul cod de restricție pe listă.

3. Codul de restricție pentru autoritățile multinaționale de siguranță este tratat drept cod de restricție național.

4. Utilizarea de restricții necodificate este limitată la restricțiile care, din cauza caracterului lor particular, este puțin probabil să fie aplicate mai multor tipuri de vehicule.

Agенția păstrează o listă unică de coduri de restricție pentru REV, registrul european al tipurilor autorizate de vehicule menționat la articolul 48 din Directiva (UE) 2016/797, ghișeu unic și Baza de date privind interoperabilitatea și siguranța a Agenției Uniunii Europene pentru Căile Ferate.

5. După caz, agenția poate coordona procesul de armonizare a codurilor de restricție cu o organizație interguvernamentală competentă, atunci când acest lucru este prevăzut într-un acord internațional la care Uniunea Europeană este parte.

APENDICELE 2

STRUCTURA ȘI CONȚINUTUL NUMĂRULUI EUROPEAN DE IDENTIFICARE

Agenția stabilește structura și conținutul numărului european de identificare (NEI) – inclusiv codificarea tipurilor de documente vizate – într-un document tehnic pe care îl publică pe site-ul său web.”

7. Punctul 1 din partea 1 a apendicelui 6 se înlocuiește cu următorul text:

„1. **Definiția marcajului deținătorului vehiculului (MDV)**

Marcajul deținătorului vehiculului (MDV) este un cod alfabetic format din 2 până la 5 litere (*). Pe fiecare vehicul feroviar este înscris un MDV, lângă numărul european al vehiculului. MDV-ul identifică deținătorul vehiculului, astfel cum este înregistrat în registrul național al vehiculelor.

Un MDV este unic și valabil în toate statele membre și în toate țările care încheie un acord ce implică aplicarea sistemului de numerotare a vehiculelor și de înscriere a MDV-ului, astfel cum se prevede în prezenta decizie.

(*) NMBS/SNCB poate utiliza în continuare litera B înscrisă într-un cerc.”

8. Partea 4 a apendicelui 6 se înlocuiește cu următorul text:

„PARTEA 4 – CODIFICAREA ȚĂRILOR ÎN CARE SUNT ÎNREGISTRATE VEHICULELE (CIFRELE 3-4 ȘI ABREVIEREA)

Informațiile referitoare la țări terțe sunt oferite doar cu titlu informativ.

Țări	Codul alfabetic al țării (!)	Codul numeric al țării	Țări	Codul alfabetic al țării (!)	Codul numeric al țării
Albania	AL	41	Lituania	LT	24
Algeria	DZ	92	Luxemburg	L	82
Armenia	AM	58	fosta Republică iugoslavă a Macedoniei	MK	65
Austria	A	81	Malta	M	
Azerbaidjan	AZ	57	Moldova	MD (!)	23
Belarus	BY	21	Monaco	MC	
Belgia	B	88	Mongolia	MGL	31
Bosnia-Herțegovina	BIH	50 și 44 (!)	Muntenegru	MNE	62
Bulgaria	BG	52	Maroc	MA	93
China	RC	33	Țările de Jos	NL	84
Croația	HR	78	Coreea de Nord	PRK (!)	30
Cuba	CU (!)	40	Norvegia	N	76
Cipru	CY		Polonia	PL	51
Republica Cehă	CZ	54	Portugalia	P	94
Danemarca	DK	86	România	RO	53
Egipt	ET	90	Rusia	RUS	20

Țări	Codul alfabetic al țării ⁽¹⁾	Codul numeric al țării	Țări	Codul alfabetic al țării ⁽¹⁾	Codul numeric al țării
Estonia	EST	26	Serbia	SRB	72
Finlanda	FIN	10	Slovacia	SK	56
Franța	F	87	Slovenia	SLO	79
Georgia	GE	28	Coreea de Sud	ROK	61
Germania	D	80	Spania	E	71
Grecia	GR	73	Suedia	S	74
Ungaria	H	55	Elveția	CH	85
Iran	IR	96	Siria	SYR	97
Irak	IRQ ⁽¹⁾	99	Tadjikistan	TJ	66
Irlanda	IRL	60	Tunisia	TN	91
Israel	IL	95	Turcia	TR	75
Italia	I	83	Turkmenistan	TM	67
Japonia	J	42	Ucraina	UA	22
Kazahstan	KZ	27	Regatul Unit	GB	70
Kârgâzstan	KS	59	Uzbekistan	UZ	29
Letonia	LV	25	Vietnam	VN ⁽¹⁾	32
Liban	RL	98			

⁽¹⁾ Conform sistemului de codificare alfabetică descris în anexa 4 la Convenția din 1949 și la articolul 45 alineatul (4) din Convenția din 1968 privind traficul rutier.

⁽²⁾ Bosnia-Herțegovina utilizează 2 două coduri feroviare specifice. Codul numeric de țară 49 este rezervat.”

ANEXA II

1. CONȚINUTUL ȘI FORMATUL DATELOR

Conținutul și formatul datelor din registrul european al vehiculelor („REV”) sunt cele stabilite în tabelul de mai jos.

Tabelul 1
Parametri ai REV

Numărul parametrului	Denumirea parametrului	Descriere	Format	Obligativ/Facultativ
1	Identificarea vehiculului			
1.1	Număr european al vehiculului	Numărul european al vehiculului. Cod de identificare numeric conform definiției din apendicele 6	A se vedea apendicele 6 ⁽¹⁾	Obligativ
1.2	Numărul anterior al vehiculului	Numărul anterior (după caz, pentru vehiculele renumerotate)		Obligativ (după caz)
2	Statul membru de înregistrare			
2.1	Stat membru de înregistrare	Statul membru în care a fost înregistrat vehiculul	Cod format din 2 litere (*)	Obligativ
3	Statele membre în care vehiculul este autorizat			
3.1	Zonă de utilizare rezultată	Câmp completat automat de sistem pe baza valorilor parametrului 11.4.	Text	Câmp completat automat de sistem pe baza valorilor parametrului 11.4.
4	Condiții suplimentare			
4.1	Condiții suplimentare aplicabile vehiculului	Identificarea acordurilor bilaterale sau multilaterale aplicabile, cum ar fi RIV, RIC, TEN, TEN-CW, TEN-GE, ...	Text	Obligativ (după caz)
5	Fabricație			
5.1	An de fabricație	Anul în care vehiculul a ieșit din fabrică	AAAA	Obligativ
5.2	Număr de serie al fabricantului	Numărul de serie al fabricantului, marcat pe șasiul vehiculului.	Text	Facultativ
5.3	Referința RETVA	Identificarea în RETVA a tipului (sau a versiunii sau variantei) de vehicul autorizat ⁽²⁾ căruia i se conformează vehiculul.	Cod(uri) alfanumeric(e)	Obligativ (dacă este disponibilă)

Numărul parametrului	Denumirea parametrului	Descriere	Format	Obligatoriu/Facultativ
5.4	Serie	Identificarea seriei din care face parte vehiculul.	Text	Obligatorie (după caz)
6	Referințele declarațiilor „CE” de verificare ⁽³⁾			
6.1	Data declarației „CE”	Data declarației „CE” de verificare	Data (AAAALLZZ)	Obligatorie (după caz)
6.2	Declarația „CE” de referință	Referința declarației „CE” de verificare	Pentru vehicule existente: text. Pentru vehicule noi: cod alfanumeric bazat pe NEI, a se vedea apendicele 2	Obligatorie (după caz)
6.3	Organismul emitent al declarației „CE” de verificare (solicitantul)			
6.3.1	Numele organizației		Text	Obligatoriu (după caz)
6.3.2	Numărul de ordine în Registrul Comerțului		Text	Obligatoriu (după caz)
6.3.3	Adresă	Adresa organizației, strada și numărul	Text	Obligatorie (după caz)
6.3.4	Localitatea		Text	Obligatorie (după caz)
6.3.5	Codul țării		Cod format din 2 litere (*)	Obligatoriu (după caz)
6.3.6	Codul poștal		Cod alfanumeric	Obligatoriu (după caz)
6.3.7	Adresa de e-mail:		E-mail	Obligatorie (după caz)
6.3.8	Codul organizației		Cod alfanumeric	Obligatoriu (după caz)
7	Proprietar	Identificarea proprietarului vehiculului		
7.1	Numele organizației		Text	Obligatoriu
7.2	Numărul de ordine în Registrul Comerțului		Text	Obligatoriu
7.3	Adresa		Text	Obligatorie

Numărul parametrului	Denumirea parametrului	Descriere	Format	Obligativ/Facultativ
7.4	Localitatea		Text	Obligativ
7.5	Codul țării		Cod format din 2 litere (*)	Obligativ
7.6	Codul poștal		Cod alfanumeric	Obligativ
7.7	Adresa de e-mail:		E-mail	Obligativ
7.8	Codul organizației		Cod alfanumeric	Obligativ
8	Deținător	Identificarea deținătorului vehiculului		
8.1	Numele organizației		Text	Obligativ
8.2	Numărul de ordine în Registrul Comerțului		Text	Obligativ
8.3	Adresa		Text	Obligativ
8.4	Localitatea		Text	Obligativ
8.5	Codul țării		Cod format din 2 litere (*)	Obligativ
8.6	Codul poștal		Cod alfanumeric	Obligativ
8.7	Adresa de e-mail:		E-mail	Obligativ
8.8	Codul organizației		Cod alfanumeric	Obligativ
8.9	Marcajul deținătorului vehiculului		Cod alfanumeric	Obligativ
9	Entitatea responsabilă cu întreținerea	Referința entității responsabile cu întreținerea		
9.1	Numele organizației		Text	Obligativ
9.2	Numărul de ordine în Registrul Comerțului		Text	Obligativ
9.3	Adresa		Text	Obligativ
9.4	Localitatea		Text	Obligativ
9.5	Codul țării		Cod format din 2 litere (*)	Obligativ
9.6	Codul poștal		Cod alfanumeric	Obligativ
9.7	Adresa de e-mail:		E-mail	Obligativ
9.8	Codul organizației		Cod alfanumeric	Obligativ

Numărul parametrului	Denumirea parametrului	Descriere	Format	Obligativ/Facultativ
10	Statutul înregistrării			
10.1	Statutul înregistrării (a se vedea apendicele 3)		Cod format din 2 cifre	Obligativ
10.2	Data statutului înregistrării	Data statutului înregistrării	Data (AAAALLZZ)	Obligativ
10.3	Motivul pentru statutul înregistrării		Text	Obligativ (după caz)
11	Autorizații ⁽⁴⁾ de introducere pe piață ⁽⁵⁾			
11.1	Numele entității care eliberează autorizația	Entitatea (autoritatea națională de siguranță sau agenția) care a autorizat introducerea pe piață	Text	Obligativ
11.2	Statul membru al entității care eliberează autorizația	Statul membru al entității care eliberează autorizația	Cod format din 2 litere (*)	Obligativ
11.3	Numărul european de identificare (NEI)	Numărul armonizat al autorizației de punere în funcțiune, generat de autoritatea care eliberează autorizația	Numărul autorizației. Pentru vehicule noi: cod alfanumeric bazat pe NEI, a se vedea apendicele 2.	Obligativ
11.4	Zona de utilizare	Conform celor stipulate în autorizația eliberată pentru vehicul.	Text	Obligativ
11.5	Data autorizației		Data (AAAALLZZ)	Obligativ
11.6	Autorizație valabilă până la (dacă se specifică)		Data (AAAALLZZ)	Obligativ (după caz)
11.7	Data suspendării autorizației		Data (AAAALLZZ)	Obligativ (după caz)
11.8	Data revocării autorizației		Data (AAAALLZZ)	Obligativ (după caz)
11.9	Condițiile de utilizare a vehiculului și alte restricții privind modul de utilizare a vehiculului			
11.9.1	Condiții de utilizare și restricții codificate	Condițiile de utilizare și restricțiile privind modul de utilizare a vehiculului	Lista de coduri (a se vedea apendicele 1).	Obligativ (după caz)

Numărul parametrelui	Denumirea parametrului	Descriere	Format	Obligatoriu/Facultativ
11.9.2	Condiții de utilizare și restricții necodificate	Condițiile de utilizare și restricțiile privind modul de utilizare a vehiculului	Text	Obligatorii (după caz)
12	Câmpuri suplimentare ⁽⁶⁾			

(*) Codurile sunt cele publicate oficial și actualizate pe site-ul web al Uniunii, în *Ghidul stilistic interinstituțional*. În cazul autorității multinaționale de siguranță *Channel Tunnel Intergovernmental Commission* (Comisia interguvernamentală a tunelului de sub Canalul Mânecii), se utilizează codul de țară CT. În cazul agenției, se utilizează codul de țară UE.

(1) Materialul rulant pus în funcțiune pentru prima dată în Estonia, Letonia sau Lituania și care este destinat utilizării în afara Uniunii ca parte a parcului de vagoane al sistemului feroviar cu ecartamentul de 1 520 mm se înregistrează atât în REV, cât și în baza de date cu informații a Consiliului transportului feroviar din Comunitatea Statelor Independente. În acest caz, în locul sistemului de numerotare specificat în apendicele 6 poate fi aplicat sistemul de numerotare cu 8 cifre.

(2) Pentru tipurile de vehicule autorizate în conformitate cu articolul 26 din Directiva 2008/57/CE a Parlamentului European și a Consiliului (JO L 191, 18.7.2008, p. 1) și cu articolul 24 din Directiva (UE) 2016/797.

(3) Trebuie să existe posibilitatea de a se specifica referințele declarației CE de verificare a subsistemului „material rulant” și a subsistemului CCS.

(4) Trebuie să existe posibilitatea de a se specifica datele pentru toate autorizațiile acordate vehiculului.

(5) Autorizația de introducere pe piață eliberată în conformitate cu capitolul V din Directiva (UE) 2016/797 sau autorizația de punere în funcțiune eliberată în conformitate cu capitolul V din Directiva 2008/57/CE sau în conformitate cu regimurile de autorizare existente înainte de transpunerea Directivei 2008/57/CE.

(6) După caz, câmpuri suplimentare, astfel cum se menționează la subpunctul 3.2.1.14.

2. ARHITECTURĂ

2.1. Arhitectura REV

2.1.1. Funcția de căutare și consultare a datelor (funcția CCD)

Funcția CCD este implementată de agenție prin intermediul unui instrument online centralizat și al unei interfețe de comunicare de la mașină la mașină. Funcția CCD permite căutarea și consultarea de date în REV, după autentificare.

Funcția CCD furnizează entităților de înregistrare mijloacele pentru a extrage valorile parametrilor din tabelul 1, corespunzător înregistrărilor de vehicule efectuate.

2.1.2. Funcția de creare și administrare a unui utilizator (funcția CAU)

Funcția CAU este implementată prin intermediul unui instrument online centralizat, creat de agenție. Funcția permite persoanelor și organizațiilor să solicite accesul la datele REV și îi permite entității de înregistrare („EI”) competente să creeze utilizatori și să gestioneze drepturile de acces.

2.1.3. Funcția de administrare a datelor de referință (funcția ADR)

Funcția ADR este implementată prin intermediul unui instrument online centralizat, creat de agenție. Funcția permite EI-urilor și agenției să gestioneze datele de referință comune.

2.1.4. Funcția de cerere, de înregistrare și de stocare a datelor (funcția CIS)

Funcția CIS permite deținătorilor, după autentificare, să depună cereri de înregistrare sau de actualizare a unei înregistrări existente pe lângă EI selectată, prin intermediul unui instrument online care prezintă formularul electronic armonizat (a se vedea apendicele 4). Ea permite, de asemenea, EI-urilor să înregistreze datele de înregistrare. Ansamblul înregistrărilor efectuate de un anumit stat membru este desemnat ca fiind registrul vehiculelor din statul membru respectiv.

Statele membre pot decide să utilizeze funcția CIS centralizată (CIS-C) asigurată de agenție sau pot implementa funcția CIS de manieră autonomă, în mod descentralizat. În acest din urmă caz, statul membru și agenția asigură compatibilitatea și comunicarea între funcțiile CIS descentralizate (CIS-D) și funcțiile centralizate (CCD, CAU și ADR).

Funcția CIS centralizată asigură prerezervarea și gestionarea numerelor de vehicul. Procedura de prerezervare permite completarea prealabilă de către solicitant sau deținător a informațiilor solicitate în formularul electronic.

2.2. Ușurința în utilizare

Funcțiile REV sunt accesibile utilizatorilor cu ajutorul celor mai des utilizate browsere web și în toate limbile oficiale ale Uniunii.

2.3. Disponibilitate

Ca regulă generală, REV este disponibil în permanență, obiectivul de disponibilitate a sistemului fiind de 98 %.

Cu toate acestea, în cazul unei avarii în afara orelor de lucru (de luni până vineri între orele 07.00 și 20.00 ora Europei Centrale), lucrările de restabilire a serviciului se efectuează în următoarea zi lucrătoare de după avarie. În cursul operațiunilor de întreținere, indisponibilitatea sistemului este minimă.

2.4. Nivelul serviciului

În timpul orelor de lucru, un serviciu de asistență tehnică furnizează sprijin utilizatorilor cu privire la chestiuni legate de utilizarea sistemului, precum și EI-urilor cu privire la funcționarea sistemului.

Agenția creează un mediu de testare pentru REV.

2.5. Controlul modificărilor

Agenția instituie un proces de gestionare a controlului modificărilor pentru REV.

2.6. Integritatea datelor

REV asigură o integritate corespunzătoare a datelor.

2.7. Preverificarea

Sistemul REV asigură verificări automate ale datelor introduse în formularul electronic, inclusiv verificări bazate pe înregistrările de vehicule în REV, verificări ale caracterului complet și verificări ale formatului datelor introduse.

2.8. Facilitarea utilizării în Uniune a vehiculelor înregistrate în țări terțe

Agenția poate implementa funcția CCD pentru a permite entităților competente din țări terțe să obțină acces la date relevante din REV, atunci când acest lucru este prevăzut într-un acord internațional la care Uniunea Europeană este parte.

Agenția poate permite utilizarea funcțiilor REV de către entități competente din țări terțe, atunci când acest lucru este prevăzut într-un acord internațional la care Uniunea Europeană este parte.

3. MODUL DE EXPLOATARE

3.1. Utilizarea REV

REV poate fi utilizat în diferite scopuri, de exemplu:

- pentru a verifica dacă un vehicul este înregistrat în mod corespunzător și pentru a controla statutul înregistrării;
- pentru a obține informații privind autorizațiile de introducere pe piață, inclusiv privind entitatea de autorizare, zona de utilizare, condițiile de utilizare și alte restricții;
- pentru a obține referința tipului de vehicul autorizat căruia i se conformează vehiculul;
- pentru a identifica proprietarul, deținătorul sau entitatea responsabilă cu întreținerea.

3.2. Înregistrarea vehiculelor

3.2.1. Norme generale

1. După obținerea autorizației de introducere pe piață și înainte de a fi exploatat, un vehicul este înregistrat în REV, la cererea deținătorului. Deținătorul completează formularul electronic și depune cererea de înregistrare pe lângă un stat membru din zona de utilizare, la alegerea sa. La cererea solicitantului sau a deținătorului, statul membru ales pentru înregistrarea vehiculului oferă proceduri de prerezervare a unui număr de vehicul sau a unei serii de numere de vehicul.
2. Pentru un vehicul dat, nu poate exista decât o singură înregistrare valabilă în REV. Un vehicul fără o înregistrare valabilă nu poate fi exploatat.

3. În urma înregistrării, vehiculului i se atribuie un număr european al vehiculului (NEV) de către EI din statul membru de înregistrare. NEV-ul este conform cu normele stabilite în apendicele 6. În cazul în care solicitantul sau deținătorul au primit – la cererea lor – un număr de vehicul prerezervat, respectivul număr de vehicul este utilizat pentru prima înregistrare.
4. NEV poate fi modificat în cazurile specificate la subpunctele 3.2.2.8 și 3.2.2.9.
5. În cazul vehiculelor provenind din țări terțe, care intră în sistemul feroviar al Uniunii și sunt înregistrate într-un registru al vehiculelor neconform cu prezenta anexă sau neconectat la REV, deținătorul depune cererea de înregistrare pe lângă primul stat membru în care vehiculul este destinat să fie exploatat în sistemul feroviar al Uniunii.
6. Materialul rulant pus în funcțiune pentru prima dată într-o țară terță și care este destinat utilizării în interiorul Uniunii ca parte a parcului de vagoane al sistemului feroviar cu ecartamentul de 1 520 mm nu se înregistrează în REV. Cu toate acestea, în conformitate cu articolul 47 alineatul (7) din Directiva (UE) 2016/797, trebuie să fie posibilă obținerea de informații privind deținătorul vehiculului vizat, entitatea responsabilă cu întreținerea sa și restricțiile privind modul de utilizare a vehiculului.
7. Atunci când un acord internațional la care Uniunea Europeană este parte prevede acest lucru, în cazul vehiculelor provenind din țări terțe, care intră în sistemul feroviar al Uniunii și sunt înregistrate într-un registru al vehiculelor conectat la REV (prin funcția CCD), în conformitate cu prezenta anexă, ele sunt înregistrate numai în respectivul registru al vehiculelor.
8. Pentru fiecare vehicul, REV conține referințele tuturor autorizațiilor acordate vehiculului și referințele statelor nemembre în care vehiculul este admis în traficul internațional în conformitate cu apendicele G la Convenția privind transporturile internaționale feroviare, precum și condițiile corespunzătoare de utilizare și alte restricții.
9. EI ia măsurile rezonabile pentru a asigura exactitatea datelor înregistrate în REV. În acest scop, EI poate solicita informații de la alte EI-uri, în special atunci când deținătorul care solicită înregistrarea este stabilit într-un stat membru. EI poate decide să suspende înregistrarea unui vehicul în cazuri justificate în mod corespunzător.
10. Dacă ANS sau agenția consideră justificată suspendarea înregistrării unui vehicul în conformitate cu articolul 54 din Regulamentul de punere în aplicare (UE) 2018/545 al Comisiei ⁽¹⁾, ele solicită entității de înregistrare să suspende înregistrarea. Entitatea de înregistrare suspendă înregistrarea fără întârziere în momentul primirii unei astfel de cereri.
11. Deținătorul depune cererile de înregistrare pe lângă EI competentă, prin intermediul formularului electronic online. Formularul și tabloul de bord online sunt puse la dispoziție ca parte a funcției CIS și pot fi accesate după autentificare.
12. Cererile de înregistrare se pot referi la un vehicul unic sau la o listă de vehicule.
13. În unele cazuri de înregistrare, statele membre pot solicita ca documentele justificative să fie anexate electronic la cererea de înregistrare; în acest scop, EI publică lista documentelor justificative necesare în fiecare caz de înregistrare.
14. În afară de datele menționate în tabelul 1, statele membre pot solicita completarea unor câmpuri suplimentare în cererea de înregistrare; în acest scop, EI publică lista câmpurilor respective.
15. REV oferă deținătorului și EI posibilitatea de a consulta în sistem cererile de înregistrare și documentele lor atașate și pune la dispoziție înregistrările și modificările aduse înregistrărilor, însoțite de informațiile referitoare la aceste modificări.
16. EI înregistrează datele în REV în termen de 20 de zile lucrătoare de la primirea unei cereri complete. În acest termen, EI fie înregistrează vehiculul, fie solicită corecții sau clarificări.
17. Deținătorul este în măsură să consulte progresele înregistrate în ceea ce privește cererile sale, printr-un tablou de bord online.
18. REV notifică deținătorului și EI orice modificare a statutului cererii de înregistrare.

⁽¹⁾ Regulamentul de punere în aplicare (UE) 2018/545 al Comisiei din 4 aprilie 2018 de instituire a modalităților practice pentru procesul de autorizare a vehiculelor feroviare și de autorizare de tip a vehiculelor feroviare în temeiul Directivei (UE) 2016/797 a Parlamentului European și a Consiliului (JO L 90, 6.4.2018, p. 66).

3.2.2. Cazuri de înregistrare

Cazurile de înregistrare sunt specificate mai jos. După caz, mai multe cazuri de înregistrare pot fi fuzionate într-o cerere unică de înregistrare a vehiculelor.

3.2.2.1. Înregistrare nouă

Se completează toate câmpurile obligatorii enumerate în tabelul 1, precum și orice câmp suplimentar solicitat de statul membru în conformitate cu subpunctul 3.2.1.14.

Cererile se depun de către deținător pe lângă EI a unui stat membru din zona de utilizare a vehiculului în care se solicită înregistrarea acestuia.

Pentru vehiculele provenind din țări terțe, care intră în sistemul feroviar al Uniunii în conformitate cu subpunctul 3.2.1.5, cererile se depun pe lângă EI a primului stat membru în care vehiculul este destinat să fie exploatat. În acest caz, cererea conține cel puțin informațiile privind identificarea deținătorului, entitatea responsabilă cu întreținerea și restricțiile privind modul de utilizare a vehiculului.

3.2.2.2. Actualizarea unei înregistrări existente

Cererile se depun de către deținător pe lângă EI a statului membru în care este înregistrat vehiculul. Se completează numai parametrii din tabelul 1 care urmează să fie actualizați.

3.2.2.3. Modificarea deținătorului

În cazul în care deținătorul unui vehicul se modifică, responsabilitatea de a informa EI în timp util îi revine deținătorului deja înregistrat, astfel încât EI să poată actualiza REV. Fostul deținător este eliminat din REV și exonerat de responsabilitățile sale numai în momentul în care noul deținător confirmă că acceptă statutul de deținător. Dacă la momentul radierii deținătorului înregistrat la acea dată, statutul de deținător nu a fost acceptat de niciun nou deținător, înregistrarea vehiculului se suspendă.

3.2.2.4. Modificarea entității responsabile cu întreținerea („ERI”)

Atunci când are loc o modificare a entității responsabile cu întreținerea unui vehicul, deținătorul informează EI în timp util, astfel încât aceasta din urmă să poată actualiza REV. Fosta ERI predă documentația privind întreținerea fie deținătorului, fie noii ERI. Fosta ERI este exonerată de responsabilitățile sale în momentul în care este eliminată din înregistrarea din REV. Dacă la data radierii fostei ERI, nicio nouă entitate nu a confirmat acceptarea statutului de ERI, înregistrarea vehiculului se suspendă.

3.2.2.5. Modificarea proprietarului

Atunci când survine o modificare a proprietarului, deținătorul informează EI în timp util, astfel încât aceasta din urmă să poată actualiza REV.

3.2.2.6. Suspendarea sau reactivarea înregistrării

Se completează noul statut ⁽¹⁾ și motivul pentru acest statut. REV completează data statutului în mod automat.

Un vehicul a cărui înregistrare este suspendată nu pot fi exploatat în sistemul feroviar al Uniunii.

Reactivarea unei înregistrări după suspendare va necesita reexaminarea de către EI a condițiilor care au stat la baza suspendării și, după caz, în coordonare cu ANS care a solicitat suspendarea.

3.2.2.7. Retragerea înregistrării

Se completează noul statut ⁽¹⁾ și motivul pentru acest statut. Sistemul completează data statutului în mod automat.

Un vehicul a cărui înregistrare este retrasă nu poate fi exploatat în sistemul feroviar al Uniunii sub respectiva înregistrare.

⁽¹⁾ Astfel cum se prevede la apendicele 3.

3.2.2.8. Modificarea NEV ca urmare a unor modificări tehnice

NEV-ul este modificat atunci când nu reflectă capacitatea de interoperabilitate sau caracteristicile tehnice în conformitate cu apendicele 6, din cauza modificărilor tehnice aduse vehiculului. Aceste modificări tehnice pot necesita o nouă autorizație de introducere pe piață și, după caz, o nouă autorizație de tip de vehicul, în conformitate cu articolele 21 și 24 din Directiva (UE) 2016/797. Deținătorul informează EI a statului membru în care este înregistrat vehiculul cu privire la aceste modificări și, după caz, cu privire la noua autorizație de introducere pe piață. EI în cauză atribuie vehiculului un nou NEV.

Modificarea NEV constă într-o nouă înregistrare a vehiculului și în retragerea subsecventă a vechii înregistrări.

3.2.2.9. Modificarea NEV și a statului membru de înregistrare

NEV-ul poate fi modificat la cererea deținătorului său printr-o nouă înregistrare a vehiculului de către un alt stat membru din zona de utilizare și prin retragerea subsecventă a vechii înregistrări.

3.2.3. Notificarea automată a modificărilor

În urma modificării unui sau a mai multor elemente ale înregistrării, sistemul informatic al REV transmite deținătorului și ANS-urilor competente pentru zona de utilizare a vehiculului un e-mail automat de notificare a modificării, dacă deținătorul și ANS-urile competente s-au abonat la astfel de notificări.

În urma unei modificări a deținătorului, a proprietarului sau a ERI, sistemul informatic al REV transmite, respectiv, un e-mail automat de notificare precedentului deținător și noului deținător sau precedentului proprietar și noului proprietar sau precedentei ERI și noii ERI.

Un deținător, un proprietar, o ERI sau un organism emitent al declarației CE poate opta să primească e-mailuri automate de notificare pentru a fi informat(ă) cu privire la modificările înregistrărilor în care este identificat(ă).

3.2.4. Arhive istorice

Toate datele din REV sunt păstrate timp de 10 ani de la data retragerii înregistrării unui vehicul. Datele sunt disponibile online cel puțin în primii trei ani. După trei ani, datele pot fi arhivate. În cazul demarării unei anchete privind unul sau mai multe vehicule la un moment dat pe parcursul respectivei perioade de 10 ani, datele referitoare la aceste vehicule sunt păstrate și după expirarea perioadei de 10 ani, dacă acest lucru este solicitat de organismele de anchetă menționate la articolul 22 din Directiva (UE) 2016/798 a Parlamentului European și a Consiliului ⁽¹⁾ sau de jurisdicțiile naționale.

După retragerea înregistrării unui vehicul, niciunul dintre numerele de înregistrare atribuite respectivului vehicul nu sunt atribuite unui alt vehicul timp de 100 de ani de la data retragerii înregistrării vehiculului.

Orice modificări aduse datelor din REV se înregistrează.

3.3. Gestionarea utilizatorilor

3.3.1. Cerere din partea utilizatorului

Prin intermediul unui formular online (parte a funcției UCA centralizate), orice persoană sau organizație poate să solicite accesul la REV de la EI competentă din țara în care se află persoana sau organizația.

EI evaluează cererea și, dacă este cazul, creează un cont de utilizator pentru solicitant și îi atribuie drepturile corespunzătoare de acces în conformitate cu subpunctele 3.3.2 și 3.3.3.

⁽¹⁾ Directiva (UE) 2016/798 a Parlamentului European și a Consiliului din 11 mai 2016 privind siguranța feroviară (JO L 138, 26.5.2016, p. 102).

3.3.2. Drepturi de acces

Drepturile de acces la datele REV sunt enumerate în tabelul de mai jos:

Tabelul 2

Entitate	Drepturi de consultare	Drepturi de actualizare
EI a statului membru „XX”	Toate datele	Toate datele din registrul vehiculelor al statului membru „XX”
ANS	Toate datele	Niciunul
Agenție	Toate datele	Niciunul
Deținător	Toate datele referitoare la vehiculele pe care le deține	Niciunul
ERI	Toate datele vehiculelor pentru care este ERI, cu excepția referințelor proprietarului	Niciunul
Proprietar	Toate datele referitoare la vehiculele aflate în proprietatea sa	Niciunul
Întreprindere feroviară	Toate datele bazate pe unul sau mai multe numere de vehicul, cu excepția referințelor proprietarului	Niciunul
Administrator de infrastructură	Toate datele bazate pe unul sau mai multe numere de vehicul, cu excepția referințelor proprietarului	Niciunul
Organismul de anchetă menționat la articolul 22 din Directiva (UE) 2016/798 și organismul de reglementare menționat la articolul 55 din Directiva 2012/34/UE a Parlamentului European și a Consiliului ⁽¹⁾	Toate datele referitoare la vehiculele care fac obiectul unei verificări sau al unui audit	Niciunul
Organismul emitent al declarației CE de verificare (solicitantul)	Toate datele referitoare la vehiculele pentru care este organism emitent al declarației CE de verificare (solicitant), cu excepția referințelor proprietarului	Niciunul
Alți utilizatori legitimi recunoscuți de ANS sau de agenție ⁽²⁾	De definit după caz; durata ar putea fi limitată; cu excepția referințelor proprietarului	Niciunul

⁽¹⁾ Directiva 2012/34/UE a Parlamentului European și a Consiliului din 21 noiembrie 2012 privind instituirea spațiului feroviar unic european (JO L 343, 14.12.2012, p. 32).

⁽²⁾ Agenția, în cooperare cu ANS-urile, definește procedura pentru recunoașterea utilizatorilor legitimi.

Drepturile de acces la datele REV pot fi extinse entităților competente din țări terțe sau unei organizații interguvernamentale competente, atunci când acest lucru este prevăzut într-un acord internațional la care Uniunea Europeană este parte.

3.3.3. Alte drepturi

Deținătorii sunt în măsură să depună cereri de înregistrare.

Orice organizație este în măsură să depună modificări ale propriilor date păstrate în datele de referință (a se vedea secțiunea 3.4)

3.3.4. Securitate

Autentificarea utilizatorilor se face cu ajutorul unui nume de utilizator și al unei parole. În cazul deținătorilor (care solicită înregistrarea unui vehicul) și al EI-urilor, autentificarea oferă nivelul de asigurare „substanțial” menționat la punctul 2.2.1 din anexa la Regulamentul de punere în aplicare (UE) 2015/1502 al Comisiei ⁽¹⁾.

3.3.5. Protecția datelor

Datele din REV sunt gestionate în conformitate cu Regulamentul (UE) 2016/679 al Parlamentului European și al Consiliului ⁽²⁾ și cu legislația națională aplicabilă în materie de protecția datelor.

3.4. Date de referință

Pentru a garanta armonizarea datelor de intrare în procedura de înregistrare, REV utilizează date de referință. Datele de referință ale REV pentru parametrii din tabelul 1 sunt puse la dispoziția deținătorilor în formularul electronic armonizat, prin intermediul funcției CIS.

3.4.1. Actualizarea datelor de referință

Agenția păstrează datele de referință actualizate și disponibile în cadrul unui instrument central (parte a funcției ADR) în colaborare cu EI-urile.

Orice organizație înregistrată în datele de referință este în măsură să prezinte modificări ale datelor sale prin intermediul unei interfețe online.

În urma unei cereri de înregistrare, EI se asigură că datele organizației sunt înregistrate în datele de referință cu alocarea unui cod de organizație de către agenție sau, dacă acestea sunt deja înregistrate, se asigură că datele de referință sunt actualizate cu noile date prezentate de către deținător.

3.4.2. Codurile de organizație

3.4.2.1. Definiția codului de organizație

Un cod de organizație este un identificator unic, compus din patru caractere alfanumerice, care este atribuit de agenție unei singure organizații.

3.4.2.2. Formatul codurilor de organizație

Pentru fiecare dintre cele patru caractere alfanumerice, se poate utiliza oricare dintre cele 26 litere ale alfabetului ISO 8859-1 sau orice număr de la 0 la 9. Literele sunt scrise cu majuscule.

3.4.2.3. Alocarea codurilor de organizație

Oricărei organizații care accesează REV sau care este identificată în acesta i se atribuie un cod de organizație.

Agenția publică și păstrează la zi procedura pentru crearea și alocarea codurilor de organizație.

În orientările REV se specifică o serie care urmează să fie alocată numai societăților care intră în domeniului de aplicare al STI pentru ATTM și ATTC.

3.4.2.4. Publicarea listei codurilor de organizație

Agenția publică lista codurilor de organizație pe site-ul său web.

⁽¹⁾ Regulamentul de punere în aplicare (UE) 2015/1502 al Comisiei din 8 septembrie 2015 de stabilire a unor specificații și proceduri tehnice minime pentru nivelurile de asigurare a încrederii ale mijloacelor de identificare electronică în temeiul articolului 8 alineatul (3) din Regulamentul (UE) nr. 910/2014 al Parlamentului European și al Consiliului privind identificarea electronică și serviciile de încredere pentru tranzacțiile electronice pe piața internă (JO L 235, 9.9.2015, p. 7).

⁽²⁾ Regulamentul (UE) 2016/679 al Parlamentului European și al Consiliului din 27 aprilie 2016 privind protecția persoanelor fizice în ceea ce privește prelucrarea datelor cu caracter personal și privind libera circulație a acestor date și de abrogare a Directivei 95/46/CE (Regulamentul general privind protecția datelor) (JO L 119, 4.5.2016, p. 1).

4. VEHICULE EXISTENTE

4.1. **Numărul de vehicul**

1. Vehiculele cărora le-a fost deja atribuit un număr de 12 cifre își păstrează numărul actual. Numărul de 12 cifre se înregistrează ca atare, fără nicio modificare.
2. Vehiculelor fără un număr de 12 cifre ⁽¹⁾ li se alocă un număr de 12 cifre (în conformitate cu apendicele 6) în REV. Sistemul informatic al REV asociază acest NEV cu numărul curent al vehiculului. În cazul vehiculelor utilizate în traficul internațional, cu excepția celor rezervate unor scopuri istorice, numărul de 12 cifre se aplică fizic chiar pe vehicul în termen de șase ani de la alocarea în REV. În cazul vehiculelor utilizate în traficul național și al celor rezervate unor scopuri istorice, aplicarea fizică a numărului de 12 cifre este voluntară.

4.2. **Procedura pentru migrarea de la registrele naționale ale vehiculelor (RNV) la REV**

Entitatea anterior responsabilă cu înregistrarea vehiculului pune toate informațiile la dispoziția EI a țării în care este stabilită.

Vehiculele existente sunt înregistrate numai de unul dintre următoarele state membre:

- statul membru în care au primit pentru prima dată autorizația de punere în funcțiune în conformitate cu articolele 21-26 din Directiva 2008/57/CE;
- statul membru în care au fost înregistrate după primirea autorizației în conformitate cu articolele 21 și 25 din Directiva (UE) 2016/797;
- în cazul înregistrărilor transferate către RNV al unui alt stat membru, de către statul membru respectiv.

4.3. **Sisteme existente**

Sistemul RNV standard, sistemul motorului de traducere și sistemul registrului virtual al vehiculelor, menționate în Decizia 2007/756/CE, sunt scoase din funcțiune.

5. ORIENTĂRI

Pentru a facilita punerea în aplicare și utilizarea prezentei anexe, agenția publică orientări și le păstrează la zi.

Statele membre stabilesc, publică și păstrează la zi orientări descriind, în particular, politica lor lingvistică, inclusiv dispozițiile privind comunicarea.

⁽¹⁾ Fără a aduce atingere dispozițiilor notei de subsol 1 din tabelul 1.

APENDICELE 1

CODIFICAREA RESTRICȚIILOR

1. PRINCIPII

Restricțiilor menționate în autorizația de introducere pe piață li se atribuie un cod armonizat sau un cod național.

2. STRUCTURĂ

Fiecare cod este alcătuit din următoarele elemente:

- categoria de restricție,
- tipul de restricție,
- valoarea sau specificația,

care sunt unite printr-un punct (,):

[Categorie].[Tip].[Valoare sau specificație].

3. CODURI DE RESTRICȚIE

1. Codurile de restricție armonizate se aplică în toate statele membre.

Agencia păstrează la zi și publică pe site-ul său web lista codurilor de restricție armonizate pentru ansamblul sistemului feroviar al Uniunii.

Dacă o ANS consideră că în lista codurilor de restricție armonizate trebuie introdus un nou cod, aceasta solicită agenției să evalueze includerea codului nou în cauză.

Agencia evaluează solicitarea, în consultare cu alte ANS-uri. După caz, agenția include noul cod de restricție pe listă.

2. Agenția păstrează la zi lista codurilor de restricție naționale. Utilizarea codurilor de restricție naționale se limitează la restricțiile care reflectă caracteristici particulare ale sistemului feroviar existent al unui stat membru și a căror aplicare cu același înțeles în alte state membre este puțin probabilă.

Pentru tipurile de restricții care nu se regăsesc în lista menționată la alineatul (1), ANS solicită agenției includerea unui nou cod pe lista codurilor de restricție naționale. Agenția evaluează solicitarea, după caz prin consultare cu alte ANS-uri. Dacă este cazul, agenția include noul cod de restricție pe listă.

3. Codul de restricție pentru autoritățile multinaționale de siguranță este tratat drept cod de restricție național.

4. Utilizarea de restricții necodificate este limitată la restricțiile care, din cauza caracterului lor special, este puțin probabil să se aplice mai multor tipuri de vehicule.

Agencia păstrează o listă unică de coduri de restricție pentru REV, registrul european al tipurilor autorizate de vehicule menționat la articolul 48 din Directiva (UE) 2016/797, ghișeu unic și Baza de date privind interoperabilitatea și siguranța a Agenției Uniunii Europene pentru Căile Ferate.

5. După caz, agenția poate coordona procesul de armonizare a codurilor de restricție cu o organizație interguvernamentală competentă, atunci când acest lucru este prevăzut într-un acord internațional la care Uniunea Europeană este parte.

APENDICELE 2

STRUCTURA ȘI CONȚINUTUL NUMĂRULUI EUROPEAN DE IDENTIFICARE

Agenția stabilește structura și conținutul numărului european de identificare (NEI) – inclusiv codificarea tipurilor de documente vizate – într-un document tehnic pe care îl publică pe site-ul său web.

APENDICELE 3

CODIFICAREA STATUTULUI ÎNREGISTRĂRII

Cod	Statutul înregistrării ⁽¹⁾	Motivul pentru statutul înregistrării	Descriere
00	Valabilă	Nu se aplică	Înregistrarea vehiculului este valabilă.
10	Suspendată	Nu se aplică	Înregistrarea vehiculului este suspendată la cererea deținătorului sau printr-o decizie a ANS din statul membru de înregistrare sau a EI. Acest cod nu se mai utilizează.
11	Suspendată	Nu se aplică	Înregistrarea vehiculului este suspendată la cererea deținătorului. Vehiculul este destinat stocării în stare de funcționare ca rezervă inactivă sau strategică.
12	Suspendată	De specificat de către deținător și de înregistrat la parametrul 10.3.	Înregistrarea vehiculului este suspendată la cererea deținătorului. Alt motiv.
13	Suspendată	De specificat de către ANS a statului membru de înregistrare și de înregistrat la parametrul 10.3.	Înregistrarea vehiculului este suspendată la cererea ANS a statului membru de înregistrare.
14	Suspendată	De specificat de către EI și de înregistrat la parametrul 10.3.	Înregistrarea vehiculului este suspendată printr-o decizie a EI.
20	Retrasă	Nu se aplică	Înregistrarea vehiculului este retrasă la cererea deținătorului. Se cunoaște faptul că vehiculul este reînregistrat sub un alt număr, în vederea unei utilizări continue într-o parte sau în ansamblul sistemului feroviar al Uniunii. Acest cod nu se mai utilizează.
21	Retrasă	Nu se aplică	Înregistrarea vehiculului este retrasă la cererea deținătorului. Se cunoaște faptul că vehiculul este reînregistrat sub un alt NEV, ca urmare a modificărilor tehnice aduse vehiculului. A se vedea punctul 3.2.2.8.
22	Retrasă	Nu se aplică	Înregistrarea vehiculului este retrasă la cererea deținătorului. Se cunoaște faptul că vehiculul este reînregistrat sub un alt NEV și de către un alt stat membru din zona de utilizare. A se vedea punctul 3.2.2.9.
30	Retrasă	De specificat de către deținător și de înregistrat la parametrul 10.3.	Înregistrarea vehiculului este retrasă la cererea deținătorului. Înregistrarea vehiculului în vederea exploatarei în sistemul feroviar al Uniunii s-a încheiat fără a cunoaște existența vreunei reînregistrări.
31	Retrasă	Nu se aplică	Înregistrarea vehiculului este retrasă la cererea deținătorului. Vehiculul este destinat utilizării continue ca vehicul feroviar în afara sistemului feroviar al Uniunii.

Cod	Statutul înregistrării ⁽¹⁾	Motivul pentru statutul înregistrării	Descriere
32	Retrasă	Nu se aplică	Înregistrarea vehiculului este retrasă la cererea deținătorului. Vehiculul este destinat recuperării de componente/module/piese de schimb interoperabile importante sau unei reconstrucții majore.
33	Retrasă	Nu se aplică	Înregistrarea vehiculului este retrasă la cererea deținătorului. Vehiculul a fost scos din funcțiune și destinat eliminării materialelor (inclusiv a pieselor de schimb importante) în vederea reciclării.
34	Retrasă	Nu se aplică	Înregistrarea vehiculului este retrasă la cererea deținătorului. Vehiculul este destinat să devină „material rulant istoric conservat” în vederea exploatării pe o rețea separată sau a expunerii statice, în afara sistemului feroviar al Uniunii.

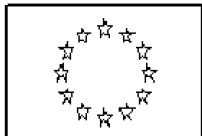
⁽¹⁾ Prezentul tabel stabilește statutul înregistrării numai în ceea ce privește înregistrările finalizate.

Utilizarea codurilor

Codurile și motivul se bazează exclusiv pe informațiile furnizate către EI de entitatea care solicită modificarea statutului înregistrării.

APENDICELE 4

FORMULARUL ELECTRONIC STANDARD PENTRU ÎNREGISTRARE



FORMULARUL ELECTRONIC STANDARD PENTRU ÎNREGISTRAREA VEHICULELOR AUTORIZATE

TIP DE CAZ DE ÎNREGISTRARE	CAZ DE ÎNREGISTRARE ⁽¹⁾
Înregistrare nouă	<input type="checkbox"/> Înregistrare nouă
Actualizare	<input type="checkbox"/> Actualizarea înregistrării
	<input type="checkbox"/> Modificarea deținătorului
	<input type="checkbox"/> Modificarea ERI
	<input type="checkbox"/> Modificarea proprietarului
	<input type="checkbox"/> Actualizarea datelor privind organizația
Modificarea statutului înregistrării	<input type="checkbox"/> Suspendare
	<input type="checkbox"/> Reactivare
	<input type="checkbox"/> Retragere
Modificarea NEV	<input type="checkbox"/> Modificarea NEV ca urmare a unor modificări tehnice
	<input type="checkbox"/> Modificarea NEV și a SM de înregistrare ⁽²⁾

INFORMAȚII DESPRE VEHICUL

1. **Identificarea vehiculului** 1.1 NEV ⁽³⁾: _ _ _ _ _ 1.2 Numărul anterior al vehiculului: _____2. **Statul membru de înregistrare** 2.1 Statul membru de înregistrare ⁽⁴⁾: _ _3. **Statele membre în care vehiculul este autorizat** 3.1 Zona de utilizare rezultată: _____⁽¹⁾ Cu excepția cazului *Înregistrare nouă*, se bifează și căsuța din fața fiecărui parametru modificat.⁽²⁾ În acest caz, pe formularul adresat noii EI se bifează și căsuța *Înregistrare nouă*, iar pe formularul adresat EI anterioare se bifează și căsuța *Retragere*.⁽³⁾ În caz de *Înregistrare nouă*, câmpul poate fi lăsat necompletat sau poate fi completat cu un număr de vehicul prezerovat.⁽⁴⁾ În caz de *Înregistrare nouă*, statul membru în care se solicită înregistrarea.

4. Condiții suplimentare aplicabile vehiculului

- 4.1 Condițiile suplimentare aplicabile vehiculului
- RIC RIV TEN
- TEN-CW TEN-GE Altele (_ _ _ _ _)

5. Fabricație

- 5.1 Anul de fabricație: _ _ _ _
- 5.2 Numărul de serie al fabricantului: _____
- 5.3 Referința RETVA: _____
- 5.4 Seria: _____

6. Referințele declarației CE de verificare**a. Subsistemul „material rulant”**

- 6.1 Data declarației CE: _ _ _ _ _
- 6.2 Referința declarației CE: _____

Organismul emitent al declarației CE de verificare (solicitantul)

- 6.3.1 Numele organizației: _____
- 6.3.2 Numărul de ordine în Registrul Comerțului: _____
- 6.3.3 Adresa: _____
- 6.3.4 Localitatea: _____
- 6.3.5 Codul de țară: _ _
- 6.3.6 Codul poștal: _____
- 6.3.7 Adresa de e-mail: _____
- 6.3.8 Codul organizației: _ _ _ _

b. Subsistemul CCS la bord

- 6.1 Data declarației CE: _ _ _ _ _
- 6.2 Referința declarației CE: _____

Organismul emitent al declarației CE de verificare (solicitantul)

- 6.3.1 Numele organizației: _____
- 6.3.2 Numărul de ordine în Registrul Comerțului: _____
- 6.3.3 Adresa: _____
- 6.3.4 Localitatea: _____
- 6.3.5 Codul de țară: _ _
- 6.3.6 Codul poștal: _____
- 6.3.7 Adresa de e-mail: _____
- 6.3.8 Codul organizației: _ _ _ _

INFORMAȚII PRIVIND ENTITĂȚILE RESPONSABILE PENTRU VEhicUL**7. Proprietar**

- 7.1 Numele organizației: _____
- 7.2 Numărul de ordine în Registrul Comerțului: _____

- 7.3 Adresa: _____
- 7.4 Localitatea: _____
- 7.5 Codul de țară: __
- 7.6 Codul poștal: _____
- 7.7 Adresa de e-mail: _____
- 7.8 Codul organizației: _____

Modificarea proprietarului

Data modificării proprietarului (AAAALLZZ): _____

8. Deținător

- 8.1 Numele organizației: _____
- 8.2 Numărul de ordine în Registrul Comerțului: _____
- 8.3 Adresa: _____
- 8.4 Localitatea: _____
- 8.5 Codul de țară: __
- 8.6 Cod poștal: _____
- 8.7 Adresa de e-mail: _____
- 8.8 Codul organizației: _____
- 8.9 MDV: _____

Modificarea deținătorului

Data modificării deținătorului (AAAALLZZ): _____

Acceptarea de către noul deținător:

Data (AAAALLZZ): _____

Funcția, numele și semnătura reprezentantului autorizat: _____

INFORMAȚII OPERAȚIONALE**9. Entitatea responsabilă cu întreținerea**

- 9.1 Numele organizației: _____
- 9.2 Numărul de ordine în Registrul Comerțului _____
- 9.3 Strada și numărul: _____
- 9.4 Localitatea: _____
- 9.5 Codul de țară: __
- 9.6 Codul poștal: _____
- 9.7 Adresa de e-mail: _____
- 9.8 Codul organizației: _____

Modificarea ERI

Data modificării ERI (AAAALLZZ): _____

Acceptarea de către noua ERI:

Data (AAAALLZZ) _____

Funcția, numele și semnătura reprezentantului autorizat: _____

10. **Statutul înregistrării**

- 10.1 Statutul înregistrării ⁽⁵⁾: __
- 10.2 Data statutului înregistrării (AAAALLZZ): _____
- 10.3 Motivul pentru statutul înregistrării: _____

INFORMAȚII PRIVIND AUTORIZAȚIA11. **Autorizație de introducere pe piață**

- 11.1 Numele entității de autorizare: _____
- 11.2 Statul membru al entității de autorizare: __
- 11.3 NEI: _____
- 11.4 Zona de utilizare autorizată: _____
- 11.5 Data autorizației (AAAALLZZ): _____
- 11.6 Autorizație valabilă până la (AAAALLZZ): _____
- 11.7 Data suspendării autorizației (AAAALLZZ): _____
- 11.8 Data revocării autorizației (AAAALLZZ): _____

11.9. **Condiții de utilizare a vehiculului și alte restricții**

- 11.9.1 Restricții codificate (cod): _____, _____, _____, _____,
 _____, _____, _____, _____, _____, _____,
 _____, _____, _____, _____, _____, _____
- 11.9.2 Restricții necodificate (text): _____

CÂMPURI SUPLIMENTARE

[Câmpurile suplimentare menționate la subpunctul 3.2.1.14, care trebuie incluse în prezenta secțiune]

Identificarea entității care solicită înregistrarea:

Numele: _____

Adresa: _____

Codul organizației: _____

Data (AAAALLZZ) _____

Funcția, numele și semnătura reprezentantului autorizat: _____

Referințele entității de înregistrare

Data primirii cererii (AAAALLZZ): _____

Data actualizării (AAAALLZZ): _____

⁽⁵⁾ În cazul unei înregistrări noi, câmpul poate fi lăsat necompletat.

APENDICELE 5

GLOSAR

Acronim/Abreviere	Definiție
Agenție	Agencia Uniunii Europene pentru Căile Ferate instituită prin Regulamentul (UE) 2016/796 al Parlamentului European și al Consiliului (1)
Solicitant	Persoana fizică sau juridică care solicită o autorizație de introducere pe piață a unui vehicul
Zonă de utilizare a unui vehicul	Una sau mai multe rețele dintr-un stat membru sau dintr-un grup de state membre în care se intenționează utilizarea unui vehicul, astfel cum se menționează la articolul 2 din Directiva (UE) 2016/797
Funcție CIS	Funcțiile de cerere, de înregistrare și de stocare a datelor
ATMF	Reguli uniforme privind admiterea din punct de vedere tehnic a materialului feroviar utilizat în traficul internațional (ATMF – apendicele G la COTIF)
Entitate de autorizare	Entitatea (ANS sau agenția) care a autorizat introducerea pe piață a vehiculului
Autorizație	Autorizația de introducere pe piață
Funcție CIS-C	Funcția de cerere, de înregistrare și de stocare a datelor (CIS) – centralizată
COTIF	Convenția privind transporturile internaționale feroviare
Funcție CIS-D	Funcția de cerere, de înregistrare și de stocare a datelor (CIS) – descentralizată
Funcție CCD	Funcția de căutare și de consultare a datelor
ERI	Entitatea responsabilă cu întreținerea
NEI	Numărul european de identificare
NEV	Numărul european al vehiculului
REV	Registrul european al vehiculelor, astfel cum se menționează la articolul 47 din Directiva (UE) 2016/797
RETVA (ERATV)	Registrul european al tipurilor de vehicule autorizate (<i>European Register of Authorised Types of Vehicles</i>), astfel cum se menționează la articolul 48 din Directiva (UE) 2016/797
RGPD	Regulamentul (UE) 2016/679
ISO	Organizația Internațională de Standardizare
TI	Tehnologia informației/Informatică
ANS	Autoritatea națională de siguranță
RNV	Registrul național al vehiculelor menționat la articolul 47 din Directiva (UE) 2016/797
OTIF	Organizația Interguvernamentală pentru Transporturile Internaționale Feroviare
Funcție ADR	Funcția de administrare a datelor de referință
EI	Entitatea de înregistrare, și anume organismul desemnat de fiecare stat membru în conformitate cu prezenta decizie
RIC	Regulamentele care guvernează utilizarea reciprocă a vagoanelor de călători și a furgoanelor în traficul internațional

Acronim/Abreviere	Definiție
RIV	Regulamentele privind utilizarea reciprocă a vagoanelor în traficul internațional
(STI) ATTM	(STI) Aplicațiile telematice pentru transportul de marfă
(STI) ATTC	(STI) Aplicațiile telematice pentru transportul de călători
STI	Specificație tehnică de interoperabilitate
Funcție CAU	Funcția de creare și administrare a unui utilizator
MDV	Marcajul deținătorului vehiculului
RMDV	Registrul marcajelor deținătorilor de vehicule
RVV	Registrul virtual al vehiculelor, astfel cum este definit în Decizia 2007/756/CE

(¹) Regulamentul (UE) 2016/796 al Parlamentului European și al Consiliului din 11 mai 2016 privind Agenția Uniunii Europene pentru Căile Ferate și de abrogare a Regulamentului (CE) nr. 881/2004 (JO L 138, 26.5.2016, p. 1).

APENDICELE 6

PARTEA „0”

Identificarea vehiculului**Observații generale**

Prezentul apendice descrie numărul european al vehiculului și marcajul asociat aplicat în mod vizibil pe vehicul pentru identificarea sa în mod unic și permanent în exploatare. El nu descrie alte numere sau marcaje care ar putea fi gravate sau aplicate în mod permanent pe șasiu sau pe componentele principale ale vehiculului în timpul fabricării acestuia.

Numărul european al vehiculului și abrevierile asociate

Fiecare vehicul feroviar primește un număr format din 12 cifre [denumit număr european al vehiculului (NEV)], având următoarea structură:

Grupa „material rulant”	Capacitatea de interoperabilitate și tipul de vehicul [2 cifre]	Țara în care este înregistrat vehiculul [2 cifre]	Caracteristicile tehnice [4 cifre]	Numărul de serie [3 cifre]	Cifra de control [1 cifră]
Vagoane	de la 00 până la 09 de la 10 până la 19 de la 20 până la 29 de la 30 până la 39 de la 40 până la 49 de la 80 până la 89 [detalii în partea 6]	de la 01 până la 99 [detalii în partea 4]	de la 0000 până la 9999 [detalii în partea 9]	de la 000 până la 999	de la 0 până la 9 [detalii în partea 3]
Vehicule remorcate pentru transportul de călători	de la 50 până la 59 de la 60 până la 69 de la 70 până la 79 [detalii în partea 7]		de la 0000 până la 9999 [detalii în partea 10]	de la 000 până la 999	
Unități și material rulant de tracțiune într-o garnitură de tren cu compunere fixă sau predefinită	de la 90 până la 99 [detalii în partea 8]		de la 0000000 până la 8999999 [semnificația acestor cifre este definită de statele membre, eventual prin acorduri bilaterale sau multilaterale]		
Vehicule speciale			de la 9000 până la 9999 [detalii în partea 11]	de la 000 până la 999	

Într-o țară dată, cele 7 cifre ale caracteristicilor tehnice și numărul de serie sunt suficiente pentru identificarea unică a unui vehicul în cadrul grupelor de vehicule remorcate pentru transportul de călători și de vehicule speciale ⁽¹⁾.

Numărul este completat de marcaje alfabetice:

- abrevierea țării în care este înregistrat vehiculul (detalii în partea 4);
- marcajul deținătorului vehiculului (detalii în partea 1);
- abrevierile caracteristicilor tehnice (detalii în partea 12 pentru vagoane și în partea 13 pentru vehiculele remorcate pentru transportul de călători).

⁽¹⁾ Pentru vehiculele speciale, numărul trebuie să fie unic într-o țară dată și trebuie să conțină prima cifră și ultimele cinci cifre ale caracteristicilor tehnice și numărul de serie.

PARTEA 1

Marcajul deținătorului vehiculului**1. Definiția marcajului deținătorului vehiculului (MDV)**

Marcajul deținătorului vehiculului (MDV) este un cod alfabetic format din 2 până la 5 litere ⁽¹⁾. Pe fiecare vehicul feroviar se înscrie un MDV, lângă NEV. MDV-ul identifică deținătorul, astfel cum este înregistrat în REV.

Un MDV este unic și este valabil în toate țările în care se aplică prezenta decizie, precum și în toate țările care încheie un acord ce implică aplicarea sistemului de numerotare și de înscriere a MDV-ului, astfel cum se prevede în prezenta decizie.

MDV-ul pentru un deținător al cărui loc principal de desfășurare a activității se află într-un stat nemembru al UE și membru al OTIF se solicită din partea Secretariatului general al OTIF.

2. Formatul marcajului deținătorului vehiculului

MDV-ul reprezintă abrevierea sau numele întreg al deținătorului, pe cât posibil în mod recognoscibil. Pot fi utilizate oricare dintre cele 26 de litere ale alfabetului ISO 8859-1. Literele din MDV sunt scrise cu majuscule. Acele litere din numele deținătorului care nu se află la început de cuvânt pot fi scrise cu minuscule. Pentru verificarea unicității, literele scrise cu minuscule sunt considerate scrise cu majuscule.

Literele pot conține semne diacritice ⁽²⁾. Semnele diacritice utilizate de aceste litere se ignoră la verificarea unicității.

Pentru vehiculele aparținând unor deținători care își au reședința într-o țară care nu folosește alfabetul latin, după MDV poate fi aplicată o traducere a acestuia în alfabetul țării respective, separată printr-o bară de fracție („/”). Acest MDV tradus nu este luat în considerare în scopul prelucrării datelor.

3. Dispoziții privind alocarea marcajelor deținătorilor de vehicule

Unui deținător i se pot atribui mai multe MDV-uri, în cazul în care:

- deținătorul are un nume oficial în mai multe limbi;
- un deținător are un motiv justificat pentru a distinge între parcuri separate de vehicule în cadrul organizației sale.

Se poate elibera un singur MDV pentru un grup de întreprinderi:

- aparținând unei structuri corporative unice (de exemplu o structură de holding);
- aparținând unei structuri corporative unice care a desemnat și mandatat o organizație din structura sa proprie pentru a gestiona toate aceste aspecte în numele tuturor celorlalte;
- care au mandatat o entitate juridică unică, separată, pentru a gestiona toate aceste aspecte în numele lor. În acest caz persoana juridică este deținătorul.

4. Registrul marcajelor deținătorilor de vehicule și procedura de alocare

Registrul MDV este public și se actualizează în timp real.

Un solicitant depune o cerere de alocare a unui MDV pe lângă ANS a statului membru în care se află principalul loc de activitate al solicitantului. ANS respectivă verifică cererea și o transmite apoi agenției. Un MDV poate fi utilizat doar după publicarea sa de către agenție.

Titularul unui MDV informează autoritatea națională competentă atunci când încetează să mai utilizeze un MDV, iar autoritatea națională competentă transmite această informație agenției. MDV-ul este apoi revocat, după ce deținătorul a dovedit faptul că marcajul a fost modificat pe toate vehiculele vizate. MDV-ul nu se reeliberează timp de 10 ani, cu excepția cazului în care este reeliberat titularului inițial sau, la cererea acestuia, unui alt titular.

Un MDV poate fi transferat unui alt titular, care este succesorul legal al titularului inițial. Un MDV rămâne valabil atunci când titularul său își schimbă numele într-un nume care nu prezintă similitudini cu MDV-ul.

⁽¹⁾ NMBS/SNCB poate utiliza în continuare litera B înscrisă într-un cerc.

⁽²⁾ Însemnele diacritice reprezintă „semne cu accent”, cum ar fi Å, Ç, Ö, Č, Ž, Ā etc. Literele speciale precum Ø și Æ vor fi reprezentate printr-o singură literă; în cadrul testării unicității, Ø este considerată O, iar Æ este considerată A.

În cazul unei modificări a deținătorului care antrenează modificarea MDV-ului, vagoanele în cauză sunt marcate cu noul MDV în termen de trei luni de la data înregistrării modificării deținătorului în REV. În cazul unor neconcordanțe între MDV-ul înscris pe vehicul și datele înregistrate în REV, acestea din urmă primează.

PARTEA 2

Neutilizată

PARTEA 3

Reguli pentru stabilirea cifrei de control (cifra a 12-a)

Cifra de control se stabilește în modul următor:

- cifrele în poziție pară (de la dreapta la stânga) ale numărului de bază se iau la propria valoare zecimală;
- cifrele în poziție impară (de la dreapta la stânga) ale numărului de bază se înmulțesc cu 2;
- se calculează apoi suma dintre cifrele în poziție pară și toate cifrele care constituie produsele parțiale obținute din pozițiile impare;
- se reține cifra unităților acestei sume;
- diferența necesară pentru aducerea cifrei unităților la 10 reprezintă cifra de control; în cazul în care respectiva cifră a unităților este zero, cifra de control este și ea zero.

Exemple

1 - Fie numărul de bază	3	3	8	4	4	7	9	6	1	0	0
Factor de înmulțire	2	1	2	1	2	1	2	1	2	1	2
	6	3	16	4	8	7	18	6	2	0	0

Suma: $6 + 3 + 1 + 6 + 4 + 8 + 7 + 1 + 8 + 6 + 2 + 0 + 0 = 52$

Cifra unităților acestei sume este 2.

Cifra de control va fi prin urmare 8, iar numărul de bază devine astfel numărul de înregistrare 33 84 4796 100 – 8.

2 - Fie numărul de bază	3	1	5	1	3	3	2	0	1	9	8
Factor de înmulțire	2	1	2	1	2	1	2	1	2	1	2
	6	1	10	1	6	3	4	0	2	9	16

Suma: $6 + 1 + 1 + 0 + 1 + 6 + 3 + 4 + 0 + 2 + 9 + 1 + 6 = 40$

Cifra unităților acestei sume este 0.

Cifra de control va fi prin urmare 0, iar numărul de bază devine astfel numărul de înregistrare 31 51 3320 198 – 0.

PARTEA 4

Codificarea țărilor în care sunt înregistrate vehiculele (cifrele 3-4 și abrevierea)

Informațiile referitoare la țări terțe sunt oferite doar cu titlu informativ.

Țări	Codul alfabetic al țării ⁽¹⁾	Codul numeric al țării	Țări	Codul alfabetic al țării ⁽¹⁾	Codul numeric al țării
Albania	AL	41	Lituania	LT	24
Algeria	DZ	92	Luxemburg	L	82
Armenia	AM	58	fosta Republică iugoslavă a Macedoniei	MK	65
Austria	A	81 ⁽⁶⁾	Malta	M	
Azerbaidjan	AZ	57	Moldova	MD ⁽¹⁾	23
Belarus	BY	21	Monaco	MC	
Belgia	B	88	Mongolia	MGL	31

Țări	Codul alfabetic al țării ⁽¹⁾	Codul numeric al țării	Țări	Codul alfabetic al țării ⁽¹⁾	Codul numeric al țării
Bosnia-Herțegovina	BIH	50 și 44 ⁽²⁾	Muntenegru	MNE	62
Bulgaria	BG	52	Maroc	MA	93
China	RC	33	Țările de Jos	NL	84
Croația	HR	78	Coreea de Nord	PRK ⁽¹⁾	30
Cuba	CU ⁽¹⁾	40	Norvegia	N	76
Cipru	CY		Polonia	PL	51
Republica Cehă	CZ	54	Portugalia	P	94
Danemarca	DK	86	România	RO	53
Egipt	ET	90	Rusia	RUS	20
Estonia	EST	26	Serbia;	SRB	72
Finlanda	FIN	10	Slovacia	SK	56
Franța	F	87	Slovenia	SLO	79
Georgia	GE	28	Coreea de Sud	ROK	61
Germania	D	80 ⁽⁷⁾	Spania	E	71
Grecia	GR	73	Suedia	S	74
Ungaria	H	55 ⁽⁵⁾	Elveția	CH	85 ⁽⁴⁾
Iran	IR	96	Siria	SYR	97
Irak	IRQ ⁽¹⁾	99	Tadjikistan	TJ	66
Irlanda	IRL	60	Tunisia	TN	91
Israel	IL	95	Turcia	TR	75
Italia	I	83 ⁽³⁾	Turkmenistan	TM	67
Japonia	J	42	Ucraina	UA	22
Kazahstan	KZ	27	Regatul Unit	GB	70
Kârgâzstan	KS	59	Uzbekistan	UZ	29
Letonia	LV	25	Vietnam	VN ⁽¹⁾	32
Liban	RL	98			
Liechtenstein	FL				

⁽¹⁾ În conformitate cu sistemul de codificare alfabetică descris în anexa 4 la Convenția din 1949 și la articolul 45 alineatul (4) din Convenția din 1968 privind traficul rutier.

⁽²⁾ Bosnia-Herțegovina utilizează 2 două coduri feroviare specifice. Codul numeric de țară 49 este rezervat.

⁽³⁾ Și codul specific (*) 64 pentru FNME (Ferrovie Nord Milano Esercizio)

⁽⁴⁾ Și codul specific (*) 63 pentru BLS (Bern-Lötschberg-Simplon Eisenbahn) care a fost utilizat pentru vehicule autorizate înainte de 2007.

⁽⁵⁾ ⁽⁶⁾ Și codul specific (*) 43 pentru GySEV/ROeEE (Győr-Sopron-Ebenfurti Vasút Részvénytársaság/Raab-Ödenburg-Ebenfurter Eisenbahn) care a fost utilizat pentru vehicule autorizate înainte de 2007.

⁽⁷⁾ Și codul specific (*) 68 pentru AAE (Ahaus Alstätter Eisenbahn).

(*) Tuturor vehiculelor noi înregistrate în REV pentru AAE, BLS, FNME sau GySEV/ROeEE li se atribuie codul de țară standard. Sistemul informatic al REV consideră că ambele coduri (codul de țară principal și codul specific) se referă la aceeași țară.

PARTEA 6

Coduri de interoperabilitate utilizate pentru vagoane (cifrele 1-2)

	A 2-a cifră		0	1	2	3	4	5	6	7	8	9	A 2-a cifră	
	Prima cifră													Prima cifră
		Ecartament	fix sau variabil	fix	variabil	fix	variabil	fix	variabil	fix	variabil	fix sau variabil	Ecartament	
Vagoane conforme cu STI WAG ^(a) inclusiv secțiunea 7.1.2 și toate condițiile prevăzute în apendicele C	0	cu osii	Nu se utilizează	vagoane		Nu se utilizează ^(c)						Vagoane PPV/PPW (ecartament variabil)	cu osii	0
	1	cu boghiuri											cu boghiuri	1
	2	cu osii				vagoane						Vagoane PPV/PPW (ecartament fix)	cu osii	2
	3	cu boghiuri											cu boghiuri	3
Alte vagoane	4	cu osii ^(b)	vagoane pentru întreținere	Alte vagoane						Vagoane cu nume-rotare specială pentru caracteristicile tehnice, care nu au fost date în exploatare pe teritoriul UE	cu osii ^(b)	4		
	8	cu boghiuri ^(b)										cu boghiuri ^(b)	8	
	Prima cifră	A 2-a cifră	0	1	2	3	4	5	6	7	8	9	A 2-a cifră	Prima cifră

^(a) Regulamentul (UE) nr. 321/2013 al Comisiei din 13 martie 2013 privind specificația tehnică de interoperabilitate pentru subsistemul „material rulant – vagoane de marfă” al sistemului feroviar din Uniunea Europeană și de abrogare a Deciziei 2006/861/CE (JO L 104, 12.4.2013, p. 1).

^(b) Ecartament fix sau variabil.

^(c) Cu excepția vagoanelor din categoria I (vagoane cu temperatură controlată); a nu se utiliza pentru noi vehicule autorizate puse în funcțiune.

Coduri de capacitate pentru traficul internațional utilizate la materialul rulant remorcat pentru transportul de călători (cifrele 1-2)

Prima cifră	A 2-a cifră	Trafic intern	TEN ^(a) și/sau COTIF ^(b) și/sau PPV/PPW				Trafic național sau trafic internațional prin acord special	TEN ^(a) și/sau COTIF ^(b)	PPV/PPW		
		0	1	2	3	4	5	6	7	8	9
5	Vehicule pentru trafic intern	Vehicule cu ecartament fix, fără climatizare (inclusiv vagoane pentru transportul automobilelor)	Vehicule cu ecartament variabil (1435/1520), fără climatizare	Nu se utilizează	Vehicule cu ecartament variabil (1435/1668), fără climatizare	Vehicule istorice	Nu se utilizează ^(c)	Vehicule cu ecartament fix	Vehicule cu ecartament variabil (1435/1520) cu schimbarea boghiurilor	Vehicule cu ecartament variabil (1435/1520) cu osii cu ecartament variabil	
6	Vehicule de serviciu	Vehicule cu ecartament fix, cu climatizare	Vehicule cu ecartament variabil (1435/1520), cu climatizare	Vehicule de serviciu	Vehicule cu ecartament variabil (1435/1668), cu climatizare	Vagoane pentru transportul automobilelor	Nu se utilizează ^(c)				
7	Vehicule pre-surizate, cu climatizare	Nu se utilizează	Nu se utilizează	Vehicule pre-surizate, cu ecartament fix și climatizare	Nu se utilizează	Alte vehicule	Nu se utilizează	Nu se utilizează	Nu se utilizează	Nu se utilizează	

^(a) Conformitate cu STI-urile aplicabile, a se vedea partea 6 din apendicele H la Regulamentul (UE) 2015/995 al Comisiei din 8 iunie 2015 de modificare a Deciziei 2012/757/UE privind specificația tehnică de interoperabilitate referitoare la subsistemul „exploatare și gestionarea traficului” al sistemului feroviar din Uniunea Europeană (JO L 165, 30.6.2015, p. 1).

^(b) Inclusiv vehiculele care, în conformitate cu reglementările existente, poartă cifrele definite în prezentul tabel. COTIF: vehicul conform cu dispozițiile regulamentului COTIF în vigoare în momentul punerii în funcțiune.

^(c) Cu excepția vagoanelor de călători cu ecartament fix (56) și cu ecartament variabil (66) aflate deja în funcțiune; a nu se utiliza pentru vehicule noi.

PARTEA 8

Tipuri de unități și material rulant de tracțiune într-o garnitură de tren cu compunere fixă sau predefinită (cifrele 1-2)

Prima cifră este „9”.

Dacă cea de-a doua cifră descrie tipul de material rulant de tracțiune, este obligatorie codificarea următoare:

Cod	Tip general de vehicul
0	Diverse
1	Locomotivă electrică
2	Locomotivă diesel
3	Ramă electrică (de mare viteză) [automotor sau remorcă]
4	Ramă electrică (cu excepția celor de mare viteză) [automotor sau remorcă]
5	Ramă diesel [automotor sau remorcă]
6	Remorcă specializată
7	Locomotivă electrică de manevră
8	Locomotivă diesel de manevră
9	Vehicul special

PARTEA 9

Marcajul numeric standard al vagoanelor (cifrele 5-8)

Agenția gestionează marcajul numeric asociat caracteristicilor tehnice principale ale vagonului și îl publică pe site-ul său web (www.era.europa.eu).

O cerere pentru un cod nou se depune la entitatea de înregistrare, care o transmite agenției. Un cod nou poate fi utilizat numai după ce a fost publicat de agenție.

PARTEA 10

Coduri pentru caracteristicile tehnice ale materialului rulant remorcat pentru transportul de călători (cifrele 5-6)

Agenția gestionează codurile pentru caracteristicile tehnice ale materialului rulant remorcat pentru transportul de călători și le publică pe site-ul său web (www.era.europa.eu).

O cerere pentru un cod nou se depune la entitatea de înregistrare, care o transmite agenției. Un cod nou poate fi utilizat numai după ce a fost publicat de agenție.

PARTEA 11

Coduri pentru caracteristicile tehnice ale vehiculelor speciale (Cifrele 6-8)

Agenția gestionează codurile pentru caracteristicile tehnice ale vehiculelor speciale și le publică pe site-ul său web (www.era.europa.eu).

O cerere pentru un cod nou se depune la entitatea de înregistrare, care o transmite agenției. Un cod nou poate fi utilizat numai după ce a fost publicat de agenție.

PARTEA 12

Marcajul cu litere pentru vagoane

Agenția gestionează codurile aferente marcajului cu litere pentru vagoane (cu excepția vagoanelor articulate și a celor multiple) și le publică pe site-ul său web (www.era.europa.eu).

O cerere pentru un cod nou se depune la entitatea de înregistrare, care o transmite agenției. Un cod nou poate fi utilizat numai după ce a fost publicat de agenție.

PARTEA 13

Marcajul cu litere pentru materialul rulant remorcat pentru transportul de călători

Agenția gestionează codurile aferente marcajului cu litere pentru materialul rulant remorcat pentru transportul de călători și le publică pe site-ul său web (www.era.europa.eu).

O cerere pentru un cod nou se depune la entitatea de înregistrare, care o transmite agenției. Un cod nou poate fi utilizat numai după ce a fost publicat de agenție.

RECTIFICĂRI**Rectificare la Regulamentul de punere în aplicare (UE) 2018/1285 al Consiliului din 24 septembrie 2018 privind punerea în aplicare a articolului 21 alineatul (5) din Regulamentul (UE) 2016/44 privind măsuri restrictive având în vedere situația din Libia**

(Jurnalul Oficial al Uniunii Europene L 240 din 25 septembrie 2018)

La pagina 6, anexă, punctul 4:

în loc de: „24. Nume: 1: MUS'AB 2: MUSTAFA 3: ABU AL QUASSIM 4: OMAR”,

se citește: „24. Nume: 1: MUS'AB 2: MUSTAFA 3: ABU AL QASSIM 4: OMAR”.

Rectificare la Decizia de punere în aplicare (PESC) 2018/1290 a Consiliului din 24 septembrie 2018 privind punerea în aplicare a Deciziei (PESC) 2015/1333 privind măsuri restrictive având în vedere situația din Libia

(Jurnalul Oficial al Uniunii Europene L 240 din 25 septembrie 2018)

La pagina 65, în anexă, punctul 4:

în loc de: „24. Nume: 1: MUS'AB 2: MUSTAFA 3: ABU AL QUASSIM 4: OMAR”,

se citește: „24. Nume: 1: MUS'AB 2: MUSTAFA 3: ABU AL QASSIM 4: OMAR”.

ISSN 1977-0782 (ediție electronică)
ISSN 1830-3625 (ediție tipărită)



Oficiul pentru Publicații al Uniunii Europene
2985 Luxemburg
LUXEMBURG

RO